



# lifestyle

## XVI<sup>e</sup> PRIX PORCELANOSA 2025

Le grand rendez-vous  
annuel du secteur qui met  
l'accent sur la qualité, la  
conception et la durabilité

### ALEJANDRO ARAVENA Prix Pritzker 2016

Prix honorifique 2025 PORCELANOSA Grupo

*« Le logement social est une question difficile qui exige  
de la qualité, et non de la charité professionnelle »*



PORCELANOSA





BY APPOINTMENT TO  
H.M. THE KING  
MANUFACTURERS AND DISTRIBUTORS  
OF CERAMIC TILES AND BUILDING PRODUCTS.  
PORCELANOSA UK LIMITED

PORCELANOSA Grupo





PORCELANOSA





THE NEW

ix



THE PIONEER OF A NEW ERA.  
THE NEW BMW ix.



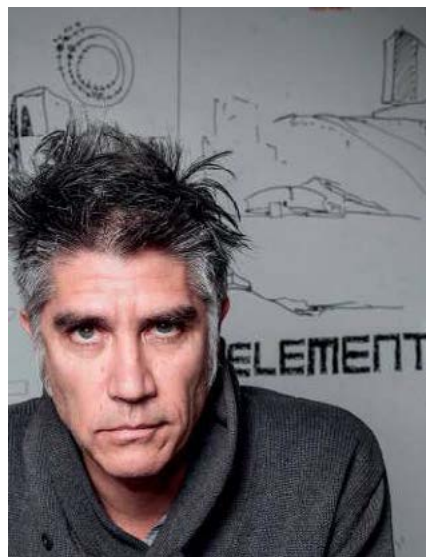
## ÉDITORIAL

### Engagement et responsabilité

La XVI<sup>e</sup> édition des prix Porcelanosa 2025 a été une cérémonie officielle au cours de laquelle architectes, décorateurs d'intérieur, promoteurs immobiliers, hommes d'affaires et médias ont mis en évidence l'importance d'un secteur qui supervise l'avenir de nos habitats publics et privés, et les défis qui en découlent. Il est temps de prendre de grands engagements, il est nécessaire d'assumer des responsabilités quant aux méthodes de construction, il y a une vocation à le faire. Et c'est dans ce scénario que **PORCELANOSA Grupo** apporte ses plus de cinquante ans d'expérience en matière de recherche et de développement de matériaux et de solutions complètes pour tous les professionnels qui misent sur un monde meilleur.

Notre prix d'honneur est un excellent exemple de cet engagement. Alejandro Aravena, lauréat du prix Pritzker 2016 et actuel président du jury de ce prix « Nobel » de l'architecture, a exprimé avec des mots ce que nous pensons tous et ce pour quoi nous travaillons si dur. La force motrice de notre activité est de trouver des solutions à des problèmes complexes. Des défis qui vont au-delà de l'esthétique, de la beauté ou du confort, car à ces concepts incontournables s'ajoute la nécessité de construire – et de construire de manière responsable – dans des villes surpeuplées, des environnements fragiles et des habitats naturels qui doivent être protégés et préservés.

Les lauréats de cette année sont un exemple clair de cette prise de conscience qui se traduit par des projets où la qualité se conjugue à la responsabilité professionnelle. Ainsi, les principaux professionnels et entrepreneurs du secteur renforcent leurs codes environnementaux, en misant sur des solutions de construction de grande envergure, telles que celles proposées par **PORCELANOSA Grupo**, et qui constituent une partie active de ce chemin vers des environnements équilibrés. Tout cela constitue un défi nécessaire. Avec une vocation inébranlable et un désir commun.



**EN COUVERTURE** : l'architecte chilien Alejandro Aravena, pionnier de l'architecture durable et responsable, prix d'honneur 2025.  
**Photo** : Sergio López Isla.

#### CONSEIL ÉDITORIAL

Cristina Colonques  
Sandra del Río  
Manel Alagarda

#### DIRECTION CRÉATIVE ET DESIGN GRAPHIQUE

Vital R. García Tardón

#### RÉALISATION

ZETACORP  
Unidad de Comunicación Corporativa  
Grupo Zeta - Prensa Ibérica

Dépôt légal : B-10624-2020

#### PORCELANOSA Grupo

décline toute responsabilité quant aux opinions exprimées dans ces articles, lesquelles n'engagent que la responsabilité de leur auteurs.





# OPEN

Take your business global

Specialist local teams to help you  
in over 150 countries.

**International Desk**

It starts here





## SOMMAIRE / Numéro 46

**8** MAISON ROYALE D'ANGLETERRE / PORCELANOSA

**10 ACTUALITÉS** ARCHITECTURE

**12 ACTUALITÉS** TENDANCES

**14 XVI<sup>e</sup> PRIX PORCELANOSA 2025**

Architecture, décoration d'intérieur et développement immobilier.

**24** INTERVIEW ALEJANDRO ARAVENA

**28** GRAND HOTEL CENTENARI VALENCIA

VALENCE / ESPAGNE

Style et personnalité.

**34** UNO BY REAL MADRID MEXICO / MEXIQUE

Lieux de passion.

**36** BMW ENEKURI MOTOR ERANDIO / ESPAGNE

Un cadre renforçant l'image de marque.

**38** BALTUM HOMES MADRID / ESPAGNE

Une création élégante et intemporelle.

**40** INTERVIEW ERIKA HARMS

Des hôtels pour un monde durable.

**46** CASA LR35 ALCALÁ DEL RÍO / ESPAGNE

La forme idéale.

**50** PRINCESS HOTELS & RESORTS JAMAICA

GREEN ISLAND / JAMAÏQUE

Un écosystème paradisiaque.

**56** CAN TEÑOS S'ARANJASSA / ESPAGNE

Tradition revisitée.

**60** MADNUM MADRID / ESPAGNE

Faire partie du nouvel avenir.

**66** XXXI<sup>e</sup> EXPOSITION INTERNATIONALE DE PORCELANOSA GRUPO

**74** FAÇADES / ÉTATS-UNIS

Rompre avec les modèles habituels.

**80** VILLA ALMA L'ALBIR / ESPAGNE

Bien-être et intimité.

**86** MASTER FLOOR TURIN / ITALIE

Élégance sereine.

**90** THE PALMS JACÓ / COSTA RICA

Les formes du bien-être.

**94** AGENDA MEXICO

**100** IDÉES CUISINE EXTÉRIEURE

**102** ESPACES PUBLICS SCI CONFÉRENCIEL / CROISSY-BEAUBOURG / FRANCE

**103** AÉROPORT INTERCONTINENTAL GEORGE BUSH / HOUSTON / ÉTATS-UNIS

**104** ÉVÉNEMENTS FUORISALONE / MILAN / ITALIE

**106** ON EN PARLE...

HARD ROCK HOTEL MALTE



14



50



66



80



# **PORCELANOSA GRUPO** **reçoit le titre de fournisseur** **officiel de la maison** **royale d'Angleterre**



**PORCELANOSA** Grupo



PHOTO : Chris Jackson.

Sa Majesté Charles III, roi du Royaume-Uni,  
a toujours porté un vif intérêt à l'environnement  
et au développement durable.

En 1997, la première pierre d'une relation très spéciale, longue de 28 ans, entre la famille royale britannique et **PORCELANOSA Grupo** a été posée. Ce qui avait commencé par la collaboration de l'entreprise à une série d'activités caritatives soutenues par celui qui était alors prince de Galles s'est transformé en une coopération étroite qui a également renforcé la relation personnelle. L'entreprise a ainsi continué à collaborer à des actions parrainées par le futur souverain britannique qui ont eu un impact significatif dans le domaine de la durabilité, l'une de ses principales préoccupations. Elle a également fourni des matériaux et des produits de ses enseignes pour des interventions dans les différentes résidences royales, telles que le palais de Buckingham, le château de Windsor, Clarence House et Birkhall.

En 2006, le Prince Charles a accordé la *Royal Warrant* ou mandat royal à la multinationale espagnole. **PORCELANOSA Grupo** a renouvelé cette collaboration à trois reprises, en s'adaptant aux critères exigeants imposés aux entreprises qui souhaitent conserver leur statut de fournisseur officiel de la maison royale. Ainsi, en mai 2024, la Royal Warrant Holders Association a publié la liste des 145 entreprises - qui se caractérisent par leur engagement en faveur de l'environnement, de la durabilité et de la société - à avoir obtenu ou renouvelé cette distinction. Parmi elles, **PORCELANOSA Grupo**, reconnue comme « un leader mondial en matière d'innovation, de conception, de fabrication et de distribution » de céramiques et de produits de construction. Avec cette confirmation, l'entreprise a reçu le sceau certifiant qu'elle détient le titre de fournisseur officiel de la maison du roi Charles III d'Angleterre, qui vient remplacer le sceau de la maison du prince de Galles, utilisé jusqu'à présent.





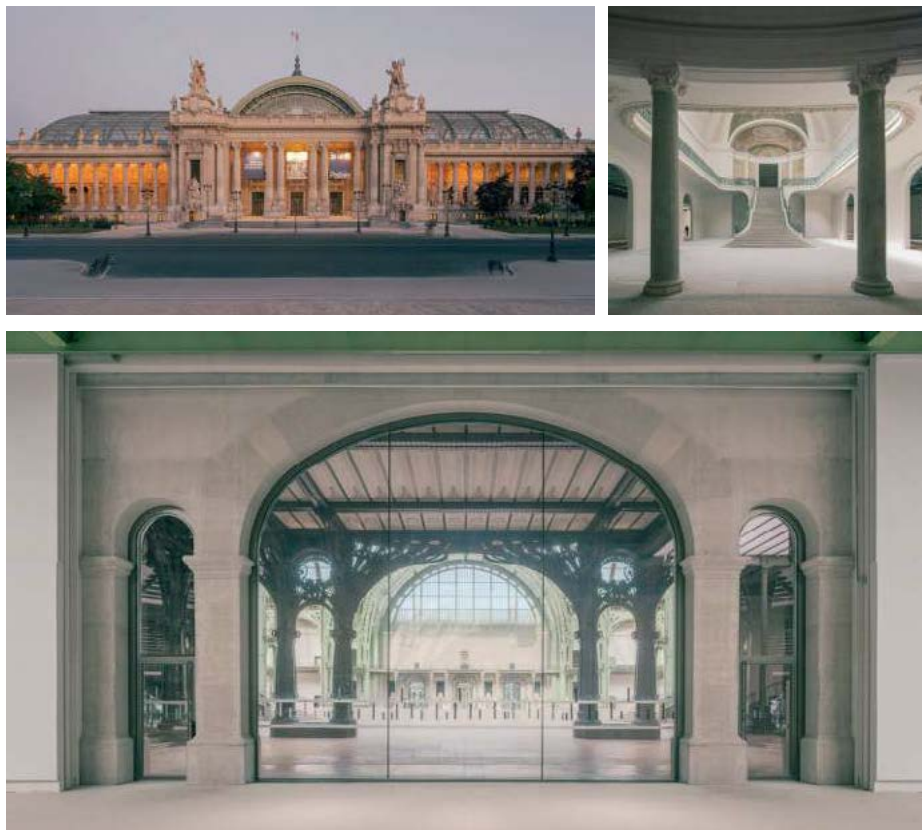
# RABAT

Three Wishes Collection



## Un joyau parisien restauré de main de maître

À Paris, le Grand Palais rouvre ses portes après une restauration minutieuse menée par Chatillon Architectes. Cette icône de l'architecture parisienne, riche de plus d'un siècle d'histoire, a retrouvé sa splendeur en combinant son caractère classique avec des espaces rénovés qui répondent aux exigences culturelles actuelles. En quatre ans, le studio dirigé par François Chatillon a rénové plus de 7000 m<sup>2</sup> de sa structure et de sa façade, tout en préservant son essence originale. L'intervention conserve fidèlement des détails tels que les murs en stuc et les colonnes qui imitent le marbre.



Photos : Charly Broiez.

## Le « Grand Anneau » d'Osaka, symbole d'unité et d'héritage

Au cœur de l'exposition universelle d'Osaka 2025 (Japon), le « Grand Ring » (grand anneau) est la plus grande structure en bois du monde, marquant une nouvelle étape dans l'architecture durable. Conçu par Sou Fujimoto, cet anneau de 61 000 m<sup>2</sup> offre aux visiteurs une circonférence continue de deux kilomètres, construite de manière modulaire en ayant recours au *nuki* - une technique japonaise ancestrale utilisée dans les temples et les sanctuaires qui permet un assemblage sans vis ni adhésifs. Au-delà de sa taille imposante, cette œuvre véhicule un beau message : « L'unité dans la diversité ».

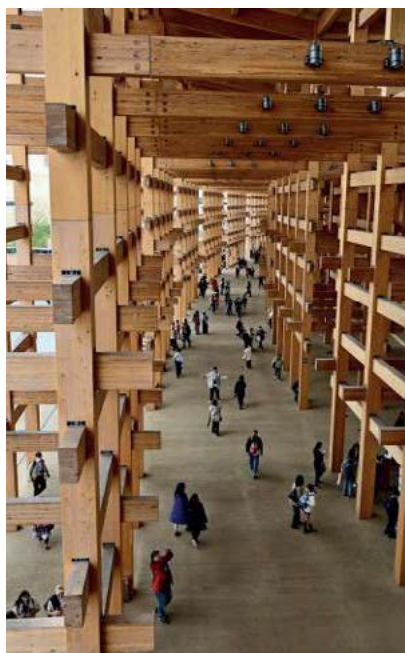


Photo : Zhou You / Getty Images.



## Daniel Millor Reconnaissance spéciale lors de la XVI<sup>e</sup> édition des prix Porcelanosa

L'architecte d'Alicante Daniel Millor, lauréat du prix social Princesse de Gérone 2024 pour son engagement dans la transformation de l'environnement et l'amélioration de la qualité de vie des groupes vulnérables, a reçu une reconnaissance spéciale lors des prix Porcelanosa. Diplômé de l'école polytechnique de l'université d'Alicante, il coordonne le programme de développement local Asertos pour l'association française Quatorze et l'ONG Arquitectura Sin Fronteras. À Paris, il a découvert un modèle d'architecture sociale qui favorisait la régénération des quartiers vulnérables et a participé à l'expérimentation de ce projet en Espagne, dans le quartier du Cementerio à Alicante, dans le cadre de son projet de fin d'études, une thèse sur la santé publique.

Pour Daniel Millor, ce modèle « peut apporter une solution à des problèmes tels que l'habitat insalubre et l'exclusion résidentielle dans des zones vulnérables et abandonnées, une situation qui affecte également la santé des personnes. Ces solutions ne peuvent pas être envisagées à court terme, nous devons rechercher un développement soutenu dans le temps qui inclut toutes les parties : les institutions, les services sociaux et, bien sûr, la communauté. Il faut mobiliser les ressources du quartier, insister sur ce que les gens du quartier peuvent faire, et ne pas attendre que quelqu'un de l'extérieur vienne les sauver. Les associations de quartier, les conseils de district doivent être ces moteurs nécessaires. » La construction d'une nouvelle réalité sociale « prend du temps, on ne peut pas passer immédiatement du sentiment d'abandon à l'optimisme. Des liens de confiance durables doivent être tissés pour créer une communauté forte. »





LA MAMOUNIA  
MARRAKECH



## Une nouvelle expérience de luxe « jette l'ancre » à Shanghai

Louis Vuitton éblouit la rue Wujiang avec The Louis, une boutique-musée en forme de paquebot de croisière qui intègre l'exposition *Visionary Journeys*, un restaurant et une boutique. S'étendant sur plus de 1000 m<sup>2</sup>, l'espace est organisé en salles thématiques qui explorent l'héritage de la marque, en mettant en avant ses malles historiques, qui rappellent l'époque où la maison a commencé à les fabriquer au XIX<sup>e</sup> siècle, pour les voyages transocéaniques, coïncidant avec l'ouverture de Shanghai comme port de commerce en 1843. À l'extérieur, la structure métallique du bateau arbore le monogramme emblématique de l'enseigne, tandis que son ancre argentée prend la forme du logo LV.



Photo : Khaled Desouki / Getty Images

## Sabine Marcelis, la lumière qui réinvente la décoration d'intérieur

La designer néerlandaise Sabine Marcelis est devenue la star européenne de l'architecture d'intérieur grâce à sa maîtrise de la lumière et de l'espace. Ses créations, des œuvres sensorielles qui combinent des matériaux transparents et des formes organiques, créent des atmosphères uniques où la luminosité est la protagoniste. Marcelis a reçu de nombreux prix pour sa capacité à redéfinir le design contemporain avec une sensibilité fraîche et futuriste.

## L'univers créatif de Juan Navarro Baldeweg

CentroCentro Madrid, espace culturel emblématique de la capitale espagnole, présente « Hacer y azar » (« Faire et hasard »), une rétrospective consacrée au célèbre artiste et architecte espagnol Juan Navarro Baldeweg. L'exposition rassemble plus de soixante-dix œuvres, dont des peintures, des sculptures, des photographies, des installations et des maquettes, datant de 1963 à 2025, y compris des pièces plus récentes. Organisée par Ignacio Moreno Rodríguez, l'exposition explore des thèmes récurrents dans l'œuvre de Baldeweg, tels que la lumière, la gravité et la relation entre création et destruction, intégrés dans une vision cohérente qui unit la peinture, l'architecture et la sculpture.







Explora  
JOURNEYS

# SAIL UNIQUE

*Designed to feel like your own private yacht*

**DISCOVER THE OCEAN STATE OF MIND.** Explora Journeys invites you to sail in an inclusive, ultra-elegant home-away-from-home designed by super-yacht specialists, as you enjoy unforgettable culinary experiences and indulge in ocean-inspired wellness on a journey to iconic and lesser-travelled destinations in effortless European style.

SAIL UNIQUE AT [EXPLORAJOURNEYS.COM](https://explorajourneys.com)  
CONTACT YOUR PREFERRED TRAVEL ADVISOR OR CALL + 41 43 508 64 78







## Architecture, décoration d'intérieur et développement immobilier

CETTE ANNÉE ENCORE, PORCELANOSA A RÉUNI LES PROFESSIONNELS ET ENTREPRENEURS LES PLUS PRESTIGIEUX DE DIFFÉRENTS SECTEURS À L'OCCASION DE LA XVI<sup>e</sup> ÉDITION DES PRIX D'ARCHITECTURE, DE DÉCORATION INTÉRIEURE ET DE PROMOTION IMMOBILIÈRE, QUI S'EST DÉROULÉE DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL : LE STADE SANTIAGO BERNABÉU. SUITE À L'ALLIANCE RÉCEMMENT CONCLUE AVEC LE REAL MADRID, PORCELANOSA A CHOISI LE BERNABÉU POUR RÉCOMPENSER LES MEILLEURS PROJETS ET METTRE EN VALEUR LE TRAVAIL D'ARCHITECTES ET DÉCORATEURS D'INTÉRIEUR ESPAGNOLS ET INTERNATIONAUX.

Les invités ont profité d'un cocktail dans la zone VIP la plus exclusive du Bernabéu, l'un des nombreux espaces dans lesquels les matériaux de **PORCELANOSA Grupo** ont été utilisés.

Héctor Colonques, président de **PORCELANOSA Grupo**, s'est adressé en ces termes aux participants : « Nous avons aujourd'hui réuni des professionnels confirmés et de jeunes promesses qui, grâce à leur créativité et leurs efforts, façonnent l'avenir de notre architecture ». Colonques a réaffirmé l'engagement de **Porcelanosa** en faveur de la qualité, du design et de la durabilité, en soulignant le talent et l'investissement des participants lors de cette édition des prix.

Pour cette XVI<sup>e</sup> édition, un jury d'élite a été chargé d'évaluer les projets participants et de remettre certains des **prix Porcelanosa**. Il comptait parmi ses membres des personnalités de premier plan dans les domaines de l'architecture et du design : Héctor Serrano (Héctor Serrano Studio et Borealis, prix national du design 2024), Jane Maciver (MAWD | March and White Design), Andrea Broschetti (Metrogramma), Elsa Urquijo (Elsa Urquijo Architects) et Juan Manuel Lemus (ELZ Arquitectos).

Lors de la cérémonie de remise des récompenses, les trois prix qui constituent le concours à proprement parler ont été décernés en premier lieu. Dans la rubrique **design du futur, catégorie étudiants** et **design du futur, catégorie professionnels**, les propositions lauréates ont été celles de l'étudiante María Ying Fernández et de Fernanda Mena, du studio d'architecture LuxBau (Costa Rica), respectivement. **Le prix du meilleur projet de l'année** a été remis à Tristán López





1. Alejandro Aravena, prix d'honneur international d'architecture 2025.
2. L'entrée de la loge d'honneur du stade Bernabéu où s'est déroulée la remise des XVI<sup>e</sup> prix Porcelanosa.
3. Les participants ont pu profiter d'un cocktail de bienvenue dans la zone VIP du stade Bernabéu.

Chicheri et Borja Fernández del Vallado de L35 Architects, ainsi qu'à Santiago López, de l'entreprise de construction Sotogrande, pour le complexe résidentiel « Village Verde ».

Ils ont été suivis de huit mentions spéciales. La première d'entre elles a été celle de la **meilleure rénovation**, décernée aux studios d'architecture et de design d'intérieur Rambla 9 Arquitectura et Devin Design Estudio, pour la villa Can Teños. Le prix a été remis par Ignacio Blasco, directeur territorial de la zone Levante chez Occident, qui a également décerné la distinction de la **meilleure maison individuelle** à MLOPEZ Arquitectos pour l'exécution du projet Casa LR35.

Le complexe hôtelier JOIA Aruba d'Iberostar a ensuite remporté le prix du **meilleur projet durable** remis par Willy de Molina, associé chez Deloitte. Baltum Homes Boadilla s'est également vu remettre, des mains de Willy de Molina, le **prix du meilleur projet résidentiel**. Le Groupe BMW Iberia a décroché la mention du **meilleur projet national de commerce de détail**, qui lui a été remise par Borja Oyarzábal, responsable mondial des services bancaires aux entreprises de Banco Santander.

Pour sa part, la nouvelle franchise UNO by Real Madrid, dont le premier établissement a été inauguré à Mexico, a remporté le prix du **meilleur projet international de commerce de détail**. Le prix a été remis par Javier Gallardo, directeur territorial des régions Valence-Murcie, Aragon, Navarre et La Rioja de Banco Santander.

Héctor Colonques García-Planas, directeur commercial des grands projets de **PORCELANOSA Grupo**, a remis le prix du **meilleur projet**

**hôtelier national** au Grand Hotel Centenari Valencia – géré par ACHM Hotels by Marriott –. Le promoteur du projet est Juan Francisco Martínez et la réhabilitation a été complète et l'aménagement intérieur ont été conçus par le studio ERRE.

Quant au complexe hôtelier Princess Jamaica Hotels & Resorts, il a été récompensé par Silvestre Segarra, vice-président de **PORCELANOSA Grupo**, dans la catégorie **meilleur projet hôtelier international**. Le directeur général de la chaîne hôtelière, Robert Cabrera lui-même, est venu recevoir cette distinction.

María José Soriano, directrice générale de **PORCELANOSA Grupo**, a décerné une reconnaissance spéciale à l'architecte Daniel Millor, lauréat du prix social Princesse de Gêrone 2024 pour son engagement dans la transformation du cadre de vie et l'amélioration de la qualité de vie des groupes vulnérables.

### Prix d'honneur pour Alejandro Aravena

La remise du prix d'honneur est venue clore la cérémonie. Héctor Colonques, président de **PORCELANOSA Grupo**, a salué le brillant parcours professionnel d'Alejandro Aravena, qui a reçu le prix Pritzker en 2016 et en préside aujourd'hui le jury.

Le gala était parrainé par Banco Santander, avec la collaboration de Deloitte et Occident.



# XVI AWARDS 2025

**4.** Le XVI<sup>e</sup> gala des prix Porcelanosa a été animé par Mercedes Martín, présentatrice de télévision et communicatrice spécialisée dans le développement durable.

**5.** Emilio Butragueño, directeur des relations institutionnelles du Real Madrid, a adressé quelques mots aux invités du gala.

**6.** *De gauche à droite :* Antonio Catalán (ACHM Hotels by Marriott), l'entrepreneur valencien Juan Francisco Martínez et Héctor Colonques García-Planas, directeur commercial des Grands projets à PORCELANOSA Grupo.

**7.** Diverses personnalités de la scène architecturale espagnole ont assisté à la cérémonie de remise des prix Porcelanosa. *De gauche à droite :* Fernando Catalán, Julio Touza Rodríguez, Tristán López-Chicheri, Carlos Lamela, Julio Touza Sacristán, Íñigo Ortiz et Jan Dijkema.

**8.** Andrés Pan de Soraluce (Acciona) ; Juan Ramón Gomis, de Grupo Fermator ; Héctor Colonques Moreno, président de PORCELANOSA Grupo, et Emilio Butragueño, directeur des relations institutionnelles du Real Madrid.

**9.** L'architecte Mark Fenwick, avant le début de la cérémonie de remise des XVI<sup>e</sup> prix Porcelanosa.

**10.** Les architectes Carlos Lamela, Gaspar Sánchez Moro et Rafael Robledo.

**11.** Gregory Bessier (chargé d'affaires de Porcelanosa France), Jimmy Richard (directeur d'ARCHI<sup>2</sup>), Vincent Fabbriani (directeur du développement commercial de Promoca), Pepe Simarro (directeur de Porcelanosa France) et Marc Travers (directeur technique de Promoca).

**12.** Gianmaria Di Bartolo (AD Coiver Group), Javier Cejudo (directeur de Porcelanosa Italie), Giovanni Zaffarano (directeur commercial retail de Porcelanosa Italie), Luca Graziani (architecte à Home Planner di Luca Graziani) et Luca Medici (architecte à My Home di Luca Medici).

**13.** Damián Barrón (associé de Mimesis Arquitectura), Alejandro Maya (associé de Mimesis Arquitectura), Mónica Montemayor (directrice commerciale de Porcelanosa Mexique) et Ariel Canto (associé de Desnivel Arquitectos).

**14.** Derrian Ellis (directrice de Marken Homes), Ben Curtis (directeur de Noble Projects), Pam Hines (directrice de The Design Box), Elisha List (BDM Porcelanosa North West), Mark Ellis (directeur de Marken Homes), Lisa Barnes (directrice d'Emmie B Interiors), Simon Evans (directeur d'Uber Interiors) et Marcelo Bou (directeur commercial de Porcelanosa UK).

**15.** Les participants ont découvert une pièce en céramique personnalisée à leur nom, réalisée grâce au système innovant The Original Brand de Porcelanosa.

**16.** Détail de la salle où s'est déroulé le dîner des XVI<sup>e</sup> prix Porcelanosa.

**17.** Wenjing Zhang (Dalian Doucai), Yongqiang Han (Wuhan Zhuoyuan), Wenshu Chen (Wuhan Timless), Elena Xu (Porcelanosa Shanghai), Billin Lei (Guangzhou Sujing), Haizhen Huang (Guangzhou Renzheng), Xiao Liu (Guangdong Zongheng), Hong Dong (Dalian Binde) et Yao Song (Dalian Binde).









# XVI AWARDS 2025

**18.** Les cinq membres du jury des XVI<sup>e</sup> prix Porcelanosa. *De gauche à droite* : Jane Maciver (MAWD | March and White Design), Juan Manuel Lemus (ELZ Arquitectos), Andrea Boschetti (Metrogramma), Elsa Urquijo (Elsa Urquijo Architects) et Héctor Serrano (Héctor Serrano Studio et Borealis).

**19.** Héctor Serrano, membre du jury des XVI<sup>e</sup> prix Porcelanosa, avec Fernanda Mena, du studio LuxBau, lauréate de la catégorie Design du futur - Professionnels.

**20.** Borja Oyarzábal, responsable mondial des services bancaires aux entreprises à Banco Santander, en compagnie d'Eduardo Cortezón, directeur des ventes du Groupe BMW España, et Pablo Ramírez, architecte du Groupe BMW Iberia, récompensés par la mention spéciale pour le meilleur projet national de commerce de détail.

**21.** Ignacio Blasco, directeur territorial de la zone Levante chez Occident, avec l'architecte d'intérieur Roberto Santos, de Devin Design Estudio, et l'architecte Pepe García-Ruiz, de Rambla 9 Arquitectura, qui ont obtenu la mention spéciale de la meilleure rénovation pour Can Teños.

**22.** Carlos Ávila, P.-D.G. d'UNO by Real Madrid, reçoit la mention spéciale du meilleur projet international de commerce de détail.

**23.** Willy de Molina, associé chez Deloitte, remet à Lara Burgos et Chechu Burgos, de Baltum Homes, et à Carlos de las Heras et Arturo Fernández, de FH2L Arquitectos, la mention spéciale du meilleur projet résidentiel pour Baltum Homes Boadilla.

**24.** Andrea Boschetti et Elsa Urquijo, membres du jury, remettent à Tristán López Chicheri, directeur général et architecte associé senior de L35 Architects, et à Borja Fernández del Vallado, architecte associé du studio, le prix du meilleur projet de l'année.

**25.** Santiago López, responsable de l'immobilier au sein de la société Sotogrande, avec le prix Design de l'année, accompagné d'Héctor Colonques, président de PORCELANOSA Grupo.

**26.** Silvestre Segarra, vice-président de PORCELANOSA Grupo, en compagnie de Robert Cabrera, directeur général de Princess Hotels & Resorts, qui a reçu la mention spéciale du meilleur projet hôtelier international pour l'établissement Princess Jamaica Hotels & Resorts.

**27.** Héctor Colonques García-Planas, directeur commercial des grands projets de PORCELANOSA Grupo, remet à l'entrepreneur valencien Juan Francisco Martínez, et à María Ángeles Ros, architecte associée du studio ERRE, la mention spéciale du meilleur projet hôtelier national pour le Grand Hotel Centenari Valencia.

**28.** Michel Campioni, directeur mondial de la conception de produits chez Iberostar Hotels & Resorts, qui a remporté le prix du meilleur projet durable décerné par Willy de Molina, associé chez Deloitte.

**29.** Manuel López, associé fondateur de MLOPEZ Arquitectos, a reçu la mention spéciale de la meilleure maison individuelle pour Casa LR35.

**30.** María José Soriano, directrice générale de PORCELANOSA Grupo, remet un prix spécial à l'architecte Daniel Millor pour son travail dans le domaine social.

**31.** Héctor Colonques, président de PORCELANOSA Grupo, remet à l'architecte Alejandro Aravena le prix d'honneur international d'architecture 2025.

**32.** Photo de famille de tous les lauréats de la XVI<sup>e</sup> édition des prix Porcelanosa.









## VILLAGE VERDE SOTOGRANDE

CABINET L35 ARCHITECTS  
DÉVELOPPEMENT SOTOGRANDE S.A.



Photos : © Javier Bravo © By Nau Creative / Promoteur : Sotogrande.



Vivre dans la nature sans renoncer au confort ou à l'élégance et en misant fermement sur la durabilité : c'est ce que propose ce complexe (lancé par Orion Capital Managers et développé par Sotogrande S.A.) situé à Sotogrande, l'un des endroits les plus séduisants d'Andalousie. Inspiré de l'architecture du sud de l'Espagne, avec une façade enduite à la chaux dans des tons blancs, combinée au bois et aux éléments métalliques, ses formes arrondies rappellent l'environnement marin de la région.

L'une des missions du projet était de transposer le mode de vie d'une maison individuelle à un immeuble résidentiel, en dotant cet ensemble communautaire de l'intimité et des commodités d'une habitation indépendante. Cela a donné lieu à une décoration intérieure d'inspiration méditerranéenne,

avec des pièces baignées de lumière naturelle et l'utilisation de matériaux nobles qui apportent vitalité, fraîcheur et chaleur, avec une prédominance de tons de pierre, mélangés à des palettes terreuses, vertes et bleutées. Les différents espaces sont visuellement séparés grâce à des meubles et des textiles en fibres naturelles telles que le jute, le rotin, le coton ou le lin. Quant au bois, il offre toute sa texture organique dans des éléments comme la table de la salle à manger et le plan de toilette.

Ce dialogue avec la nature se reflète également dans l'efficacité énergétique, l'utilisation de matériaux durables de haute qualité et la minimisation de l'impact acoustique et environnemental à tous les stades de la construction, ce qui a valu au complexe d'être classé dans la catégorie GOOD de la certification BREEAM.





Siguiendo la estética de la fachada, los tonos claros y el uso de materiales nobles como la madera confieren un innegable estilo mediterráneo al interior, donde se ha contado con la calidad y la versatilidad de los materiales de las firmas de **PORCELANOSA Grupo**.

El porcelánico de la serie **Bottega Caliza** de **Porcelanosa** se emplea tanto para el pavimento general –en formato antideslizante en el exterior– como en los revestimientos del baño, incluida la ducha, en acabado **Spiga**. También destaca visualmente la bañera exenta en blanco mate **Slim** de **Krion**.





# DÖKA CAMPUS

FERNANDA MENA

STUDIO D'ARCHITECTURE LUXBAU (CARTAGO, COSTA RICA)



La grande sphère ouverte qui abrite la plupart des espaces communs rend hommage aux sphères mégalithiques de la culture précolombienne costaricienne des Diquis. Sa structure organique et sans barrières physiques facilite son intégration comme s'il s'agissait d'un membre de plus du riche écosystème littoral du pays. La lumière naturelle rayonnante baigne tous les espaces, créant un jeu d'ombres qui dynamise un intérieur dans lequel l'utilisation de la végétation comme élément esthétique est constante.



Le poids de la tradition et la richesse de la culture précolombienne du Costa Rica définissent ce projet de résidences étudiantes. Son design s'inspire des sphères de pierre de la culture Diquis, qui s'est développée dans le sud-est du pays, et réinterprète leurs formes et leur symbolisme pour créer un espace qui relie le passé, le présent et l'avenir.

L'architecture dessine des volumes organiques évoquant les formes marines, avec des transitions fluides entre l'intérieur et l'extérieur suggérant le dynamisme de l'océan. Au niveau organisationnel, les espaces de vie sont regroupés autour de noyaux communs qui favorisent l'interaction, l'échange d'idées et un environnement de socialisation dont bénéficieront les étudiants d'origines les plus diverses. Tout cela en rendant hommage à la fois à une richesse culturelle

ancestrale et à l'extraordinaire biodiversité marine du Costa Rica, considérée comme l'une des plus importantes et des plus fascinantes de la planète.

Cet hommage est amplifié par l'utilisation de matériaux durables et une implantation physique sensible aux paysages marins et côtiers, reflétant un engagement en faveur de l'environnement et une vision holistique des cultures indigènes. Ainsi, ces résidences ne contribueront pas seulement à la formation académique de ceux qui y vivent, elles leur permettront également de connecter avec le territoire et l'identité costaricienne.



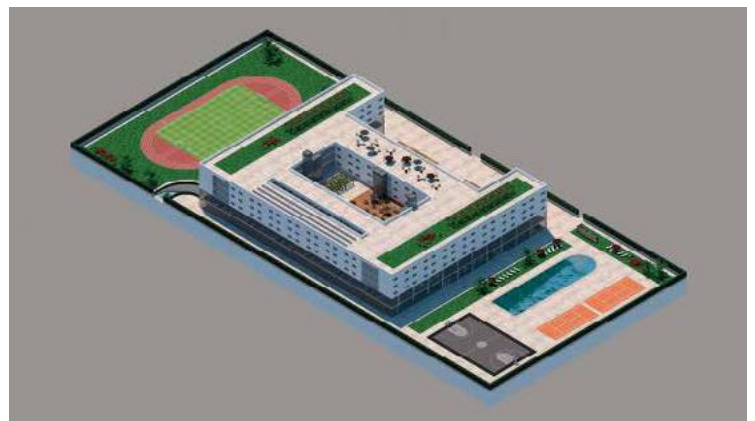
## PR - 137

MARÍA YING FERNÁNDEZ ARJONA

UDIT - UNIVERSITÉ DU DESIGN, DE L'INNOVATION ET DE LA TECHNOLOGIE (MADRID, ESPAGNE)



Le complexe résidentiel se divise en trois zones : deux espaces ouverts pour la pratique du sport aux extrémités et un grand volume bâti au centre avec les chambres, une vaste cour intérieure et le reste des services. Lors de la définition de l'intérieur, des matériaux des entreprises de **PORCELANOSA Grupo** ont été utilisés, afin de garantir la qualité et la durabilité dans des espaces où la fréquentation est importante.



Ce projet de résidence étudiante a été conçu comme un espace intégral qui cherche l'équilibre entre les besoins de chacun de ses utilisateurs. Cet objectif a été atteint en créant un cadre collectif enrichissant, à la fois en termes de bien-être des personnes et d'impact sur l'environnement. Les deux premiers étages du complexe accueillent les espaces communs, dont des installations sportives modernes et complètes, comme une piscine, deux courts de tennis, un terrain de basket-ball et une zone de callisthénie sur l'un des côtés du grand bâtiment central, et un terrain de football entouré d'une piste d'athlétisme de l'autre.

Ces grands espaces extérieurs encouragent les activités sociales et de loisirs, de façon à créer une atmosphère de communauté et de collaboration entre les résidents. L'utilisation de couleurs

naturelles, avec une prédominance des tons verts et bruns, y contribue également. Ce choix, ainsi que l'utilisation de matériaux écologiques dans la construction, répond à une philosophie claire d'intégration de l'ensemble du projet dans l'environnement.

Cette vision a également guidé le design éco-performant du complexe. Des systèmes d'énergie renouvelable ont été utilisés, comme de l'eau recyclée et des panneaux solaires. Ce sont des décisions qui marquent cette résidence, qui a été construite non seulement comme un lieu de vie communautaire, mais aussi comme un espace qui reflète l'engagement de sa conceptrice envers l'avenir de la planète.



INTERVIEW

## ALEJANDRO ARAVENA

***« Le travail de l'architecte consiste à donner forme aux lieux où vivent les gens »***



Photo : Rita Aravena.





L'architecte chilien, prix honorifique 2025 de **PORCELANOSA Grupo**, évoque pour *Lifestyle* sa conception particulière de la ville, la façon dont traiter les projets architecturaux dotés d'un fort contenu social, son éthique de travail et sa manière d'exercer l'architecture participative, principales caractéristiques de l'identité qu'il a forgée au sein de son studio Elemental.

Texte : PAOLA ROCCA

S'entretenir avec Alejandro Aravena, lauréat du prix Pritzker 2016 et actuel président du jury de ces prix, considérés comme les « Nobel » de l'architecture, c'est pénétrer dans un univers mêlant forme et fond qui va au-delà de toutes les limites. Sa façon de concevoir et d'aborder des projets d'une grande portée sociale a fait de lui LA nouvelle référence de ce que l'architecture peut faire pour créer un monde meilleur.

**Vous avez dit que « les problèmes complexes exigent une synthèse, et s'il a quelque chose qui a une capacité de synthèse, c'est bien l'architecture ». Comment utilisez-vous ce pouvoir de synthèse dans les projets à fort contenu social ?**

Avant tout, permettez-moi de vous expliquer ce que j'entends par pouvoir de synthèse. Le travail de l'architecte consiste à donner forme aux lieux où vivent les gens ; ce n'est pas plus compliqué que cela, mais ce n'est pas facile pour autant. La question est de pouvoir identifier les forces en jeu qui « informent » de la « forme » d'un tel lieu. Il s'agit, au minimum, de forces économiques, juridiques, environnementales, politiques, sociales et esthétiques. Et souvent, elles poussent dans des directions opposées. Plus la complexité est grande, plus le besoin de synthèse est important ; la synthèse ne signifie pas qu'il faut éliminer les questions gênantes ou étêter les forces contradictoires, mais établir des hiérarchies et des priorités et intégrer toutes ces dimensions vitales dans une proposition. Et au cœur de notre travail d'architecte se trouve le projet, qui n'est pas linéaire comme un rapport ou un diagnostic, mais

**1 MAISON OCHO QUEBRADAS.  
COQUIMBO, CHILI.  
(2014)**

Le design s'inspire du paysage sauvage du site : une falaise de la côte de Los Vilos, dans la région de Coquimbo.

**2 BANQUE DES RÈGLEMENTS  
INTERNATIONAUX (BRI).  
BÂLE, SUISSE.  
(2023)**

Une deuxième tour carrée pour compléter la tour circulaire existante, inaugurée en 1977, œuvre de l'architecte Martin Burckhardt.





simultané. Cela dit, le logement social est la question la plus exigeante de toutes, celle où les forces en présence ne laissent pas de place à l'arbitraire. C'est là que la pression, en particulier celle du budget, nous oblige à optimiser les connaissances. Le logement social est une question difficile qui exige de la qualité et non de la charité professionnelle.

**Vous avez également défini le concept de ville comme « une concentration d'opportunités, et non une accumulation d'habitations », en faisant référence à la relation qui existe – ou devrait exister – entre le logement et la ville. Comment faut-il construire, et bien construire, en gardant à l'esprit le bien-être des personnes, en particulier dans des environnements économiquement fragiles ou ayant subi des catastrophes naturelles ?**

Tout d'abord, il faut parler plusieurs langues. Nous devons parler le langage de l'économie, des politiques publiques, des réglementations, de la construction pure et simple, de l'environnement et de la participation communautaire, entre autres, car si la construction de la ville n'est pas un problème exclusivement architectural, la manière d'entrer dans cette conversation est de faire ce que nous connaissons le mieux : des projets.

Deuxièmement, il est essentiel de prendre du temps, au début, pour savoir quelle est la question à se poser ; il n'y a rien de pire que de répondre bien à la mauvaise question. Par conséquent, au lieu d'arriver avec notre propre programme créatif en essayant de convaincre nos homologues d'une certaine réponse, il faut supprimer ce programme et le remplacer par une approche tenant compte de toutes les contraintes pertinentes. Si on ne travaille pas de la sorte, les projets restent sur le papier et peuvent être intéressants pour une publication ou une exposition, mais ils n'auront pas d'impact positif sur la société.



**L'objectif de votre studio, Elemental, est de créer une synergie et une conciliation entre les parties impliquées dans les projets. Qu'est-ce que l'architecture participative pour vous ?**

Comme je l'ai dit dans la réponse précédente, la première chose à faire est de se mettre d'accord sur la question. La deuxième est d'informer et de communiquer sur les contraintes liées à la réponse à cette question, car dans des environnements complexes ou fragiles, le risque de créer de fausses attentes doit être géré de manière frontale. Enfin, bien qu'il y ait d'autres dimensions, je dirais qu'il faut établir des priorités ; s'il y a quelqu'un qui sait comment gérer les contraintes de temps et de ressources, ce sont précisément les familles qui ont passé leur vie à devoir se serrer la ceinture. En ce sens, la conception participative n'a pas seulement une intention – pour ainsi dire – démocratique, qui cherche à écouter et à donner

### **3 VILLA VERDE CONSTITUCIÓN, CHILI. (2012-2013)**

Projet de logement social de 484 habitations situées au cœur d'une région vivant de l'exploitation forestière.

### **4 ENERGIAS DE PORTUGAL. LISBONNE, PORTUGAL. (2024)**

Une surface bâtie de 23 800 m<sup>2</sup> comprenant des bureaux, des espaces de détente et de réunion informelle, ainsi qu'un café accessible au grand public.

### **5 CENTRE D'INNOVATION ANACLETO ANGELINI. SANTIAGO, CHILI. (2014)**

Bâtiment destiné à favoriser les échanges entre l'université et le monde de l'entreprise.





ainsi une légitimité à un processus, elle tente également de faire converger les connaissances des personnes.

**Quelle est la part de règles, de principes et d'intuition dans une proposition architecturale ?**

100 % de chaque chose pour un total de 300 %, mais dans un certain ordre. Il faut commencer par fixer les règles en acceptant les contraintes du problème. Ensuite, il faut prendre le risque de se lancer dans le vide devant la feuille blanche qu'implique tout projet. Car c'est là la grande différence entre un consultant et un auteur : le consultant étudie le problème, mais transmet cette information à l'entrepreneur pour qu'il prenne la décision ; l'auteur prend le risque de proposer une réponse possible à l'entrepreneur, quel qu'il soit. Et comme on ne peut pas attendre d'avoir toutes les cartes en main pour faire ce saut dans le vide, l'intuition permet d'avancer avec des informations partielles ou incomplètes. Enfin, les principes, comme leur nom l'indique, viennent avant tout et, au-delà d'une question d'éthique ou de morale, ils permettent de ne pas confondre les moyens et les fins.

**En 2019, le *Financial Times* a désigné la Casa Ocho Quebradas comme l'une des quatre meilleures maisons d'Amérique du Sud. Quelles sont les particularités géographiques, sociales et environnementales du continent qui influencent votre conception de l'architecture ?**

Je ne pense pas qu'elles soient très différentes de n'importe quel autre lieu, dans le sens où pour comprendre quelque chose, que ce soit l'architecture ou autre, la priorité est d'écouter avant de parler. Peut-être que si nous

***« La conception participative n'a pas seulement une intention – pour ainsi dire – démocratique qui cherche à écouter et à donner ainsi une légitimité à un processus, elle tente également de faire converger les connaissances des personnes »***

mettons une nuance ou une inflexion, c'est parce que tout est plus radical et je pense que c'est une bonne chose pour l'architecture ; pour le meilleur ou pour le pire, nous sommes plus à découvert et dans ces circonstances, soit on ressort plus fort, soit on disparaît.

**Je pense qu'il est évident que l'éthique est importante dans votre vie et votre travail. Mais quelle est la place de l'esthétique ?**

Je ne voudrais pas donner l'impression, ne serait-ce qu'une seconde, que ce que nous faisons en tant que cabinet nous donne une sorte de supériorité morale. La seule éthique que nous avons peut-être, c'est l'éthique du travail. Nous sommes très disciplinés, très rigoureux. C'est tout. Qu'en est-il de l'esthétique ? C'est comme l'écriture : on ne peut pas l'éviter. Il ne faut donc pas y accorder trop d'attention, sinon elle nous affectera.

**Parlons des matériaux. Les nouveaux matériaux peuvent-ils aider à construire pour répondre aux enjeux de villes tendues ou surpeuplées ?**

Je n'ai pas de préjugés à l'égard des matériaux, qu'ils soient nouveaux ou anciens. Si on les considère comme des outils dans une boîte, on utilise celui qui est le plus pertinent. Et pour cela, il faut avoir une boîte à outils aussi grande que possible ; si je n'ai qu'un marteau, j'ai tendance à voir tous les problèmes comme des clous.

**En tant que professeur d'université, quels sont les enseignements que vous aimeriez transmettre aux futurs architectes ?**

Ils doivent être à la fois *nerd* et aussi iconoclastes que possible.



**GRAND HOTEL CENTENARI VALENCIA**  
VALENCE / ESPAGNE

## Style et personnalité

Grâce à une rénovation minutieuse, ce bâtiment historique du centre de Valence est devenu une destination incontournable. Une intervention brillante qui a été récompensée par le Prix Porcelanosa du meilleur projet hôtelier national.

**Texte :** PACO MARTÍNEZ **Photos :** ADRIÀ GOULA PHOTO, AVEC L'AIMABLE AUTORISATION D'ERRE / MIGUEL MERINO, AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DE GRAND HOTEL CENTENARI VALENCIA



*CI-DESSUS :* le magnifique bâtiment du Grand Hotel Centenari Valencia occupe une place de choix sur la Plaza del Ayuntamiento de Valence.

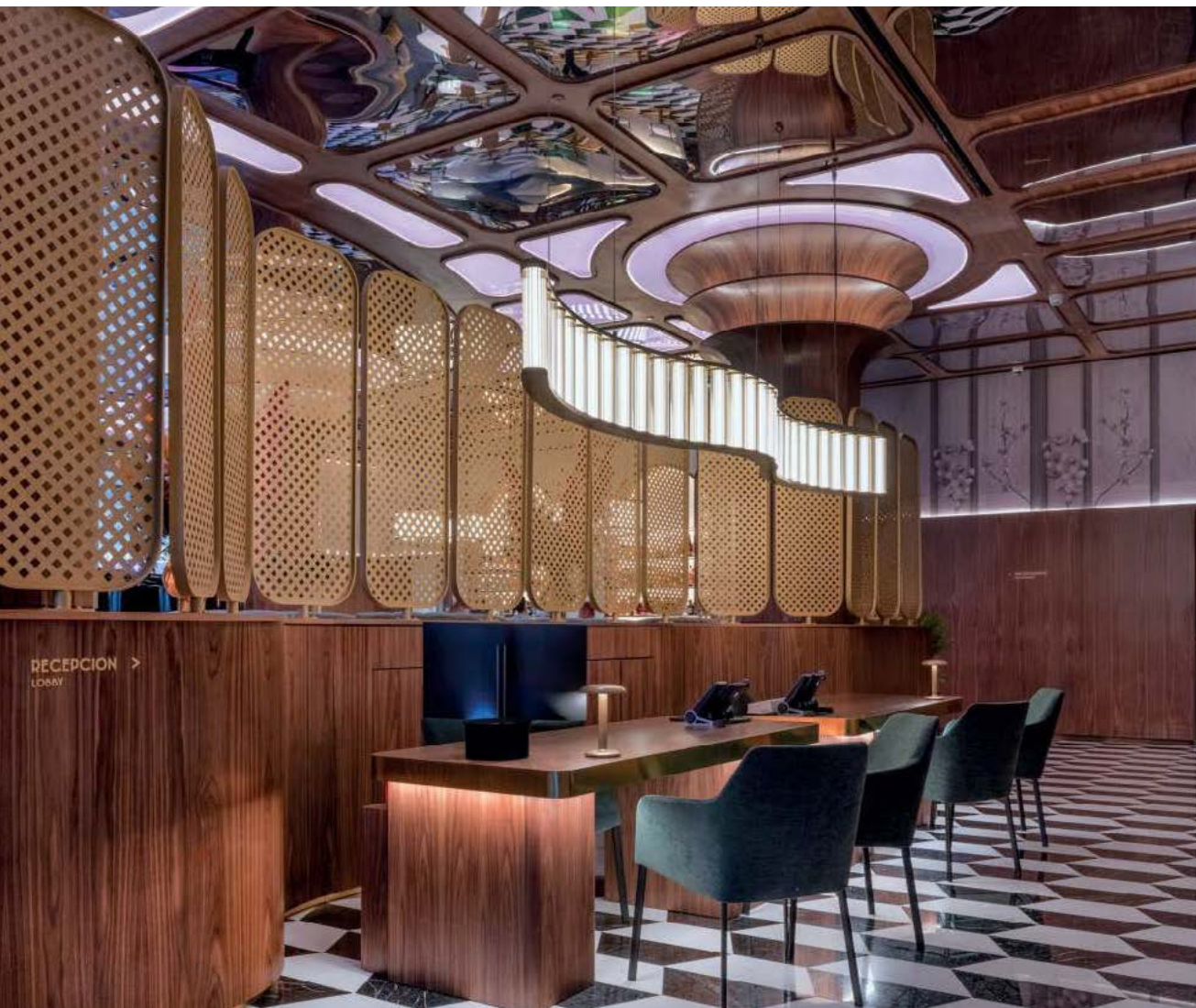
*À DROITE :* le pavage géométrique du spectaculaire *lobby* du rez-de-chaussée est une mosaïque composée de découpes hexagonales, réalisée sur mesure pour le projet, qui combine deux pierres naturelles de **L'Antic Colonial** dans les tons verts et blancs. Le résultat est mis en valeur par le contraste entre le mobilier et les colonnes en bois. Un piano à queue trône sur une estrade et vient compléter la forte personnalité de cet espace.











Élégance, sophistication, luxe, convivialité, héritage, cosmopolitisme... Autant de concepts qui peuvent s'appliquer à un hôtel qui est déjà un symbole de l'architecture de la capitale du Levant espagnol. Sa situation privilégiée, sur la Plaza del Ayuntamiento, renforce l'identité du Gran Hotel Centenari Valencia, dont le nom rend hommage au bâtiment dans lequel il se trouve, construit en 1925 par les architectes Santiago Esteban de la Mora et Ignacio de Cárdenas Pastor.

Ce bâtiment était un emblème de la modernité dans le Valence de l'époque et, un siècle plus tard, il a rouvert ses portes avec la même intention à travers ses sept étages et ses 53 chambres exclusives. L'entrepreneur Francisco Martínez, propriétaire et promoteur du projet, assure que « ce bâtiment fait partie de la mémoire de Valence. Le récupérer et le transformer en un hôtel ayant une âme a été un défi passionnant. Nous voulons que chaque séjour soit une expérience unique et que le visiteur ressente l'histoire et le caractère de cette ville dès le premier instant ». Un objectif ambitieux et réussi, qui repose également sur le management d'ACHM Hotels by Marriott pour offrir les dernières tendances





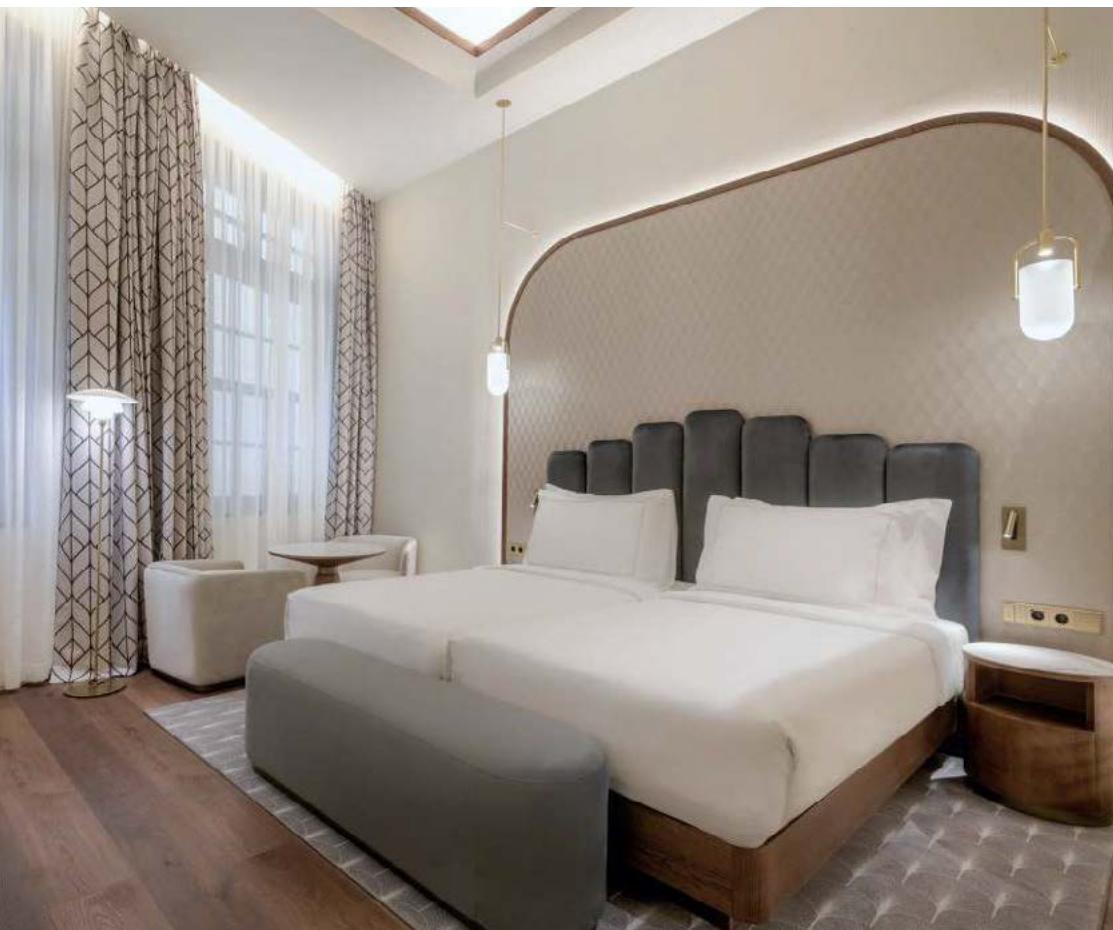


PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT : l'aménagement intérieur du hall de réception, inspiré de l'Art déco, dégage une impression de chaleur accentuée par le contraste avec la mosaïque hexagonale du sol, réalisée en pierre naturelle et signée **L'Antic Colonial**.

PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS : sanitaires des parties communes faisant appel à la mosaïque métallisée **Gravity Aluminium Shell Gold** de **L'Antic Colonial**. Pour son installation, les matériaux de pose **Politech** et **Colorstuk 0-4 Marfil** de **Butech** ont été utilisés. Lavabo en **Krion® Lux L505 Beige Marfil**.

CI-DESSUS : le bar central du *lobby* a un air indéniablement new-yorkais, avec le comptoir blanc fortement éclairé et ses tabourets assortis, entourés de meubles en bois et de la mosaïque du sol en pierre naturelle.





À GAUCHE : dans les chambres, dotées de hauts plafonds, la solution utilisée mise sur l'aspect chaleureux avec un sol en vinyle en finition bois de **L'Antic Colonial**.

EN BAS : les cabines de douche utilisent le modèle **Terra Bone** de **Porcelanosa** et le **Kit Rejilla Lineal Eco Revestible** de **Butech**. Détail intéressant, le revêtement de la salle de bains comprend la gravure exclusive du nom de l'entreprise **Porcelanosa**. « The Original Brand » est une marque de fabrique synonyme de qualité, d'innovation et de style. Ciel de pluie et prise d'eau **Lignage**, douchette **Minimal 1** et support de ciel de pluie **Rondo**, tous signés **Noken**, en finition or brossé.

À DROITE : le sol de la salle de bains est une mosaïque réalisée en pierre naturelle **Figure Shell Light**, posée avec le matériau de jointement **Colorstuk 0-4** en blanc et le mortier-colle **Super-One** de **Butech**. Dans la zone des lavabos, lave-mains de **Krion® Lux L903**, plan de toilette **Krion® Lux L505 Beige Marfil** et mitigeur **Round** à bec haut en finition or brossé de **Noken**.



en matière d'hôtellerie à ses clients. « Cet hôtel a pour vocation de devenir une nouvelle icône. Un lieu qui honore son héritage et se tourne vers l'avenir avec une proposition unique et sophistiquée dans l'un des bâtiments les plus emblématiques de la ville », explique Antonio Catalán. Le projet de rénovation a été réalisé par le studio d'architecture valencien ERRE. Il s'inspire de l'école de Chicago, pionnière dans l'incorporation de nouveaux matériaux et techniques, et de l'élégance intemporelle de l'art déco dans la définition des espaces intérieurs. Sa vision est de respecter l'histoire du bâtiment, en l'adaptant aux exigences d'un hôtel cinq étoiles répondant aux critères de certification BREEAM en matière de construction durable.

Le projet a eu recours à une sélection minutieuse de matériaux et de produits haut de gamme provenant des entreprises de **PORCELANOSA Grupo**. La combinaison de formes géométriques et de matériaux nobles, l'atmosphère chaleureuse bien étudiée des chambres et les détails soignés des salles de bains offrent un résultat particulièrement brillant. En outre, les clients peuvent également profiter de *Soul of 1927*, un restaurant ouvert toute la journée, inspiré des bistrot français et de la culture gastronomique américaine. Ou du toit-terrasse, où un surprenant *rooftop bar* offre les plus belles vues sur Valence.









# Lieux de passion

Le Real Madrid inaugure dans la capitale mexicaine le premier restaurant d'un projet qui vise à offrir une expérience unique à ses supporters et à tous ceux qui apprécient le sport et la gastronomie.

Photos : ADRIANA POLO



*Ci-dessus* : la grande entrée de l'établissement, baigné de lumière naturelle, avec la zone de vente de produits dérivés du Real Madrid sur la droite. Le sol est en grès cérame **Bottega Acero** de **Porcelanosa**, ce qui donne à l'espace une allure sobre.

*PAGE SUIVANTE* : le même sol **Bottega Acero** a été utilisé pour les différents espaces de l'établissement : la boutique officielle, le restaurant en lui-même et la salle avec grand écran destinée à la retransmission des matchs et à la tenue de manifestations diverses. Les deux comptoirs monochromes en noir et en blanc du magasin (ci-dessus) sont en Solid Surface **Krion® Lux**, en finitions **0904 Pearl Nature** et **9905 Elegant Black** respectivement.





Conscient de son statut de marque mondiale, avec plus de 600 millions de fans à travers le monde, le Real Madrid, en collaboration avec Grupo San Pablo, a créé la marque UNO by Real Madrid en 2023. Le concept original du *fast casual* était basé sur un espace où célébrer la passion pour le club et le goût de la bonne cuisine. La ville choisie pour la première ouverture a été Mexico, une métropole connue pour la ferveur avec laquelle ses habitants vivent la gastronomie et le football.

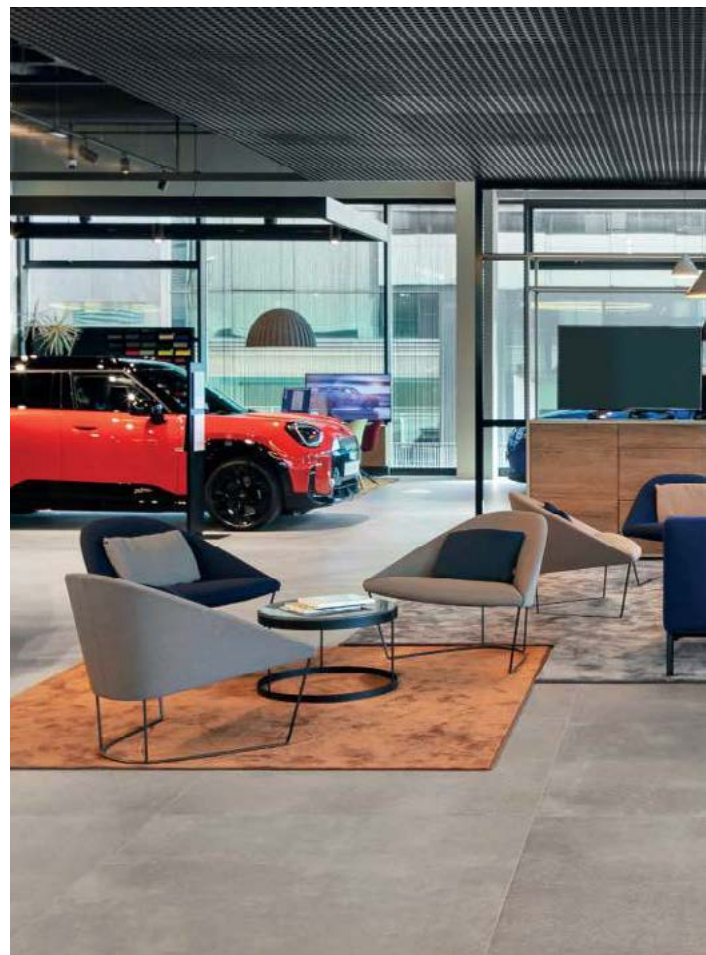
Le premier magasin a ouvert ses portes sur l'Avenida Presidente Masaryk, au cœur du quartier de Polanco, une zone dynamique et animée, et a fait appel aux produits des marques de **PORCELANOSA Grupo**. Les fans du Real Madrid ou ceux qui, simplement, souhaitent partager de bons moments dans une atmosphère décontractée et conviviale, trouveront trois espaces bien différenciés : la boutique, avec des équipements officiels, des articles de mode exclusifs et des produits de collection ; le restaurant, avec des *smash burgers*, des *milk-shakes*, des desserts et des petits-déjeuners préparés avec des ingrédients de qualité ; et une salle avec des écrans pour vivre les *matchdays* avec toute la passion que procure le ballon rond.



# Un cadre renforçant l'image de marque

BMW Group réaménage l'intérieur de ses concessionnaires avec un nouveau concept qui combine le meilleur des mondes physique et numérique pour créer des environnements uniques qui améliorent l'expérience de ses clients.

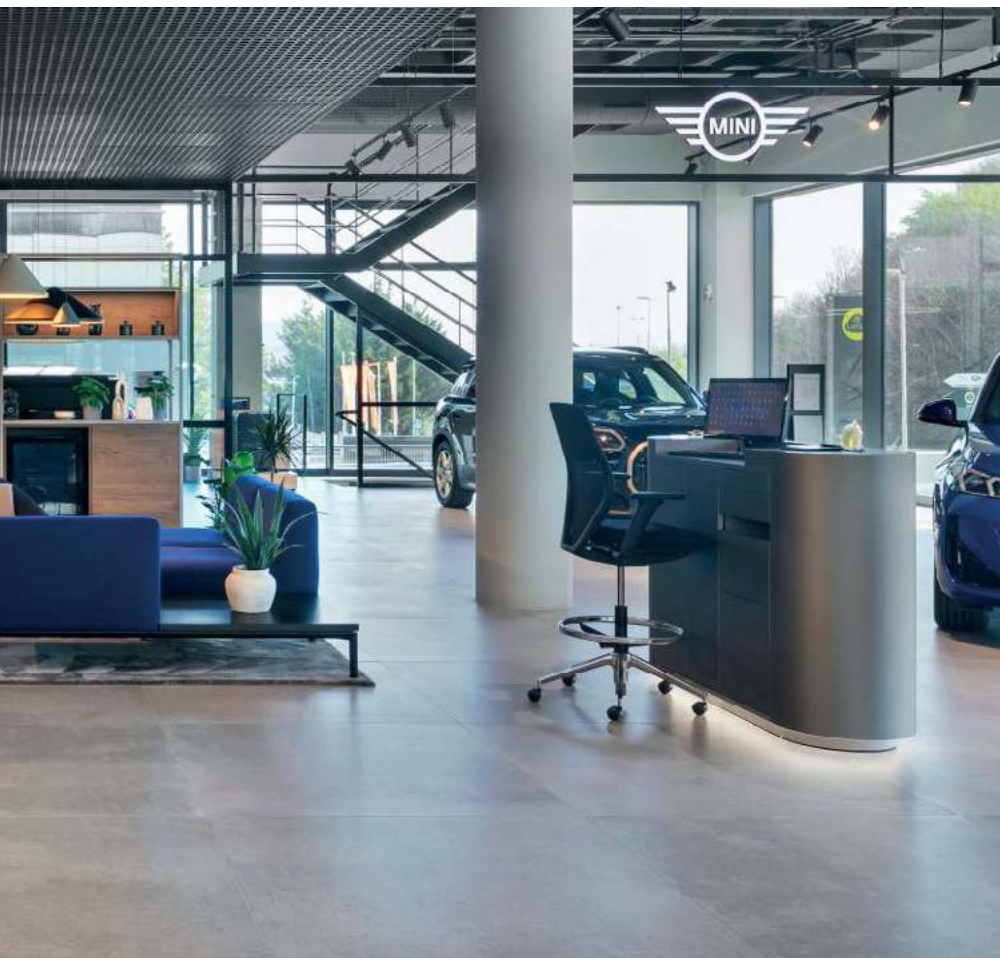
Photos : ROBERTO GARCÍA



Cette concession du groupe BMW à Erandio (Vizcaya) a été l'une des premières à faire l'expérience de la transformation radicale apportée par l'application du concept Retail.Next. Dans la recherche des meilleurs matériaux possibles, le choix de carreaux de grès cérame grand format **Bottega Acero** de **Porcelanosa**, à l'aspect ciment mat, fournit un sol qui fonctionne comme une base physique uniforme et diaphane sur laquelle sont exposés les véhicules dans chaque zone. Il a recours aux matériaux de pose de **Butech**, tels que le mortier colle **Fr-one** et les joints **Colorstuk Rapid Manhattan**. Cette atmosphère à la fois chaleureuse et neutre bénéficie d'une façade rénovée équipée d'un système de mur-rideau avec des panneaux en aluminium laqué et en verre, qui permettent d'atténuer la lumière venant de l'extérieur et d'adoucir la température ambiante. En outre, chaque espace est doté d'un mobilier et d'un éclairage personnalisés, ce qui renforce l'aspect haut de gamme du concessionnaire.







L'engagement de BMW Group dans le nouveau concept Retail.Next vise à transformer l'expérience de marque de ses clients grâce à la refonte ambitieuse de son réseau de concessionnaires en Espagne. Ils deviendront un lieu de rencontre qui renforcera l'identité et l'image de l'entreprise, l'une des plus solides et des plus prestigieuses du secteur automobile. Pablo Ramírez est l'architecte responsable de ce projet et explique que « Retail.Next place le client au centre, en créant un environnement flexible, chaleureux, avant-gardiste et accueillant, dans lequel tous les aspects sont axés sur ses besoins ». L'objectif est clair : « Mettre en œuvre le meilleur parcours *phygital* (physique et numérique) pour créer une expérience gratifiante et maximiser la fidélité, en renforçant le lien émotionnel avec nos clients ».

Ce lien est consolidé par un nouvel environnement plus flexible et plus modulable, avec un sol et un plafond uniques pour toutes les marques et tous les services, et un mobilier exclusif pour chaque domaine. Tout cela repose sur quatre piliers : la durabilité, grâce à une conscience écologique que BMW applique dès le début de la chaîne de montage ; l'orientation client, en plaçant le client au centre de l'activité ; la flexibilité dans la conception, en adaptant les espaces aux demandes des clients, aux besoins des travailleurs et aux caractéristiques des bâtiments, en fournissant un environnement plus agréable et plus sain ; et l'exclusivité des meilleures finitions et matériaux, qui renforce le caractère haut de gamme de la marque de Munich. Une révolution qui guide l'avenir en permettant aux personnes de décider de leur mode de vie et de partager l'expérience de faire partie de l'univers de BMW Group.



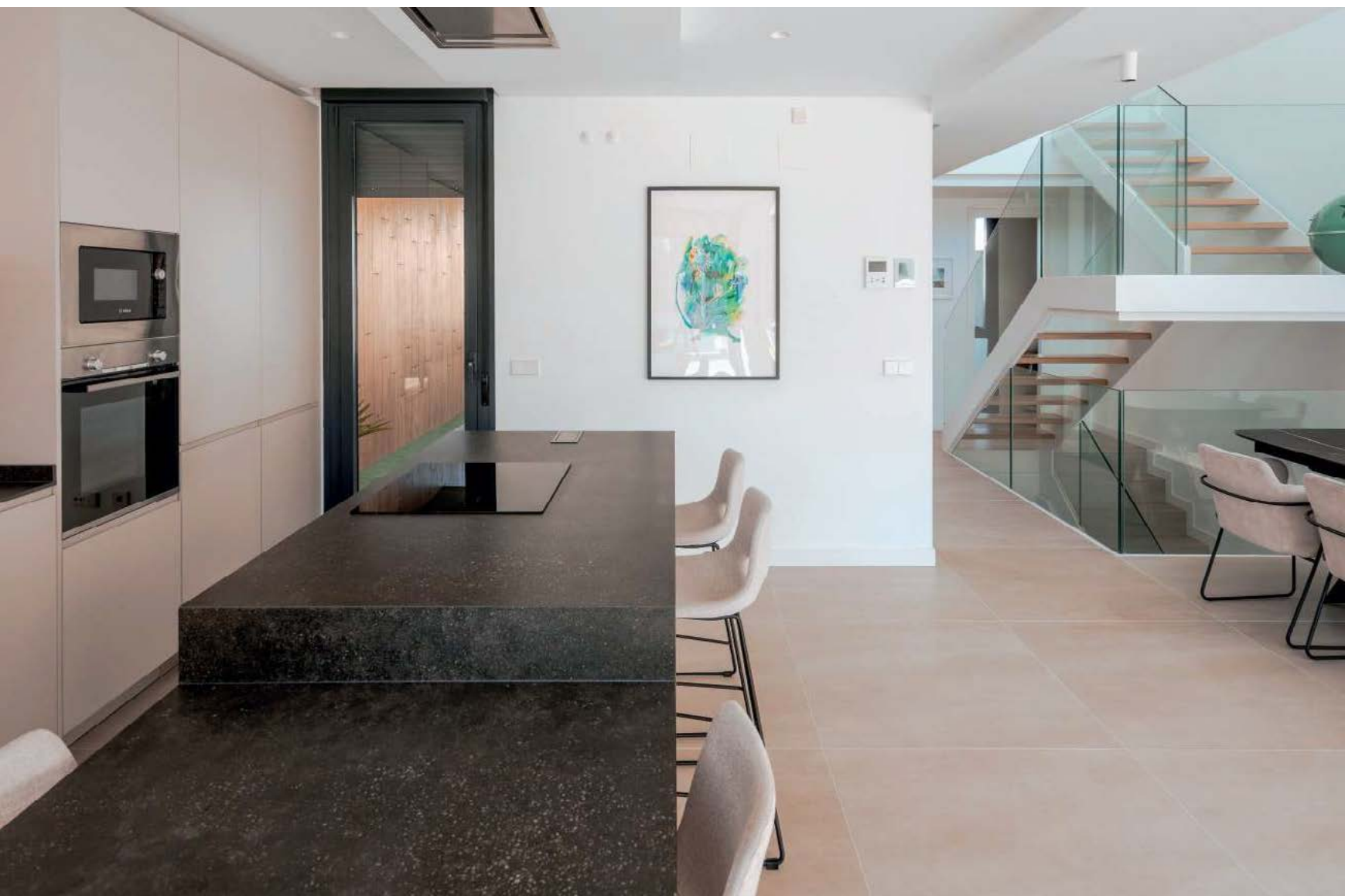


**BALTUM HOMES** MADRID / ESPAGNE

# Une création élégante et intemporelle

Cet ensemble de maisons individuelles se caractérise par un design qui joue avec la géométrie et les volumes pour parvenir à un équilibre serein, gage de bien-être et de fonctionnalité.

Photos : ALBERTO CUBAS







Le complexe s'articule autour d'un grand espace central, présidé par la piscine commune. L'extérieur des maisons mitoyennes est défini par leurs volumes cubiques. Sur les façades, revêtements de **Porcelanosa**. Le revêtement de sol qui unifie les pièces et les espaces communs intérieurs est **Urban Natural** de **Porcelanosa**, qui est utilisé en finition antidérapante à l'extérieur.

Dans la cuisine, plan de travail-îlot central **Bottega Antracita** de **XTONE** et meubles blancs de **Gamadecor**. Dans la salle de bains, robinetterie complète et accessoires de lavabo et de douche de **Noken**, plan de toilette **Spirit** et meuble **Smart** en chêne, de **Krion** ; sol et revêtement mural continu **Urban Natural** de **Porcelanosa**

Le but de ce projet est d'associer design contemporain, fonctionnalité et durabilité, en étroite harmonie avec l'environnement naturel, dans ce cas sur la commune madrilène de Boadilla del Monte. Le complexe, conçu par le studio FH2L Arquitectos, se compose de 34 maisons individuelles accolées, disposées autour d'un anneau de circulation qui suit la géométrie du terrain et structure le complexe en plusieurs groupes d'habitations. Ceux-ci sont organisés autour d'un parc commun central, avec des espaces paysagers, des zones de repos et d'activité physique et une piscine centrale, ce qui crée une ambiance dynamique et accueillante, tout en délimitant les espaces publics et privés.

Les habitations comportent deux étages en surface et un niveau souterrain avec deux places de parking. Elles disposent d'une cour intérieure qui articule verticalement l'ensemble et permet à la lumière naturelle de pénétrer à tous les niveaux. En ce qui concerne l'architecture intérieure, le choix des matériaux a été d'une grande importance, car les matériaux sélectionnés étaient ceux qui pouvaient offrir à la fois la plus haute qualité et la polyvalence nécessaire pour personnaliser chaque domicile selon les goûts des nouveaux propriétaires. Pour ce faire, une large gamme de produits des entreprises de **PORCELANOSA Grupo** a été utilisée, tant pour les revêtements des sols et des murs que pour le mobilier des salles de bains, ce qui a permis de créer des espaces visuellement puissants et homogènes.





INTERVIEW **ERIKA HARMS**

## Des hôtels pour un monde durable

Iberostar est à la tête d'un engagement mondial visant à concevoir des hôtels et des complexes alliant beauté et confort, tout en faisant preuve d'un grand sens des responsabilités à l'égard de l'environnement qui les entoure. Nous avons interrogé Erika Harms, directrice globale du développement durable.

Texte : PAOLA ROCCA







Les couleurs et les textures des Caraïbes inspirent les matériaux utilisés dans un projet dont l'identité exigeait un grès cérame à effet pierre conçu sur mesure pour servir de lien entre des espaces clés comme les chambres, les salles de bains et les terrasses. Les matériaux fournis par **Porcelanosa** ont répondu aux exigences de ce défi.

*CI-DESSUS* : la baignoire utilisée dans cette suite avec vue sur la mer est le modèle **Soleil Square de Noken**. Le carrelage a été fixé à l'aide du matériau de jointoiement créé par **Butech**.

*À GAUCHE* : Situé à la périphérie de la capitale du pays, Oranjestad, l'architecture du complexe JOIA Aruba by Iberostar s'ouvre sur le sable doux et chaud d'Eagle Beach, la plus belle plage des Caraïbes.

L'arrivée d'Erika Harms à Iberostar vient renforcer l'engagement indéfectible du groupe en faveur de la protection des écosystèmes qui entourent tous ses complexes hôteliers. Erika Harms a travaillé au World Resources Institute et possède plus de dix ans d'expérience dans la direction et la conception de stratégies de transformation dans le domaine du tourisme responsable et de l'économie durable des océans, approuvées par les organisations internationales les plus prestigieuses.

**Vous êtes responsable mondiale du développement durable et directrice des sciences, de l'innovation et des destinations au sein du Groupe Iberostar. Pouvez-vous nous expliquer les grandes lignes de votre travail et les défis auxquels vous êtes confrontée ?**

Chez Iberostar, la durabilité est un élément fondamental de notre façon de faire, et cet engagement est tangible dans la gestion quotidienne de nos hôtels.

Nous faisons partie d'un groupe touristique fort de plus de 68 ans d'histoire et ayant une approche cohérente à long terme. Dans ce contexte, notre engagement en faveur de la durabilité est dans notre ADN et nous le mettons en pratique à travers Iberostar Wave of Change, un mouvement que nous avons lancé en 2017 et qui est devenu notre feuille de route en matière de durabilité. Nous pensons qu'en mettant en œuvre des pratiques professionnelles responsables tout au long de nos opérations et de notre chaîne de valeur, nous contribuons à un modèle de tourisme durable dans le temps.

Nous relevons des défis ambitieux tels que la réduction des émissions de carbone, la protection de la vie marine, la promotion d'une alimentation plus saine et l'élimination des plastiques. Tout cela avec la collaboration des personnes qui font partie d'Iberostar et d'autres organismes, et en veillant à ce que nos clients bénéficient toujours d'une expérience de vacances exceptionnelle. Pour y parvenir, nous nous appuyons sur une stratégie globale



« Notre approche englobe des domaines tels que la restauration des écosystèmes, la réduction des émissions, la mise en œuvre de l'économie circulaire et l'approvisionnement responsable »

qui comprend des solutions innovantes organisées en sept domaines cibles : Bienveillance à l'égard de nos collaborateurs, Destination Stewardship, Nature, Blue Foods, Action en faveur du climat, Économie circulaire et Croissance responsable.

**Le Groupe Iberostar a lancé le mouvement Iberostar Wave of Change. Quels sont votre rôle et vos objectifs ?**

Nous voulons susciter des changements positifs à l'intérieur et à l'extérieur de nos hôtels. Nous cherchons à construire un modèle d'entreprise responsable qui associe la protection de l'environnement et l'impact social à une croissance rentable.

Notre approche couvre des domaines tels que la restauration des écosystèmes marins et terrestres, la réduction des émissions, la mise en œuvre d'une économie circulaire et l'approvisionnement responsable. Nous misons sur le développement de stratégies de transformation avec des équipes d'experts, des organismes des secteurs public et privé et des institutions académiques. Mais nous prenons également soin de nos employés en favorisant leur épanouissement et leur bien-être, et nous travaillons avec les communautés locales pour leur permettre de prospérer.

Par ailleurs, nous misons sur des alliances stratégiques avec des organisations internationales et locales, car la collaboration est essentielle pour augmenter l'impact de nos initiatives et générer un changement systémique. En 2024, par exemple, nous avons lancé notre programme Destination Stewardship, qui a renforcé l'action locale dans plusieurs destinations grâce à de nouveaux partenariats visant à élargir notre portée et à mettre en œuvre des solutions plus efficaces et adaptées aux différents contextes.

Mes efforts et ceux de mon équipe visent à garantir que ces domaines évoluent de manière coordonnée et effective, avec des actions concrètes et un impact réel.

**Combien de personnes travaillent au sein d'Iberostar Wave of Change et dans quelles spécialités précises ?**

Iberostar Wave of Change, ce n'est pas une équipe unique au sein d'Iberostar, c'est une philosophie qui s'intègre dans l'ensemble de nos opérations. Si l'on considère les personnes travaillant spécifiquement dans ce domaine, on peut estimer qu'elles sont plus de 35 - dont des biologistes marins, des spécialistes de la décarbonation, des experts en économie circulaire et des scientifiques de l'environnement -, auxquelles s'ajoute notre équipe 3R, composée de plus de 250 personnes à travers le monde, qui se consacrent exclusivement à la gestion des déchets et à l'optimisation des ressources dans nos hôtels.

**Tourisme et protection de la nature. Comment est-il possible de susciter une prise de conscience collective en faveur d'un avenir durable dans l'industrie du tourisme ? Avec quelles organisations le Groupe Iberostar collabore-t-il ?**



*CI-DESSUS* : le spa se distingue par son design intérieur chaleureux où prédomine l'utilisation des revêtements céramiques **Porcelanosa** à l'esthétique métallique. Sur les murs, des niches reproduisent la texture des ondulations de l'eau. Les pièces ont été fixées à l'aide de **Flexitec Pro Blanco** de **Butech**.

*PAGE SUIVANTE, EN HAUT* : le revêtement mural **Deco Vetri Green** et les carreaux de grand format **XLIGHT Ars Beige** de **Porcelanosa** créent un espace accueillant, où prédominent les tons de terre et d'eau. Le plan de toilette fait appel à la **Solid Surface Krion® Lux L505**, avec des vasques **Forma** et des robinets **Lounge**, de **Noken**.

*À DROITE* : dans cette salle de repos, carreaux **Matt White L** pour le sol et revêtement **Baltimore Contour White** de **Porcelanosa** pour les murs.

Le tourisme et la biodiversité sont étroitement liés. Si l'on considère qu'environ 80 % de la valeur des produits et services de l'industrie du tourisme dépendent de la nature, sa protection n'est pas seulement une responsabilité, c'est une nécessité pour assurer la durabilité de l'industrie. Chez Iberostar, nous adoptons une approche holistique de la conservation, en intégrant, par exemple, des initiatives de restauration des coraux, des dunes côtières et des mangroves dans les Caraïbes et en collaborant avec des organisations locales pour la régénération des écosystèmes. À Aruba, nous avons créé le Sanctuaire Shoco, le premier refuge pour la préservation de la chevéche des terriers, une espèce indigène de l'île, et qui, en collaboration avec l'Aruba Birdlife Conservation (ABC), protège 20 % de l'ensemble de la population de cette espèce dans le pays.

Au niveau international, nous collaborons avec l'ONU Tourisme, le Conseil mondial du voyage et du tourisme (WTTC) ou, par exemple, l'Alliance mondiale pour l'hôtellerie durable (WSHA). Nous avons également été reconnus pour notre participation à la COP 25-29 et au Forum économique mondial.

**D'après votre expérience, existe-t-il des possibilités de rétablissement de systèmes fortement dégradés tels que les récifs coralliens ?**

La situation de départ est complexe, les coraux sont gravement menacés par les effets du changement climatique et leur restauration implique de nombreux défis dans chacune des destinations. Dans le cadre de cette





approche, nous avons mis en place trois « Coral Labs » aux Caraïbes, où nous étudions la résilience des coraux et testons des stratégies innovantes pour améliorer leur adaptation au changement climatique. En République dominicaine, nous faisons partie d'un consortium international qui cherche à préserver l'ADN des coraux en créant une sorte de bibliothèque génétique pour assurer leur viabilité future et aider à restaurer les populations dégradées. La collaboration avec les universités et les centres de recherche est essentielle, car elle nous permet de mettre en œuvre des solutions fondées sur la nature pour protéger ces écosystèmes essentiels.

**Comment travaillez-vous sur des questions aussi complexes que la décarbonation, la santé alimentaire, la protection des espèces marines, l'utilisation limitée des matières plastiques, etc. ?**

En adoptant des mesures allant de la réduction des émissions à la protection de la biodiversité marine. En 2024, nous avons déjà considérablement réduit nos émissions directes - en Espagne, nous les avons réduites de plus de 70 %. Cela est dû à une réduction de la consommation d'énergie, à l'installation de pompes à chaleur et au fait que nos installations hôtelières en Espagne, au Brésil et au Monténégro fonctionnent déjà avec des énergies 100 % renouvelables.

L'alimentation est une autre de nos priorités. Par exemple, nous veillons à ce que les produits de la mer que nous servons proviennent de sources responsables et nous travaillons en étroite collaboration avec les communautés de pêcheurs locales pour promouvoir des pratiques durables. Dans des endroits comme Aruba, nous contribuons à la protection des tortues et d'autres espèces marines, en veillant à ce que les écosystèmes autour de nos hôtels soient en bonne santé.

En ce qui concerne la gestion des déchets, nous continuons à progresser dans la réduction des déchets grâce à des stratégies d'économie circulaire. En 2023, nous avons réussi à réduire de 60 % le volume des déchets mis en décharge par rapport à notre référence de 2021, grâce au travail des équipes 3R et des différents services de nos hôtels et aux partenariats pour la gestion des déchets dans les destinations où nous sommes présents. Nous pensons qu'il est possible d'opérer plus efficacement en intégrant la durabilité dans l'expérience du client et en garantissant une qualité optimale dans tous les aspects de son séjour.

**L'intelligence artificielle aidera-t-elle les projets de développement durable au niveau mondial ?**

L'intelligence artificielle (IA) s'avère être une alliée de taille dans la transition vers un modèle touristique plus efficace et plus respectueux de l'environnement. Chez Iberostar, nous travaillons avec Winnow, un système d'IA que nous appliquons dans nos cuisines pour réduire le gaspillage alimentaire et qui est déjà présent dans 60 de nos hôtels.

Nous sommes également en train de développer BRAIAN, un système basé sur l'IA qui analyse en temps réel de multiples variables - telles que l'occupation de l'hôtel, les données météorologiques ou le comportement énergétique - afin d'optimiser le fonctionnement des systèmes de climatisation. L'objectif est de garantir le confort thermique de nos clients et d'améliorer l'efficacité énergétique de nos hôtels. Sa mise en œuvre est stratégique pour accélérer notre programme de décarbonation.



Dans ce reportage, nous présentons un magnifique complexe hôtelier, le JOIA Aruba by Iberostar. Les plages de cette superbe île ont été désignées comme les plus belles des Caraïbes et les deuxièmes plus belles au monde. Comment l'hôtel contribue-t-il à renforcer la durabilité des écosystèmes qui l'entourent ?

Dès le début, le JOIA Aruba by Iberostar a été imaginé selon les principes de la conception circulaire passive et de l'efficacité énergétique, ce qui permet de minimiser l'impact environnemental de chaque étape du projet et d'obtenir un effet positif sur l'environnement. Il s'agit d'un hôtel entièrement électrifié dont 40 % de l'énergie provient de sources renouvelables et qui dispose de systèmes avancés en termes de gestion de la consommation d'énergie. Le JOIA Aruba a été développé conformément à notre manuel de construction durable. Il a été construit avec une empreinte environnementale réduite grâce à la collaboration d'équipes internationales et locales, à la réduction de l'utilisation de matières premières et au choix de systèmes de construction et de matériaux à contenu recyclé et à émissions réduites.

Le JOIA Aruba fait partie de la Compost Alliance Aruba, un projet de collaboration avec d'autres hôtels et partenaires locaux qui vise à améliorer la gestion des déchets organiques et à minimiser la quantité de déchets mis en décharge. En outre, nous participons activement à la protection de la biodiversité de l'île en collaborant à des initiatives de conservation de la végétation et de la faune et en veillant à ce que la beauté naturelle d'Aruba





« La collaboration avec PORCELANOSA Grupo nous a permis de nous assurer que la construction de nos hôtels allie design intemporel, durabilité et développement durable »



**SUR CETTE PAGE, EN HAUT :** comme dans le reste du complexe, le sol de cette salle de repos est en grès cérame effet pierre de **Porcelanosa**, conçu sur mesure.

**CI-DESSUS :** baignoire **Soleil Square** de **Noken**. Revêtement de la base de la baignoire **PAR-KER® Minnesota Cream** de **Porcelanosa**.

**PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT :** plan de toilette de la salle de bains en Solid Surface **Krion® Lux A504**. Mitigeur **Curve** chromé de **Noken**.

Les salles de bains se caractérisent par l'effet rendu par les revêtements en grès cérame de la série **Rivoli** de **Porcelanosa**.

**PAGE PRÉCÉDENTE, À GAUCHE :** **Krion® Lux L505 Beige Marfil** a été utilisé pour le plan de travail qui définit le mur de cette chambre spacieuse. Revêtement de sol **Porcelanosa** fixé à l'aide de la colle **Flexitec Pro Blanco** de **Butech**.

soit préservée et renforcée. Au-delà de l'infrastructure, la durabilité du JOIA Aruba s'étend également à son impact social et économique.

#### En quoi consiste votre manuel de conception et de construction durables ?

Notre manuel de conception et de construction durables établit des critères pour développer des hôtels ayant le moins d'impact possible sur l'environnement, en garantissant l'efficacité énergétique, l'utilisation responsable des matériaux et l'adaptation au climat. Bien que nous ne suivions pas une certification spécifique, il s'inspire des principes LEED et intègre des éléments clés en matière de durabilité adaptés aux particularités de l'industrie hôtelière et de nos destinations. Ce document comprend un guide qui réunit plus de cent mesures visant à décarboner les bâtiments, à promouvoir une consommation responsable des ressources, à minimiser les déchets et à créer des espaces bénéfiques pour les personnes et l'environnement.

C'est devenu un outil clé pour les architectes et les ingénieurs avec lesquels nous collaborons, car il favorise l'économie circulaire aussi bien dans les nouveaux hôtels que dans les rénovations que nous effectuons. Dans le cas du JOIA Aruba, nous avons opté pour des systèmes de construction préfabriqués pour les éléments structurels, les façades et les salles de bains des chambres. Cette stratégie a pu être menée à bien grâce à la collaboration avec des entreprises locales et internationales et elle nous a permis de réduire les déchets et d'optimiser l'utilisation des matériaux et de concevoir la construction avec une approche axée sur le désassemblage. Nous avons travaillé en étroite collaboration avec nos fournisseurs pour veiller à ce qu'une grande partie des matériaux utilisés, tels que le béton et l'acier, contiennent des éléments recyclés. Les chambres incluent également des éléments recyclés, aussi bien au niveau du carrelage que de l'aluminium des fenêtres, et l'ameublement a été confectionné à partir de bois dont l'origine durable est labellisée.

#### Pouvez-vous nous dire comment vous avez travaillé avec PORCELANOSA Grupo dans le choix des matériaux présents dans les différentes zones du complexe ?

La collaboration avec **PORCELANOSA Grupo**, une entreprise espagnole réputée pour ses matériaux haut de gamme, nous a permis de nous assurer que la construction de nos hôtels allie design intemporel, durabilité et développement durable. Le choix des matériaux répond non seulement à des critères esthétiques et fonctionnels, mais vise également à réduire l'impact sur l'environnement, en veillant à ce que les surfaces soient résistantes et nécessitent moins d'entretien au fil du temps. La combinaison de l'innovation, de la qualité et de l'engagement en faveur de l'environnement dans la sélection des matériaux nous permet de créer des espaces qui respectent l'environnement et conservent leur beauté à long terme.

#### Quelles sont les clés d'un modèle de tourisme responsable ?

La neutralité carbone d'ici à 2030 est l'un de nos principaux défis, qui s'accompagne d'une stratégie d'économie circulaire comprenant la réduction des déchets et l'élimination totale des plastiques à usage unique. Nous travaillons aussi activement à la restauration des écosystèmes marins et terrestres. À la fin de l'année 2024, nous avons planté avec succès plus de 19 000 palétuviers et 58 000 plantes côtières, et nous avons favorisé le bouturage et la replantation de centaines de micro-fragments de coraux dans nos pépinières de la République dominicaine, du Mexique et de la Jamaïque. Nous avons créé de nouvelles zones de conservation et atteint plus de 90 % de produits de la mer issus d'un approvisionnement responsable, ce qui constitue une étape importante vers l'objectif de 100 % dans l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement.

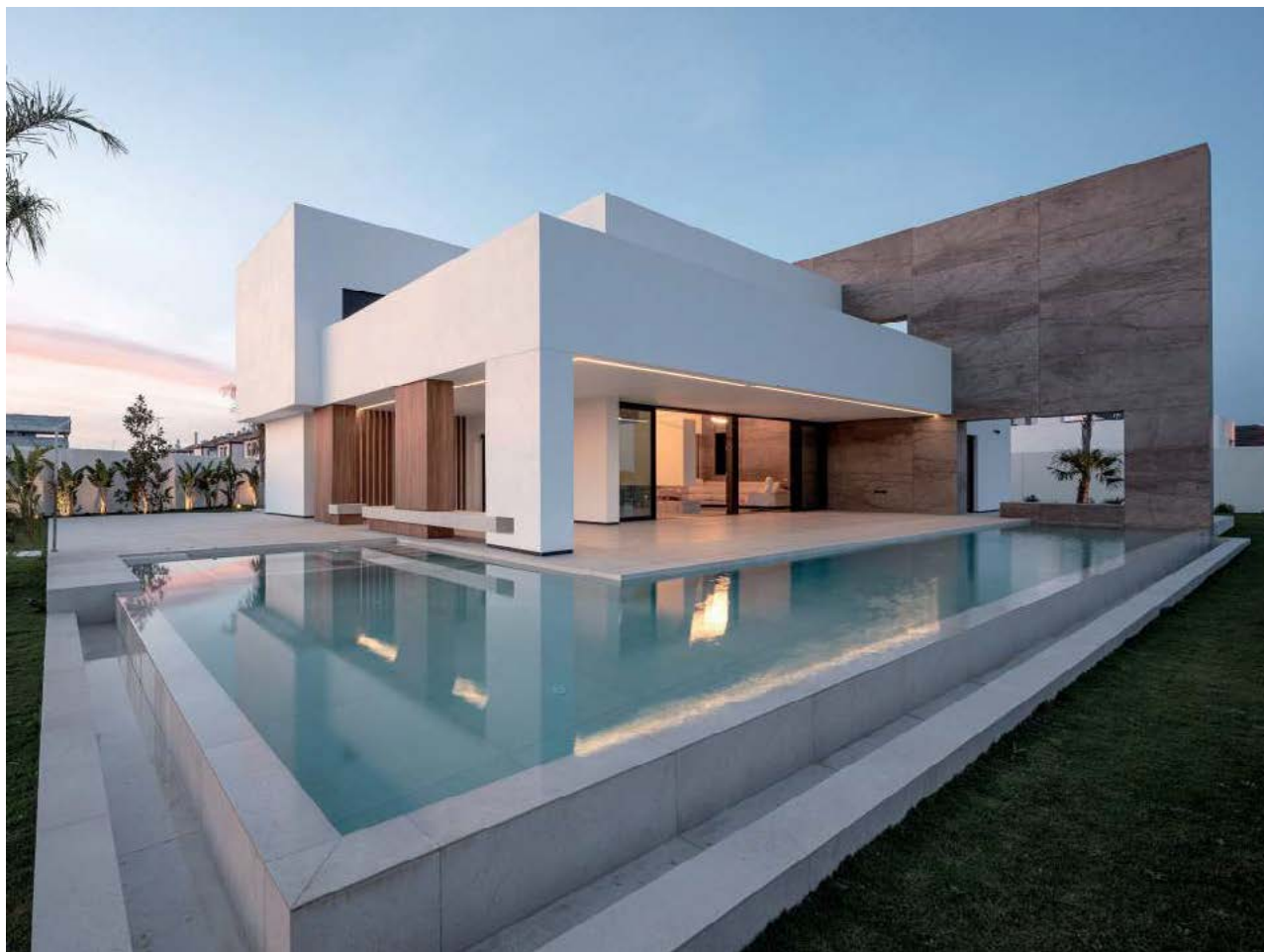


**CASA LR35** ALCALÁ DEL RÍO / ESPAGNE

# La forme idéale

Répondre aux besoins des clients est le principe essentiel de ce projet, une résidence individuelle dont la géométrie est définie par un imposant mur mégalithique qui définit la relation entre les différents volumes tout en créant un extérieur qui joue avec la lumière naturelle.

Texte : ABRIL CANO Photos : FERNANDO ALDA



*CI-DESSUS* : la lumière du soir met en valeur les volumes de l'architecture, où se distingue le grand mur autour duquel s'articule le projet. Réalisé en **XTONE Astana Grey**, il attire tous les regards grâce à la force visuelle de son graphisme.

Pour garantir la continuité modulaire de la pierre, le système de façade ventilée **XTONE** de **Butech** a été choisi avec des ancrages apparents en extérieur, tandis que des ancrages cachés ont été utilisés en intérieur. Les sols extérieurs et le bassin de la piscine font appel à **Durango Bone** de **Porcelanosa**, en finition antidérapante aux abords de l'eau.

*PAGE SUIVANTE* : La géométrie du mur mégalithique est subtilement brisée pour ouvrir un passage vers la piscine, intégrant architecture et paysage. **XTONE Astana Grey** crée un cadre visuel qui projette un jeu dynamique d'ombres et de lumières.









*CI-DESSUS* : la porte principale sert de contrepoint matériel au mur en **XTONE Astana Grey Nature**.

À *GAUCHE* : **XLIGHT Ars Beige Polished** de **Porcelanosa** a été utilisé comme revêtement de sol continu pour le projet d'intérieur afin de connecter hall d'entrée, salon et salle à manger, comme une pièce unique.

*PAGE CI-CONTRE* : l'intérieur de la maison est spacieux et diaphane, sans obstacles visuels. L'élégance de **XLIGHT Ars Beige Polished** s'harmonise avec le caractère majestueux de **XTONE Astana Grey**. L'escalier suspendu qui relie les deux niveaux est de **Butech**.

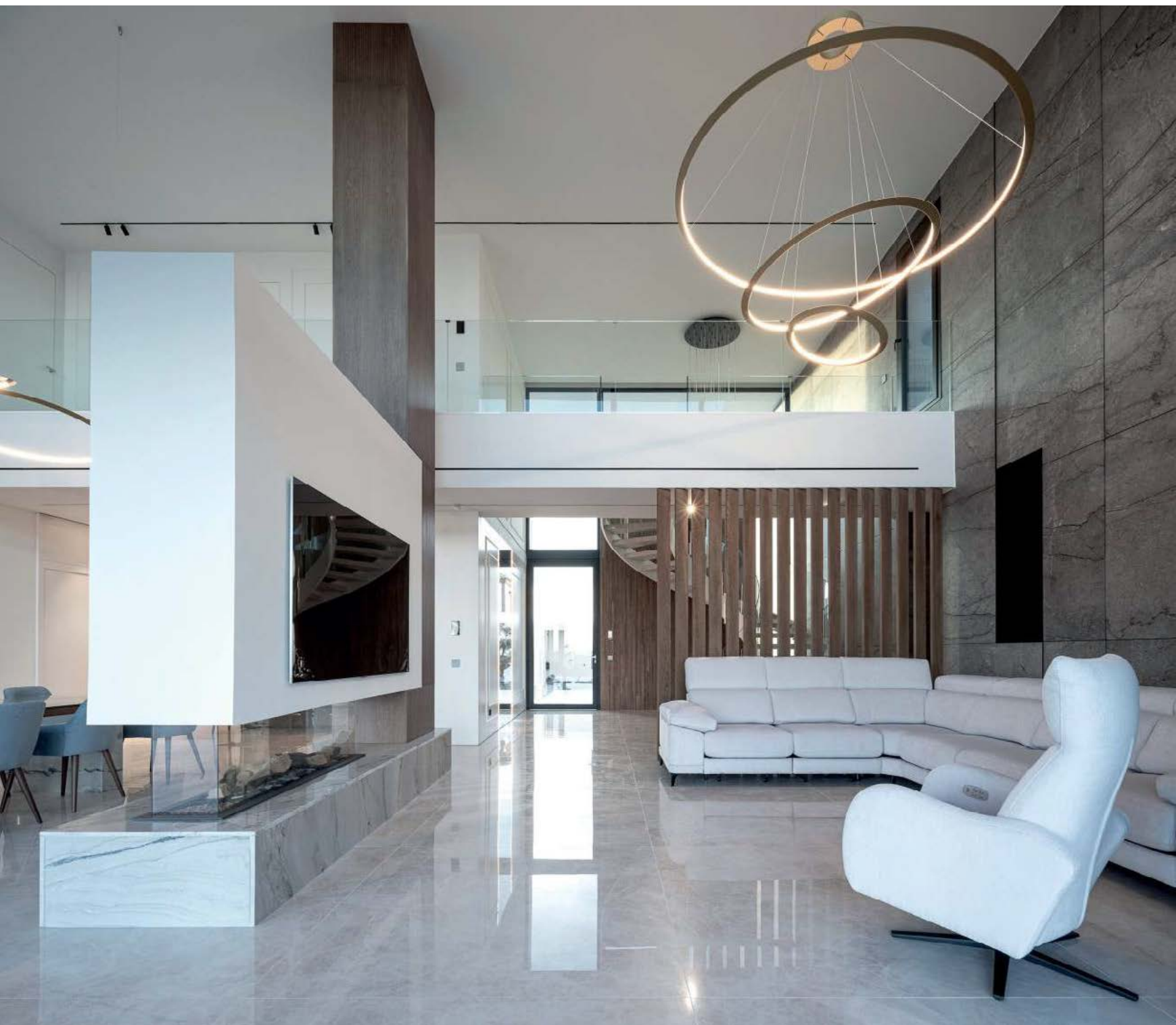


Cette maison individuelle qui, au premier abord, frappe par sa présence diaphane et puissante, se situe à Alcalá del Río, une localité andalouse arrosée par le Guadalquivir et entourée de terres agricoles qui ponctuent le paysage de tonalités vertes et dorées. Conçue par le studio sévillan MLOPEZ Arquitectos, la volumétrie s'articule autour de formes géométriques rectilignes et pures, qui génèrent une perspective convergeant vers l'horizon.

La maison comporte un rez-de-chaussée et un étage, destiné aux espaces de repos et invisible de l'extérieur, qui sont reliés par un escalier suspendu. Aucun obstacle ne vient rompre l'unité visuelle et le cheminement au rez-de-chaussée, ce qui est facilité par l'utilisation d'un même

revêtement de sol sur l'ensemble de l'étage et par les grandes fenêtres qui laissent pénétrer la lumière naturelle.

L'esthétique de la façade respecte quant à elle la couleur blanche traditionnelle des maisons andalouses. Cependant, les auteurs du projet ont voulu lui donner une note d'exception. Ce résultat est obtenu grâce au grand mur imitant la pierre qui articule le plan de l'ensemble - en créant deux plans asymétriques qui favorisent les jeux d'ombres et de lumières - et qui, en même temps, devient le noyau à partir duquel s'organisent les espaces intérieurs. Une conception originale avec une matérialité marquée à laquelle ont contribué les produits des enseignes de **PORCELANOSA Grupo**.







Peu d'endroits sont aussi séduisants que la Jamaïque, capable d'offrir tant de possibilités aux visiteurs, qu'il s'agisse de familles souhaitant s'amuser avec leurs enfants ou d'adultes à la recherche d'un espace de détente où ils pourront reconnecter avec eux-mêmes. C'est pourquoi il a été facile pour le groupe hôtelier espagnol Princess Hotels & Resorts de décider de construire son nouveau projet dans ce joyau des Caraïbes, un resort composé de deux complexes offrant une approche différenciée : l'Hôtel Princess Grand Jamaica, conçu comme la meilleure destination familiale, et l'Hôtel Princess Senses The Mangrove, un hébergement sophistiqué pour adultes.

Robert Carrera Plana, directeur général de Princess Hotels & Resorts, souligne que « en raison de sa beauté naturelle, de sa riche culture et de l'accueil chaleureux de ses habitants, la Jamaïque est une destination de rêve. Nous savions donc que nous devons élever encore le niveau de qualité et de service pour faire de nos complexes une référence et une destination de choix pour nos clients dans le pays. » Le lieu choisi Green

*CI-DESSUS* : vue aérienne du complexe Princess & Hotels Resorts en Jamaïque. Au premier plan, les villas exclusives sur pilotis proposées par le Princess Senses The Mangrove. *À DROITE, AU CENTRE* : espaces privés avec piscine de l'Hôtel Princess Grand Jamaica avec sol **PAR-KER® Vancouver Brown de Porcelanosa** en finition antidérapante, qui offre un aspect uniforme. Pour la pose, le joint haute performance **Colorstuk Especial Oak de Butech** a été utilisé.

*À DROITE, EN BAS* : la définition du projet exigeait un matériau qui assurerait la continuité avec l'essence de la pierre de corail. **Porcelanosa** a conçu une gamme spéciale qui suit cette même esthétique, avec des fossiles marins lui donnant un caractère unique. Pour une utilisation en extérieur, la finition antidérapante a été ajoutée.

Island, un petit village situé dans la paroisse de Hanover, au nord-ouest de l'île. Terre de plantations de canne à sucre et célèbre pour son marché, elle conserve un environnement naturel extraordinaire qui lui confère un énorme potentiel touristique. L'engagement ambitieux de Princess Hotels & Resorts dans ce site est la construction de plus de 2000 chambres, les 1005 premières étant situées dans le nouveau complexe.

Le Princess Grand Jamaica a été conçu pour les voyages multigénérationnels et s'inspire des établissements de l'entreprise dans des pays tels que le Mexique et l'Espagne. Il comprend sept zones thématiques, un programme de loisirs variés et soigneusement sélectionnés et un large éventail de catégories de chambres, dont 590 suites familiales spacieuses et des options avec accès direct à la plage. Aventure, plaisir et service de qualité dans un cadre pour lequel l'adjectif paradisiaque n'est pas usurpé.

L'hôtel Princess Senses The Mangrove a été conçu pour offrir une escapade sophistiquée réservée aux adultes, idéale pour les couples, les voyageurs seuls et



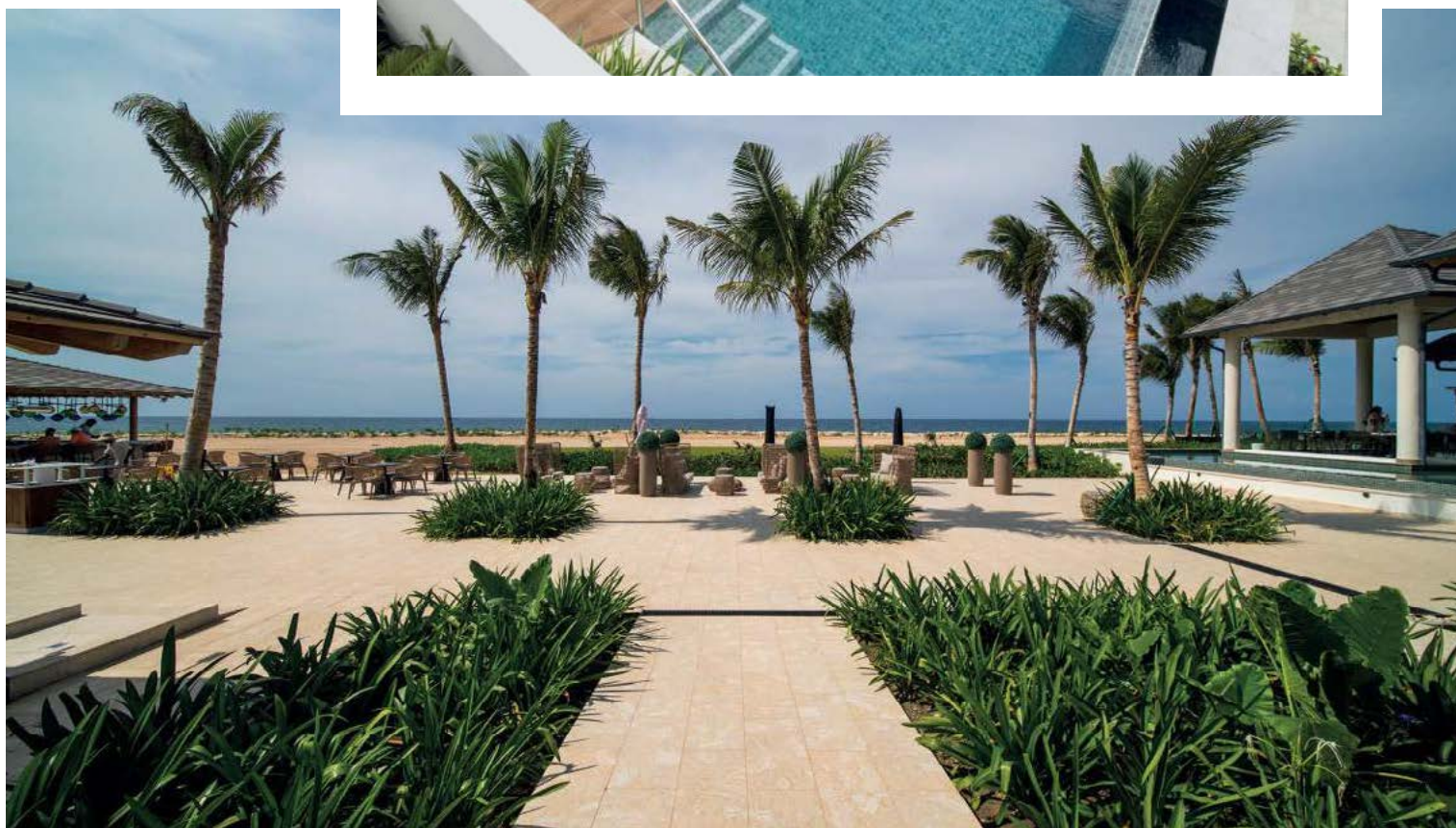


**PRINCESS HOTELS & RESORTS JAMAICA**  
GREEN ISLAND / JAMAÏQUE

# Un écosystème paradisiaque

L'une des principales chaînes hôtelières espagnoles consolide sa position aux Caraïbes avec ce double complexe où coexistent élégance, confort et une personnalité en termes de construction qui respecte l'environnement local.

Texte : PACO MARTÍNEZ







La pierre de corail spécialement conçue par **Porcelanosa** pour ce projet habille aussi bien les sols que les murs. Polyvalente, unique et élégante, elle constitue l'écrin idéal à une décoration intérieure soignée. Ces caractéristiques ont été combinées avec les autres matériaux de construction haut de gamme de l'enseigne, tels que le sol **PAR-KER® Vancouver Brown** dans les zones communes comme les couloirs, la terrasse et le solarium, et le revêtement **Paonazzo Biondo Silk** dans les restaurants. Tous deux sont posés en ayant recours aux matériaux de jointement de **Butech**.

les groupes en quête de tranquillité et de discrétion. Un complexe offrant une intimité exceptionnelle, avec des villas au-dessus des eaux cristallines des Caraïbes et une philosophie axée sur l'immersion sensorielle : cuisine raffinée, nature et développement durable dans les suites avec service privé ou encore spa dédié au bien-être personnel. Un autre attrait est le Platinum Club, qui offre aux clients l'accès à des salons VIP, un enregistrement privé, des bungalows sur pilotis au-dessus de la mer, des piscines exclusives, un service de conciergerie et de majordome, l'accès à une île privée... L'exclusivité est poussée à son paroxysme, surtout lorsque le casino, actuellement en construction, ouvrira ses portes.

Au cours de la réalisation du projet, ses promoteurs ont également montré que leur engagement pour le territoire allait bien au-delà. Robert Cabrera Plana explique que « la sensibilité et le respect de l'environnement sont toujours présents dans nos projets, mais dans le cas de la Jamaïque, cette conscience a été poussée à l'extrême, car la réalisation du complexe impliquait une transformation du littoral et des mangroves existantes, ce qui nous a amené à effectuer des travaux de protection de la faune et de la flore sur la terre ferme et une série de considérations dans le milieu marin, comme la régénération des coraux et des algues protégées et la création de sanctuaires pour les poissons ». Le tout en étroite collaboration avec l'administration environnementale jamaïcaine. Un solide programme de responsabilité sociale des entreprises a également été mis en place, visant à fournir du matériel pédagogique

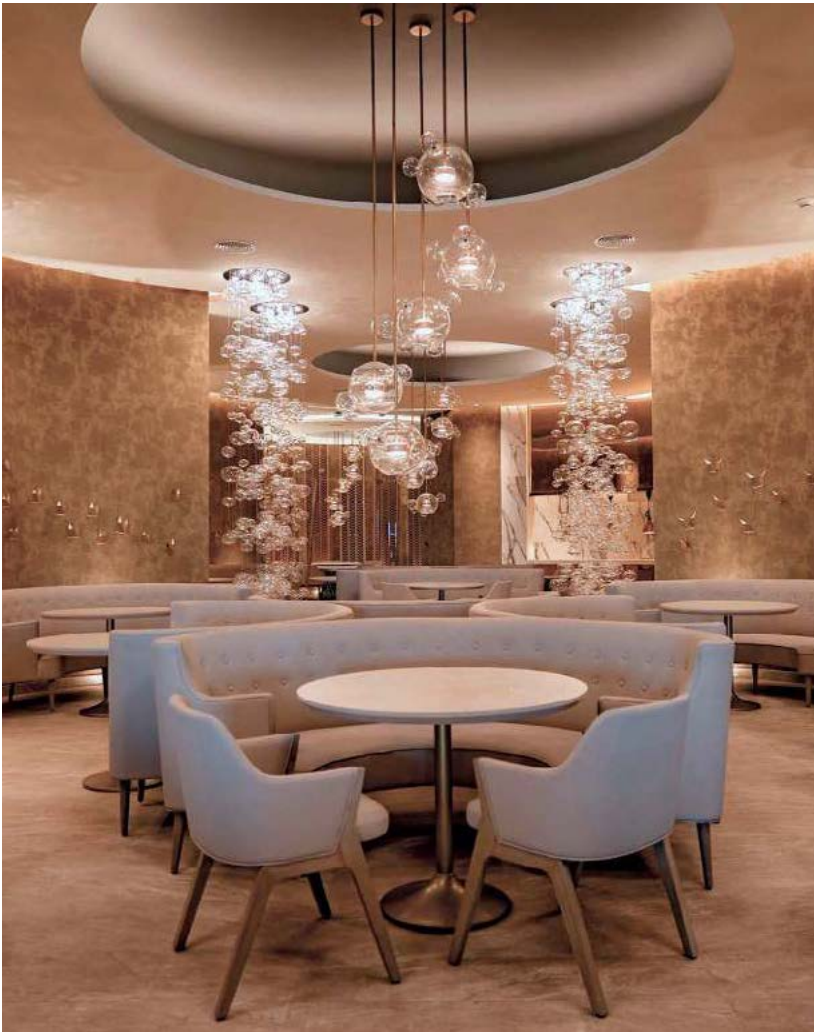
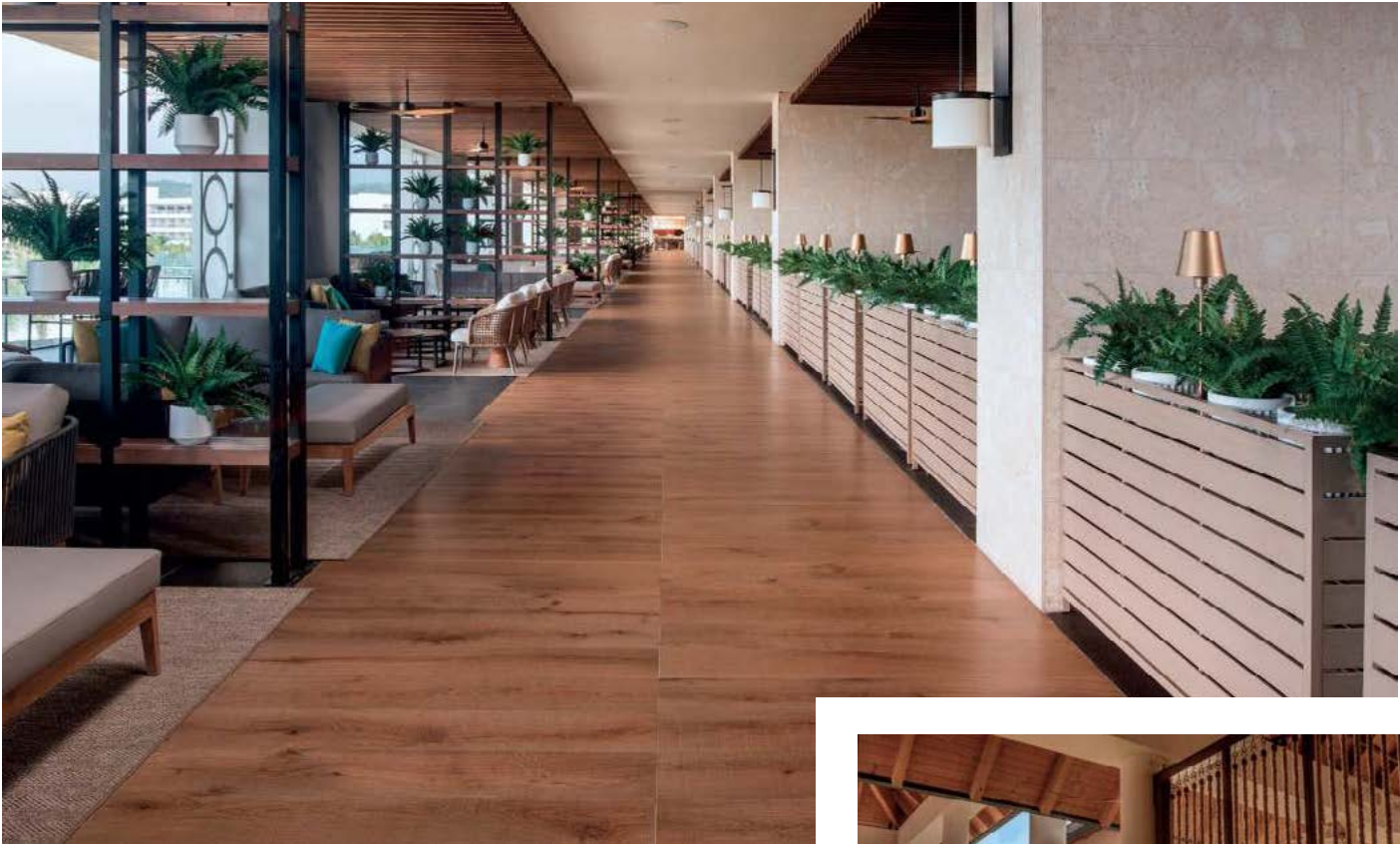
aux écoles locales et à contribuer au développement de l'industrie touristique naissante de la région.

La réduction de l'impact énergétique sur le milieu naturel a également été un enjeu majeur. « Ce projet a été axé sur l'indépendance énergétique dès le départ afin de minimiser cet impact, explique Robert Cabrera Plana. C'est pourquoi nous disposons d'une centrale de trigénération au gaz, la seule source d'énergie externe que nous utilisons, avec le soutien de notre propre centrale photovoltaïque, qui fournit l'électricité et l'eau chaude ou froide nécessaire au réseau de climatisation ». Le complexe possède également une installation d'osmose inverse permettant de rendre l'eau potable.

Pour la conception et le développement du projet, Princess Hotels & Resorts a fait appel à l'architecte espagnol accrédité Álvaro Sans, à la tête de son studio spécialisé ASAH, qui a de nouveau collaboré avec les architectes et décorateurs d'intérieur mexicains Gabriel et Mario Téllez, du studio Téllez & Téllez. Tous ont apporté leur créativité à la conception architecturale des hôtels depuis plus de trois décennies. C'est pourquoi le complexe est fidèle à un langage « qui s'inspire de l'esthétique navale et de l'influence de l'art déco, avec un jeu de formes et de textures combinant tradition et innovation », selon les termes de Mario Téllez.

Cette innovation a également été appliquée au processus de construction, avec l'utilisation de salles de bains préfabriquées. Pour l'architecte mexicain, « leur intégration a permis d'optimiser les temps et de réduire les pertes, tout en garantissant une installation impeccable







qui répond non seulement à des critères d'efficacité, mais améliore également l'expérience des clients. Il s'agit d'une solution qui, loin d'être un simple recours technique, s'inscrit dans la philosophie générale de la conception : la fonctionnalité ne sacrifie en rien l'élégance ». José Ramón Melón, directeur des travaux de Princess Hotels & Resorts, explique que l'exécution de la structure en béton armé avec le système de préfabrication avait déjà été sous-traitée grâce à l'installation d'une usine de préfabrication sur le site du projet et que **PORCELANOSA Offsite** « a développé, en collaboration avec Princess, un système de salle de bains préfabriquée adapté à tous nos besoins, d'une qualité irréprochable, de façon à ce qu'il puisse être produit dans les délais requis et que son transport soit viable. L'utilisation de ce système de préfabrication a permis d'offrir un produit de meilleure qualité, avec de meilleures finitions, facilitant, par exemple, le choix d'un revêtement **XTONE** de grand format, des pièces qui auraient été très difficiles à poser sur le site de manière traditionnelle ». Les salles de bains préfabriquées ont également été installées sur place par l'équipe technique de **Butech**. Un autre aspect souligné par José Ramón Melón est « l'efficacité du processus d'achat, la réduction des déchets au maximum, la production quasi inexistante de déchets, la réduction des risques liés au travail lors de l'exécution, l'optimisation des ressources humaines et, bien sûr, la réduction de plus de six mois du délai d'exécution de cette tranche du chantier. Il y a eu des avantages, difficiles à quantifier pour la plupart, mais très clairs du point de vue de la gestion de projet ».

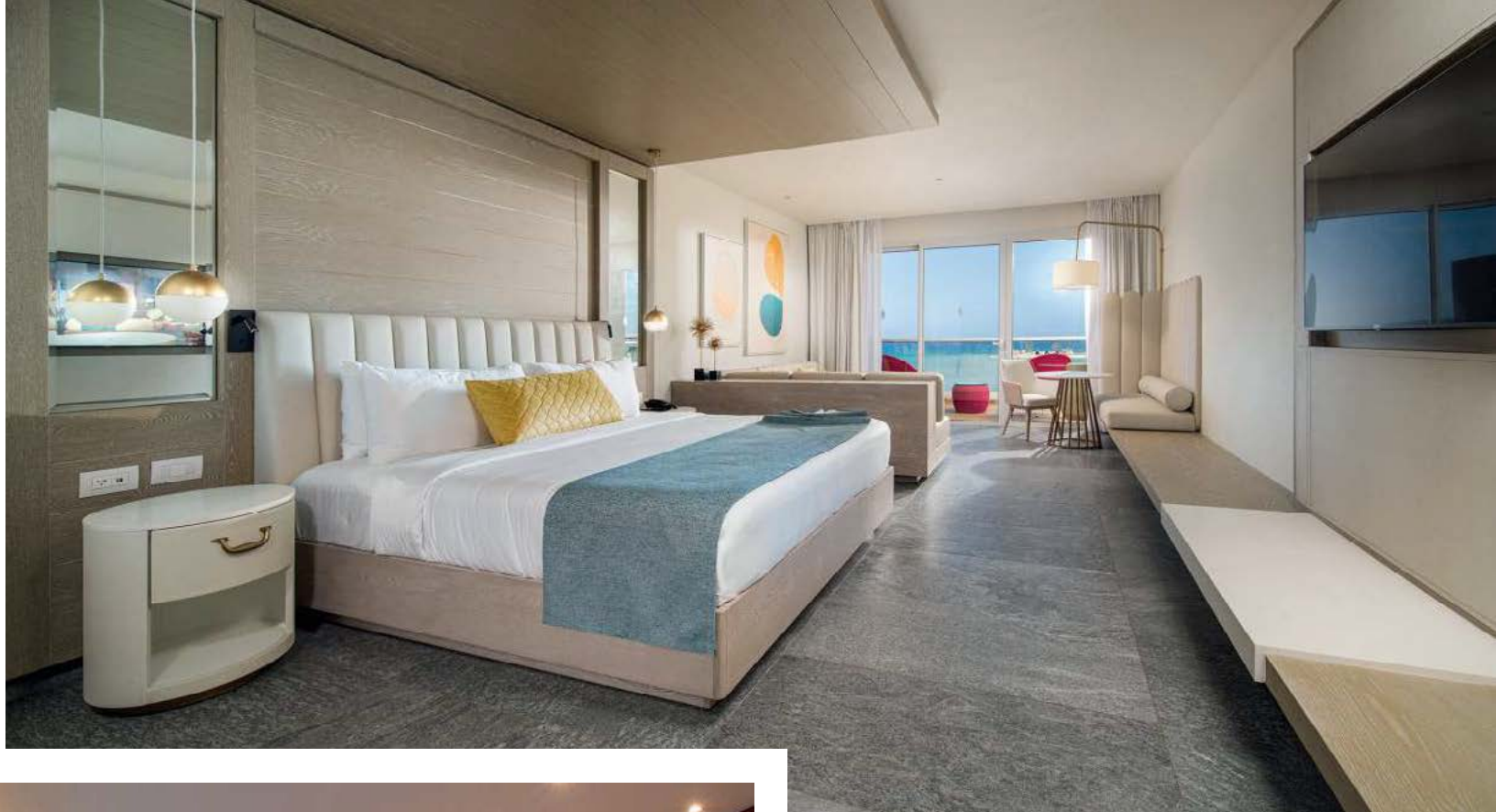
*CI-DESSOUS* : les salles de bains modulaires **Monobath** ont été conçues et fabriquées par **PORCELANOSA Offsite** pour Princess Hotels & Resorts. Elles font appel au revêtement mural **XLIGHT Calacatta Gold** et, pour les sols, à la collection **River Silver** de **Porcelanosa**, en finition antidérapante pour la zone de la douche. L'ensemble de salle de bains se compose de lavabos **Slender** et de robinets **Round** en finition chromée. Dans l'espace douche, pomme de douche encastrée et mitigeur **Rondo**. La baignoire **Mangrove** a été conçue spécifiquement pour le projet. L'ensemble est signé **Noken**.  
*À DROITE, EN HAUT* : l'esthétique pierreuse de la salle de bains assurée par la collection **River Silver** de **Porcelanosa** se prolonge dans la chambre. **Colorstuk Rapid Manhattan** de **Butech** a été utilisé pour les joints.  
*À DROITE, AU CENTRE* : vue de l'un des restaurants, avec **PAR-KER® Vancouver Brown** au sol et **XLIGHT Paonazzo Biondo Silk** grand format sur les murs, tous deux de **Porcelanosa**.  
*À DROITE, EN BAS* : revêtements **XTONE Onice Green** et **XLIGHT Aged Dark** de **Porcelanosa**. Sol **Samoa Antracita** de **Porcelanosa**. Lavabos en pierre naturelle **Krabi Grey Stone** de **L'Antic Colonial** et robinets **Round** signés **Noken**.

Ce degré d'innovation et d'adaptation aux besoins du client des entreprises de **PORCELANOSA Grupo** s'est également traduit par des réalisations telles que des matériaux et des pièces spécifiquement personnalisés pour le projet. C'est le cas de la pierre de corailLa coralline Mangrove, par exemple, a été utilisée comme revêtement de sol antidérapant dans les solariums extérieurs et comme revêtement dans les espaces communs. Son esthétique reproduit celle des coraux fossiles des fonds marins des récifs et apporte à la fois naturel et élégance. Ou encore la conception et la production de la baignoire Mangrove, signée **Noken**, qui s'impose comme un élément singulier et isolé dans les salles de bains. Robert Cabrera Plana décrit cette collaboration avec **PORCELANOSA Grupo** comme « une réussite digne d'être étudiée et un exemple de ce qu'un partenaire devrait être et de la manière dont il devrait se comporter dans toutes les phases du développement : tant dans la conceptualisation et la conception que dans l'exécution, la logistique et la livraison finale du produit ».

Parallèlement, Miguel Téllez souligne l'importance de la sélection méticuleuse des matériaux, « un élément qui sous-tend l'essence de chaque projet. Il n'y a pas d'improvisation ni de compromis : chaque choix est un équilibre entre fonctionnalité, beauté et durabilité. Les matériaux de haute qualité sont privilégiés non seulement pour leur résistance, mais aussi pour leur capacité à perdurer au-delà des modes et à garantir une esthétique intemporelle. Tout cela est possible grâce à un catalogue aussi vaste que celui de **PORCELANOSA Grupo** ».







### ROBERT CABRERA PLANA

En tant que P.-D.G. de Princess Hotels & Resorts, il est responsable, avec ses sœurs Judith et Ethel, de la gestion de l'un des plus grands groupes hôteliers d'Espagne, avec 22 établissements offrant plus de 11 000 chambres à ses clients et employant plus de 9000 personnes. « Notre chaîne est spécialisée dans l'exploitation de grands resorts, où nous nous faisons un plaisir d'offrir des expériences exclusives tout compris qui permettent à nos clients de découvrir le meilleur de ce que chaque destination peut leur offrir, et qui enrichissent les pays dans lesquels nous sommes situés, en attirant de plus en plus de touristes, », explique-t-il.

La chaîne est actuellement présente en Espagne, au Mexique, en République dominicaine et en Jamaïque, une destination qui renforce sa présence dans les Caraïbes et facilite sa pénétration sur des marchés tels que les États-Unis. Malgré son expansion, la qualité et le souci du détail restent des aspects non négociables. Une philosophie qui respecte le caractère familial de l'entreprise fondée par Josep Cabrera Blanch en 1969, lorsqu'il a décidé de mettre à profit son expérience comme voyageur dans le secteur hôtelier en ouvrant un petit hôtel à Salou, sur la Costa Daurada catalane. C'est là qu'est né un héritage qui continue d'être honoré chaque jour.







**CAN TEÑOS** S'ARANJASSA / ESPAGNE

## Tradition revisitée

L'intervention a permis de transformer un bâtiment traditionnel en une résidence contemporaine. Une maison confortable avec une identité marquée qui définit le goût pour l'exclusivité.

**Texte :** ABRIL CANO **Photos :** GORI SALVÀ







*CI-DESSUS* : l'intérieur de la maison réunit la cuisine et l'entrée en un seul espace ouvert. L'utilisation du granit **Selvaggio Green** d'**Altissima**, de **XTONE** pour le plan de travail-îlot central et de la mosaïque métallique exclusive de **L'Antic Colonial** pour le dossierer renforcent l'impact visuel. Dans la cuisine, les meubles appartiennent à la collection **emotions®**, en finition **Roble Cobre**, de **Gamadecor**. Le revêtement de sol du rez-de-chaussée et des espaces extérieurs est **Savannah Caliza** de Porcelanosa.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT* : vue depuis le jardin de la propriété, où l'architecture traditionnelle de la région s'intègre à merveille.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS* : l'imposant revêtement **Pangea Polished** rétro-éclairé d'**Altissima**, de **XTONE**, accueille l'une des plus belles pièces qui est mise en valeur par l'éclairage théâtral fourni par la lumière naturelle qui y pénètre.





La rénovation d'un bâtiment historique et sa transformation en une maison moderne et confortable, tout en conservant son essence, est toujours un défi. Il convient de décider quels espaces et quels matériaux doivent être conservés et lesquels doivent répondre aux besoins des nouveaux propriétaires. Dans ce cas, l'intervention a été réalisée sur un bâtiment qui respecte l'architecture traditionnelle de la campagne majorquine, avec de larges murs de pierre et des toits plats. La bâtisse remonte à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque les marais du Pla de Sant Joan ont été asséchés, dans une zone connue sous le nom de S'Aranjassa, en raison de la culture prédominante : le pamplemousse (*aranja* en majorquin).

Les architectes responsables du projet, Rambla 9 Arquitectura et Devin Design Estudio, ont respecté la structure en pierre d'origine, tout en l'enrichissant de détails qui lui donnent une modernité incontestable. Un grand espace central a ainsi été dégagé au rez-de-chaussée, afin de servir de lien entre la cuisine et l'espace à vivre, présidé par une incontournable cheminée. Et un revêtement de sol imitant la pierre calcaire a été posé afin de respecter l'aspect chaleureux recherché. Une grande fenêtre a également été placée au-dessus du mur pour filtrer la lumière naturelle et éclairer l'escalier reliant les deux niveaux. Ces interventions ont fait appel aux matériaux des enseignes de **PORCELANOSA Grupo** et ont créé une atmosphère de sophistication sereine qui permet de profiter des paysages paisibles de l'île de Majorque.

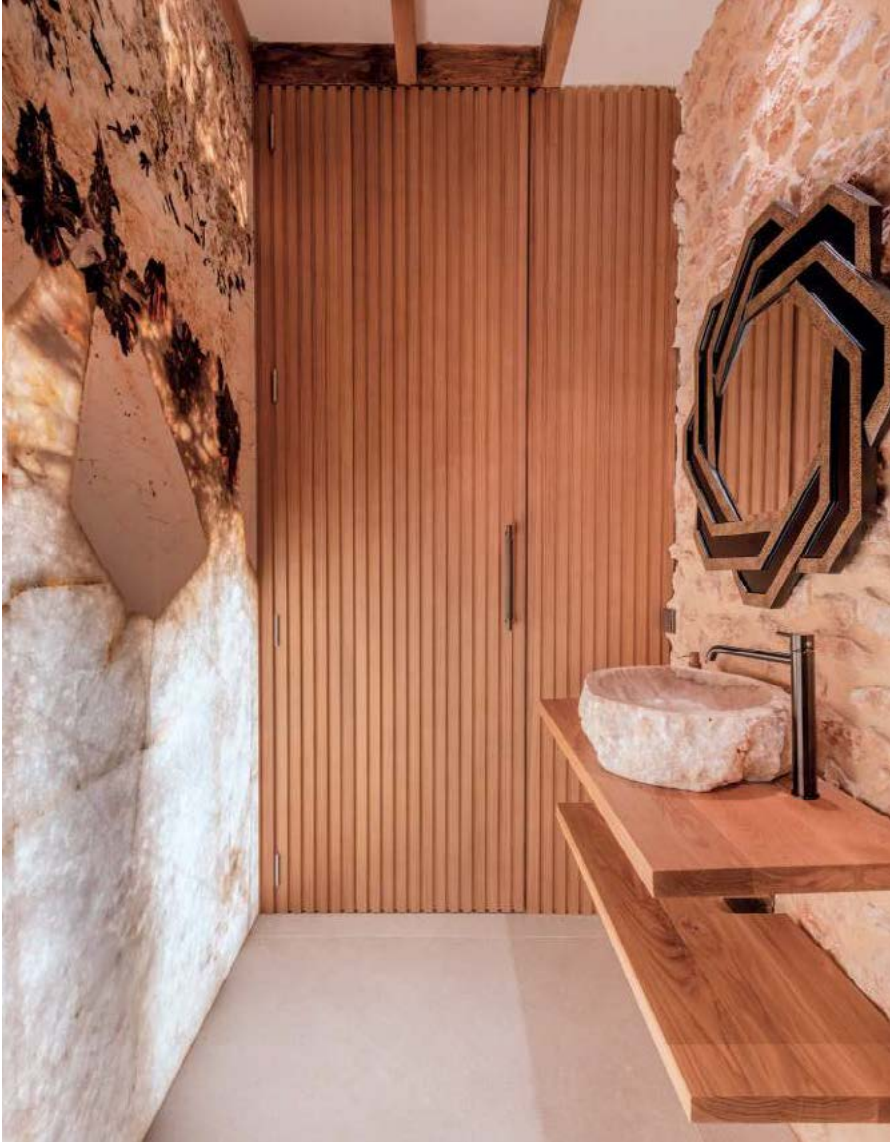
À GAUCHE : salon principal avec revêtement en grès cérame **Savannah Caliza** de **Porcelanosa**.

PAGE SUIVANTE, EN HAUT À GAUCHE : salle d'eau faisant appel à l'impressionnant **Pangea Polished** rétro-illuminé d'**Altissima**, de **XTONE**. Comme revêtement de sol, **Savannah Caliza** de **Porcelanosa**, installé sur le plancher chauffant électrique de **Butech**. La porte d'accès est intégrée dans le revêtement décoratif **Split Totem Natural** de **L'Antic Colonial**. Robinetterie de la collection **Round** de **Noken** en tonalité titane.

À DROITE : salle de bains avec revêtement et plan de toilette en **Calacatta Gold** finition marbre, disponible en **XLIGHT** et **XTONE**. Mitigeur **Round** avec bec haut en finition cuivre brossé de **Noken**.

EN BAS : salle de bains double vasque utilisant **XLIGHT Calacatta Gold** comme revêtement mural de la zone du plan de toilette, en contraste avec la mosaïque métallisée **Drop Copper Brushed** de **L'Antic Colonial**, réalisée avec jointements **Colorstuk 0-4 Moka**. Le plan de toilette a été transformé à partir de **XTONE** et la robinetterie appartient à la gamme **Round** en tonalité titane brossé, de **Noken**. Le revêtement de sol **Savannah Caliza** de **Porcelanosa** est posé sur le plancher chauffant électrique de **Butech**.







# Faire partie du nouvel avenir

Le complexe Madnum a été créé dans le but de devenir une véritable « ville intelligente » au sein du tissu métropolitain de la capitale. Un projet de transformation basé sur l'innovation en matière d'intégration des espaces communs et privés, sur l'expérimentation de nouvelles tendances en termes de mobilité urbaine et sur la création d'environnements axés sur le bien-être des personnes.

**Texte :** PACO MARTÍNEZ **Photos :** COLONIAL / ESTUDIO LAMELA / JUAN SANCHO / OCTAVUSS PHOTOGRAPHY / IMAGEN SUBLIMINAL

Il y a des projets qui naissent avec l'objectif clair de transformer, de devenir un mécanisme de renouvellement de tout un écosystème urbain. C'est le cas de Madnum, qui s'est concrétisé grâce aux efforts conjoints du promoteur immobilier Colonial et du cabinet d'architectes Estudio Lamela et a donné une nouvelle personnalité au quartier de Méndez Álvaro, grâce à sa situation privilégiée, à dix minutes de la gare d'Atocha et du début du grand axe culturel de Madrid.

Il serait facile de se concentrer sur l'impact d'un projet de cette envergure, avec 90 000 m<sup>2</sup> de surface construite, articulée autour d'une proposition d'utilisation mixte soigneusement équilibrée : 55 000 m<sup>2</sup> d'espaces de bureaux ultramodernes ; 30 000 m<sup>2</sup> destinés à 374 appartements locatifs (avec salle de sport privée et piscine panoramique), et 5 000 m<sup>2</sup> d'espaces commerciaux et de restauration. À cela s'ajoutent plus de 6 400 m<sup>2</sup> d'espaces verts et une place centrale qui apparaît comme le cœur du complexe et du quartier. Selon José Alfonso Martínez, directeur des projets et de la maintenance de Colonial, « l'idée de Madnum est de créer un quartier dans le quartier, avec tout ce qu'il faut pour vivre, travailler et s'amuser sans avoir à parcourir de longues distances. Le design a été conçu pour intégrer idéalement les différentes utilisations, depuis les jardins sur les toits jusqu'à la connectivité piétonne entre les bâtiments. Madnum est, en somme, un projet profondément urbain et humain ».

Estudio Lamela, basé à Madrid, s'est chargé de sa conception. Son président exécutif, Carlos Lamela, explique que « ce n'est pas tous les jours que l'on a la chance de travailler sur un projet aussi ambitieux et important ». La principale difficulté résidait dans le fait que la volumétrie était très limitée par la planification. Nous avons dû tenir compte des arrière-plans, de la surface constructible, de la hauteur de la tour, de la coexistence avec les bâtiments adjacents... Il a toujours été clair pour nous





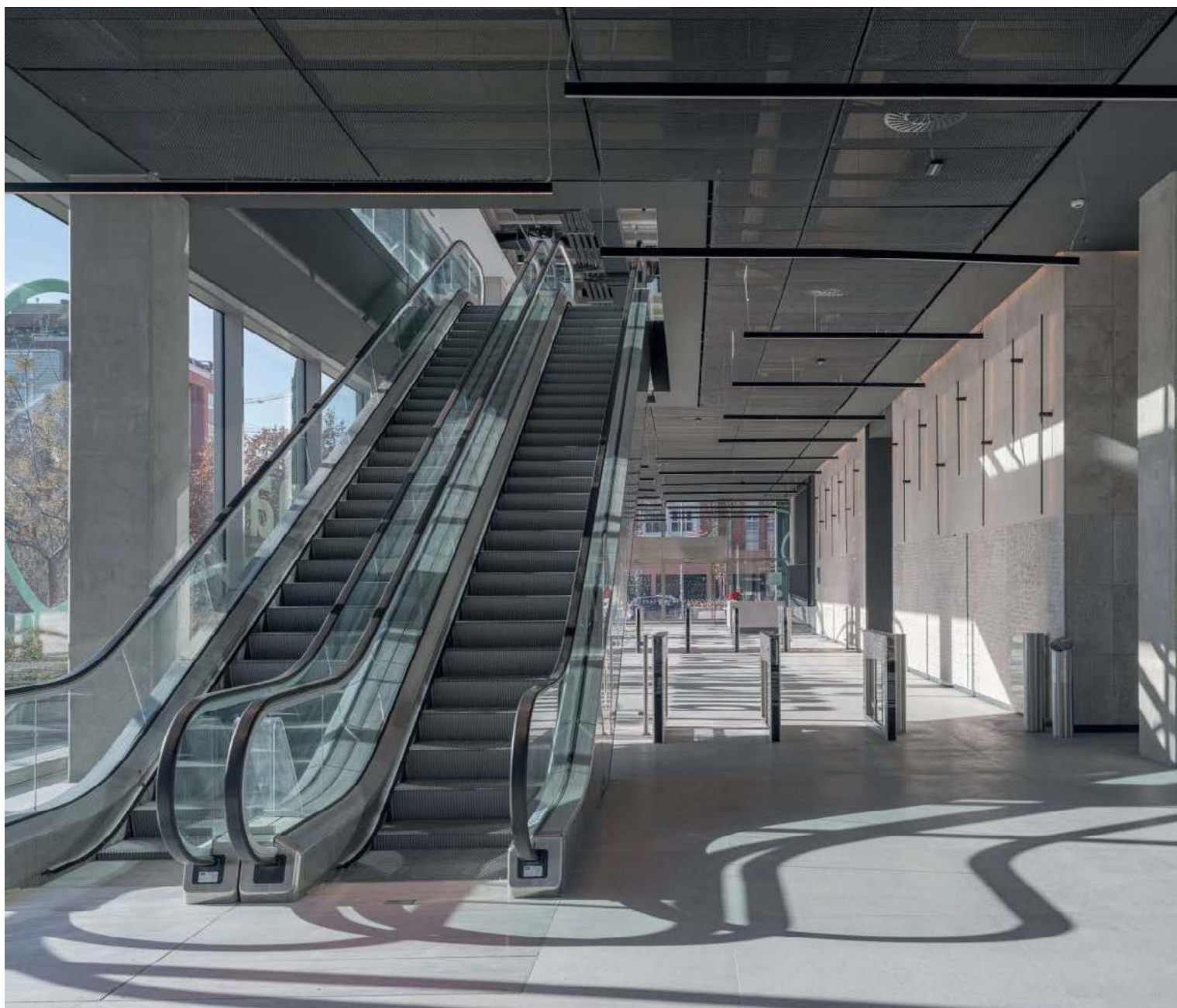


Vue aérienne du complexe Madnum, prise depuis la terrasse d'un immeuble. Au premier plan, la place centrale étagée sur plusieurs niveaux constitue le coeur de la mobilité des résidents, des travailleurs et des passants. Elle est entourée d'immeubles de bureaux aux grandes façades vitrées.



que nous ne pouvions pas nous écarter de l'idée du client, qui consistait à donner la priorité aux personnes et à tenir compte, entre autres, des exigences les plus élevées en termes de durabilité. Par exemple, je pense que nous avons soumis jusqu'à 20 ou 30 propositions de façades, ce qui nous a permis de travailler en étroite collaboration avec le client. Il s'agit d'un processus décisionnel très intuitif et non linéaire, où l'on revient parfois à des idées omises en cours de route ». Tous les bâtiments bénéficient des certifications environnementales les plus élevées (BREEAM et LEED) et ont une consommation d'énergie proche de zéro. Sans oublier une lumière naturelle abondante et, dans le cas des étages de bureaux modulaires, des espaces flexibles, avec des services complémentaires comme des salles polyvalentes, un auditorium et des espaces de *coworking*. Un cadre qui procure une valeur ajoutée aux entreprises.

L'un des facteurs qui a contribué à accélérer les processus de construction et, en même temps, à garantir des finitions haut de gamme dans les logements locatifs a été l'installation des modules de salle de







*CI-DESSUS, AU CENTRE* : vue extérieure des bâtiments abritant des bureaux modulaires de pointe.

*EN HAUT, À DROITE ET CI-DESSUS* : le sol de l'intérieur, avec de hauts plafonds et de grandes baies vitrées, est **Bottega Acero de Porcelanosa**, en finition ciment.

*À GAUCHE* : le même sol est utilisé dans le hall d'entrée, présidé par le double escalator.





À DROITE : la piscine en plein air située en haut de l'un des immeubles résidentiels offre une vue spectaculaire sur le sud de Madrid. Le revêtement de sol antidérapant est **Bottega Acero** de **Porcelanosa**, avec utilisation du système de plancher technique surélevé d'extérieur (STEx) de **Butech**.

À GAUCHE : les logements bénéficient d'une abondante lumière naturelle, atténuée par l'utilisation du revêtement de sol **Bottega Acero** de **Porcelanosa**.

À GAUCHE, EN BAS : les salles de bains industrialisées modulaires **Monobath** de **PORCELANOSA Offsite** sont installées totalement montées, ce qui réduit de manière significative les détails et les coûts. Dans la douche, revêtement marbré blanc poli **Bottega Carrara**, miroir **Lite Plus** et mitigeur chromé de la série **Hotels** de **Noken**, plan de toilette **ONE 1** et tiroir **MB Smart** en finition chêne cendré de **Krion**.

CI-DESSOUS : parmi les services offerts aux nouveaux résidents figure une salle de sport privée dotée des appareils de fitness les plus modernes. Revêtement de sol **Bottega Acero** de **Porcelanosa**.



bains industrialisés **Monobath** de **PORCELANOSA Offsite**, dont l'équipe technique s'est chargée du montage sur place. Ces modules, créés à partir d'un prototype qui a été revu et validé avant le début de leur production, comprennent à la fois les finitions intérieures (avec des carrelages des meilleures collections de **Porcelanosa**), le mobilier, les appareils sanitaires et les installations de plomberie et d'électricité, le tout prêt à l'emploi. « Cela a été pour nous un grand avantage constructif et qualitatif. Grâce à l'installation de salles de bains entièrement équipées, nous avons gagné du temps en ce qui concerne les processus tout en garantissant une qualité optimale », souligne Carlos Lamela.

La vision des promoteurs de Madnum n'aurait pas été complète sans la place centrale qui apparaît comme l'épine dorsale de la mobilité réfléchie du projet : un espace de rencontre pour les résidents, les travailleurs et les passants qui sont également séduits par des propositions gastronomiques et commerciales soignées. Pour Carlos Lamela, « ce forum a une fonction centripète, qui joue avec la géométrie plus rigide des voies et des bâtiments environnants. C'était une idée de vie fondamentale pour construire un complexe perméable, avec une architecture solvable, sérieuse et durable. » « L'objectif est de faire de cette place un lieu vivant, un nouvel espace de rencontre. Ce projet ne transforme pas seulement un site, il transforme un quartier et, avec lui, une partie importante de la ville », déclare Albert Alcocer, directeur commercial de Colonial.





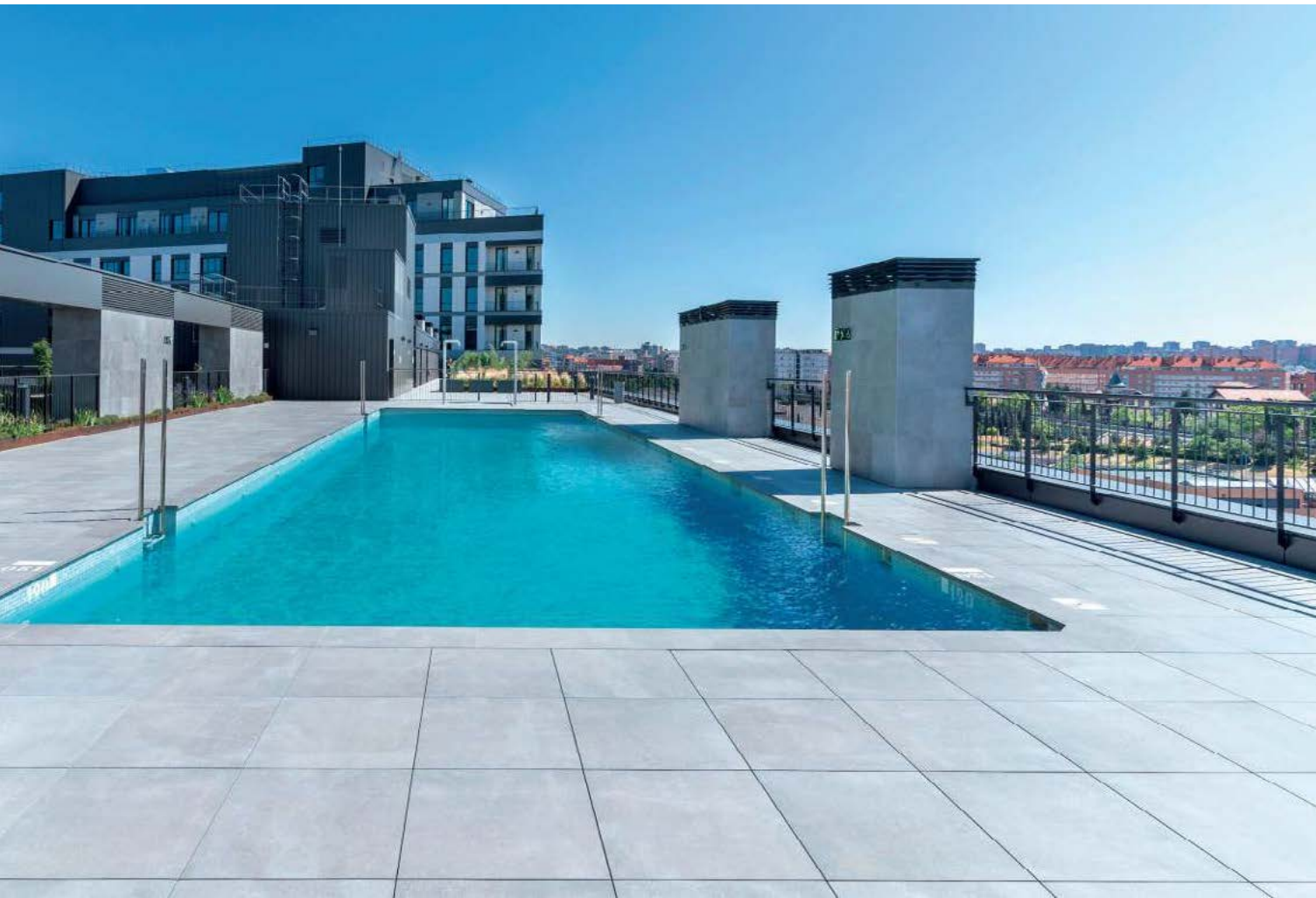


Photo : ALEX DEL RIO.

### **CARLOS LAMELA**

Né à Madrid en 1957, il est diplômé de l'école d'architecture de Madrid en 1981, avant de poursuivre sa formation à l'Université internationale de Florence, où il devient *designer* en 1984. Il a enseigné à l'École polytechnique de Milan et a donné des conférences dans certaines des universités les plus prestigieuses des États-Unis, notamment Harvard et Cornell. Il a également été président de la section espagnole de l'Urban Land Institute. Il a effectué toute sa carrière professionnelle au sein du cabinet d'architecture Estudio Lamela, fondé en 1954 par son père, Antonio Lamela, dont il est actuellement le directeur exécutif. Le cabinet a été pionnier dans la création d'une équipe pluridisciplinaire traitant simultanément plusieurs domaines spécialisés. Il a dirigé certains des travaux d'architecture civile les plus importants de ces dernières décennies en Espagne, tels que la rénovation du stade Santiago Bernabéu (1988-1994), la construction des nouveaux terminaux T4 et T4S de l'aéroport Adolfo Suárez Madrid-Barajas (1997-2006, récompensés par de prestigieux prix internationaux, tels que le Stirling Prize et le Best Airports Award 2008), la reconversion des installations de l'Exposition universelle de Saragosse de 2008 en nouvelle cité judiciaire de la ville (2008-2013) ou le complexe Canalejas à Madrid (2012-2018). L'accueil favorable réservé à ses projets, grâce à son engagement en faveur de la fonctionnalité, de la durabilité et de la qualité des matériaux, lui a également ouvert les portes de projets internationaux en Pologne, au Mexique, au Panama et au Qatar.





## Des propositions d'avant-garde qui ouvrent la voie

Les entreprises de **PORCELANOSA Grupo** ont une fois de plus profité de la grande plate-forme offerte par son exposition internationale pour présenter leurs derniers développements : technologies, concepts esthétiques et solutions de rupture qui contribueront à la transformation du secteur.





## PORCELANOSA

La fusion de l'esthétique naturelle et de la résistance de la céramique des nouvelles collections permet une combinaison inédite de textures, de tonalités et de finitions qui enrichit les espaces et l'expérience de ceux qui en profitent. **PAR-KER® London** offre l'élégance du chêne avec des nuances chaudes et profondes. La texture de la collection **Taranto** reproduit la pierre de travertin grâce à de subtiles variations chromatiques, qu'il s'agisse de lignes ondulées qui créent des atmosphères élégantes ou de graphiques qui agrandissent les espaces.

À gauche : une image du *showroom* immersif de **Porcelanosa**.

À droite : vue du *showroom* de **XTONE**, conçu pour vous entraîner dans un voyage sensoriel à travers la nature et les origines de la matière.

En dessous : îlot de cuisine **XTONE** utilisant les collections **Titanium** et **Alpinus White**.



Cette année encore, l'Exposition internationale d'architecture globale et de design d'intérieur organisée par **PORCELANOSA Grupo** a servi non seulement à présenter les nouvelles tendances, mais aussi à créer des espaces d'innovation et de dialogue, allant des expériences immersives aux *afterworks* exclusifs, qui ont facilité la communication entre les professionnels de l'architecture, de la décoration d'intérieur et du design, ou de la promotion et de la construction du monde entier, pour leur permettre de découvrir des propositions novatrices, des matériaux révolutionnaires et des solutions architecturales de pointe.

L'innovation, le design d'avant-garde et la durabilité ont été les lignes directrices des *showrooms* rénovés des différentes enseignes. **Porcelanosa** a présenté ses avancées graphiques et ses nouvelles textures concernant le grand format XLIGHT, avec le travertin comme

protagoniste. Quant au bois céramique **PAR-KER®**, il est complété par London, la collection la plus exclusive et la plus chaleureuse. **XTONE** a attiré l'attention avec Titanium, qui combine esthétique industrielle et technologie avant-gardiste, ou avec la pierre naturelle Amazonite, unique en son genre. Quant à **PORCELANOSA Blocks**, elle est la contribution de la branche **PORCELANOSA Offsite** et de **Butech** à la transformation des processus de construction. Le projet **Noken**, lui, se caractérise par son design d'auteur et ses solutions durables. Des matériaux tels que Undora® ou la Solid Surface Krion® Line montrent l'évolution de **Krion**. **L'Antic Colonial** confirme la polyvalence des céramiques de petit format, tandis que les finitions métallisées pour les cuisines et salles de bains et les façades encadrées et laquées pour les cuisines ont été la contribution de **Gamadecor**.





## XTONE

Cette enseigne propose un voyage à travers le processus de transformation de la matière, depuis ses origines et son intégration aux différents éléments de la nature jusqu'à sa métamorphose dans des collections exclusives. Un voyage qui commence dans l'usine la plus automatisée du secteur au monde, dotée de la technologie la plus avancée à chaque étape de la production de grès cérame et de pierre naturelle de grand format. Pour la production de la gamme **Titanium**, la nouvelle technologie Titan a été utilisée : elle fait appel à des encres métalliques spéciales au cours du processus d'impression numérique pour ajouter une finition métallisée à la céramique, procurant un degré de sophistication supplémentaire. La technologie Eclipse définit **Amazonite**, inspirée de la pierre précieuse connue par les Égyptiens comme la pierre de l'espoir, apportant du relief au design, ce qui accentue la sensation de réalisme de sa finition, avec une teinte turquoise éblouissante baignée dans une texture de tonalités brunâtres et d'incrustations grisâtres. Le retour aux origines se retrouve également dans le marbre noir cuivré extrait des carrières du Maroc, qui constitue la base de **Port Laurent**, avec des éclats cuivrés sur laquelle s'étendent de fines veines de couleur ivoire et or.





## BUTECH

**PORCELANOSA Offsite**, la division spécialisée dans la construction industrialisée, révolutionne le secteur avec **PORCELANOSA Blocks** : des modules empilables et entièrement équipés qui peuvent être configurés en fonction des besoins de chaque projet, et qui peuvent être installés les uns sur les autres directement sur la dalle du premier étage, sans qu'il soit nécessaire de construire le reste de la structure du bâtiment. Chaque module est une pièce entièrement équipée, avec tous les raccordements, finitions et sanitaires nécessaires, y compris la partie proportionnelle du couloir reliant le module au noyau central. Un nouveau concept qui intègre l'efficacité, la durabilité et le design et qui s'ajoute à d'autres solutions haut de gamme, telles qu'un nouveau type de façade modulaire pour la rénovation des bâtiments qui permet, depuis l'extérieur, d'habiller les façades avec une nouvelle enveloppe comprenant une « peau » céramique ventilée utilisant les modèles **XLIGHT** ou **XTONE** de **Porcelanosa**. **Butech** a également renouvelé ses collections de profilés décoratifs, avec le **Pro-part Copper**, et de grilles pour les receveurs de douche avec la nouvelle **Square Texture-revestible Black**.

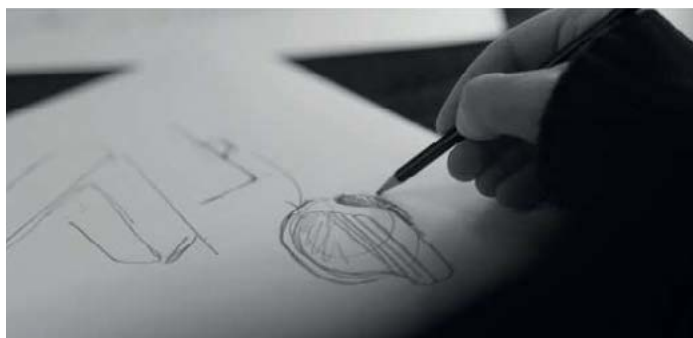






## NOKEN

La fluidité de l'eau est l'axe conceptuel de l'enseigne, qui réaffirme son engagement à l'égard de ses autres caractéristiques : design d'auteur, nouvelles finitions et robinets dotés de technologies durables. Si Simone Micheli a procédé l'année dernière au *restyling* de son emblématique robinetterie **Lounge Fluid**, elle intègre désormais de nouveaux éléments, tant esthétiques que technologiques, tels qu'un aérateur orientable avec limiteur de débit au niveau du robinet et un système d'ouverture à froid contribuant aux économies d'énergie. La robinetterie **Swan**, conçue par ERRE Architettura, élargit sa série avec de nouveaux éléments, tels que la colonne thermostatique qui offre une expérience sensorielle unique avec son ciel de pluie et sa douchette. Trois nouveaux robinets durables et *eco-friendly*, inspirés par l'esthétique et la fraîcheur qui évoquent les îles Baléares, sont également disponibles : **Mallorca**, avec un design minimaliste et une texture élégante qui apporte une touche de sophistication ; **Ibiza**, avec des lignes précises et des reflets de lumière sur sa forme géométrique cubique ; et **Menorca**, disponible avec des croisillons pour un style classique actualisé ou des manettes droites pour un design minimaliste.







## KRION

La durabilité et le respect d'un processus artisanal qui, sans renoncer à l'innovation, permet d'obtenir des matériaux beaux et fonctionnels, restent essentiels. **Undora®** est une surface éco-responsable, composée à plus de 90 % de charges minérales et de liants à base d'eau. Elle contient 50 % de minéraux recyclés provenant des processus locaux de coupe et de rectification des céramiques et des résidus des mines de marbre blanc. Résistante au feu, sa flexibilité et sa légèreté lui permettent d'être installée sans travaux dans les zones courbes et comme revêtement pour les plafonds, le mobilier et les équipements. Parmi les autres nouveautés, citons l'élargissement de **Luxury Series de Krion® LUX** avec six nouveaux designs et teintes inspirés de la pierre naturelle et des éléments organiques qui rehaussent la sophistication de cette gamme, désormais disponible en 24 références. Enfin, les nouvelles tendances en matière de décoration d'intérieur, qui privilégient la personnalisation et l'évolution des espaces, ont inspiré à **PORCELANOSA Bath** les nouveaux modèles de vitres pour les écrans et parois de douche, avec des finitions mates et striées.







## L'ANTIC COLONIAL

Les couleurs organiques polyvalentes et les formes géométriques définissent les tendances des collections de carrelage de petit format. Leur design innovant et leur finition sont le résultat d'un processus de fabrication où chaque détail est contrôlé et supervisé. **Sails** capture l'essence du mouvement fluide et élégant des voiles d'un bateau grâce à un design géométrique aux formes courbes, avec des finitions brillantes et mates. La gamme de couleurs de la collection **Pigments** va des tons terreux aux couleurs les plus vives, ce qui permet de combiner les pièces avec différents formats. **Blinds** apporte profondeur et dynamisme aux espaces grâce à sa forme élégante et concave et à une esthétique qui s'adapte aux intérieurs de style nordique, japandi, méditerranéen et moderne, où la lumière et la texture jouent un rôle essentiel. **Cosmos** redéfinit le luxe contemporain avec des finitions Déco au relief tridimensionnel. La collection **Medina** est une évolution de la collection **Nazari** qui réinterprète la tradition céramique avec une approche artisanale.

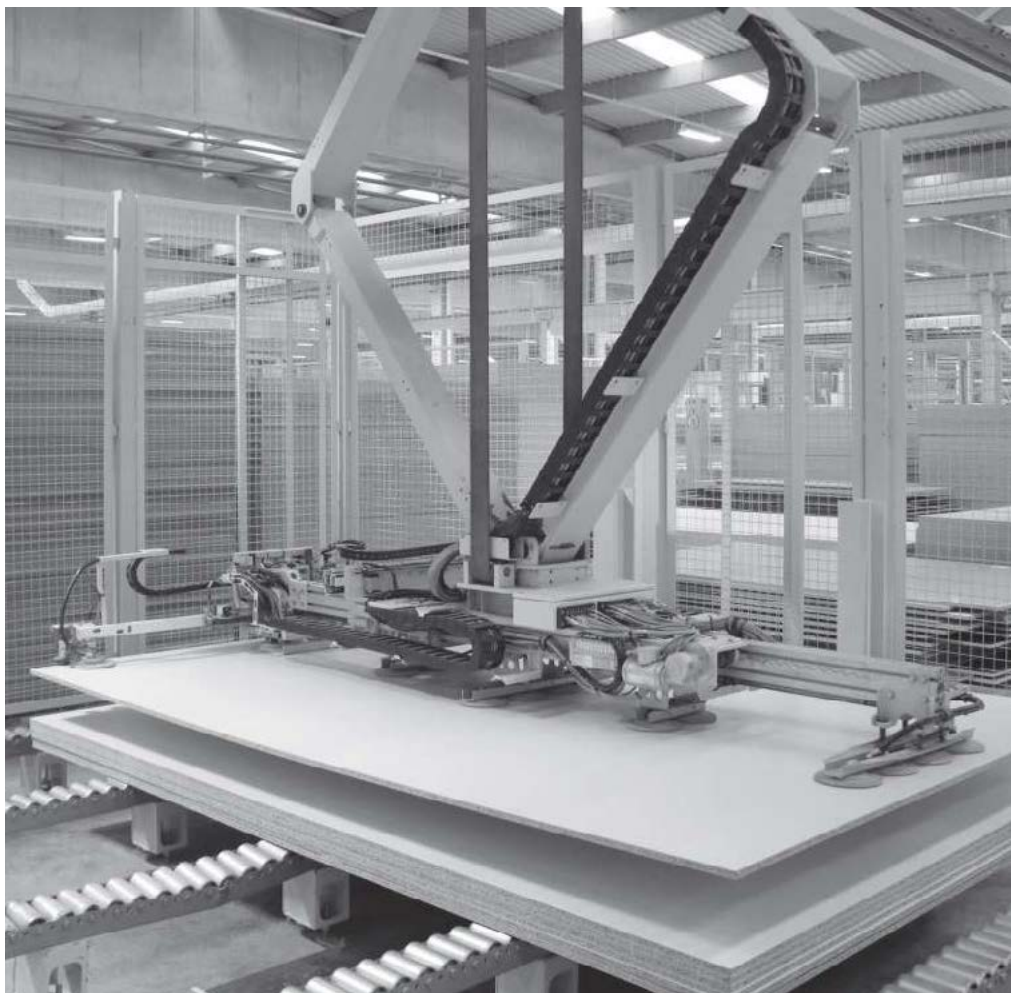






## GAMADECOR

Grâce aux technologies les plus récentes en matière de fabrication de meubles sur mesure et personnalisés, conçus pour répondre aux normes de qualité et de productivité les plus élevées, l'entreprise parvient à renouveler chaque année sa gamme de produits, pourtant déjà très étendue. De fait, trois nouvelles finitions métallisées (Pyrite, Copper et Titanium) ont été incorporées pour les façades de cuisine et de salle de bains, ainsi qu'une nouvelle ligne de poignées pour les portes intérieures, les portes rasomuro à cadre en aluminium, et les nouvelles séries exclusives pour la salle de bains **Symphony** et **Onda**. La première se caractérise par des façades encadrées avec des finitions métallisées qui allient distinction et modernité ; la seconde par des lignes épurées et des façades laquées et rainurées qui apportent texture et caractère. Une gamme qui « naît » sur une ligne de production entièrement automatisée, comprenant un entrepôt de panneaux intelligent, une machine de découpe sur mesure CNC à grande vitesse, une profileuse de chants PUR et LASER et des cellules de stockage équipées de robots pour l'approvisionnement en pièces de la ligne d'assemblage. Une structure qui apporte des solutions à tous les types de besoins, qu'il s'agisse d'une salle de bains ou d'une cuisine extérieure exposée à des situations changeantes.







## Rompre avec les modèles habituels

Les solutions techniques des systèmes de façades ventilées de **PORCELANOSA Grupo** permettent de répondre à toutes les exigences d'un marché aussi compétitif que le marché américain, qu'il s'agisse d'un bâtiment transformant un campus universitaire, d'une tour dynamisant un quartier urbain ou d'un complexe défiant la logique visuelle.







#### EN HARMONIE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

Avec sa forme de polygone irrégulier à quatre côtés, le bâtiment s'élève en pente douce à partir d'une large entrée surmontée d'une terrasse supérieure entièrement plantée de gazon. L'esthétique contemporaine du bâtiment est mise en valeur par un revêtement extérieur en grès cérame technique poli de **Porcelanosa** faisant appel au système de façade ventilée de **Butech**. Au-delà de son attrait visuel, ce choix technique confère au bâtiment une image moderne et sophistiquée, mais aussi une isolation thermique supérieure qui contribue au confort intérieur et à la réduction de la consommation d'énergie.

**Photos :** Imagen Subliminal et Payette.



#### UNIVERSITÉ DE HARTFORD - HURSEY CENTER WEST HARTFORD / ÉTATS-UNIS

Projet finaliste pour l'édition 2022 des **Prix PIPA**, le siège du Francis X. and Nancy Hursey Center for Advanced Engineering and Health Professions représentait un défi pour le studio d'architecture Payette, qui a créé un concept innovant. À l'intérieur, des laboratoires spécialisés, des souffleries, des espaces pour la recherche expérimentale et la robotique, la mécatronique ou la cybersécurité ; à l'extérieur, une conception biophilique avec des systèmes visant à atténuer l'impact écologique. La caractéristique dominante, en plus de la toiture végétale, est la façade ventilée avec des panneaux en compact minéral qui imitent la douceur et la simplicité du grès, mais avec la solidité de la céramique, donnant l'impression d'une surface continue qui s'intègre dans le paysage du campus universitaire.



## FAÇADES

### 1900 CRYSTAL DRIVE ARLINGTON / ÉTATS-UNIS

Séparée de Washington par le fleuve Potomac, la ville d'Arlington a lutté pendant des années pour se forger sa propre identité. L'un de ses quartiers les plus dynamiques est Crystal City, où ce complexe, conçu par le studio Cookfox, se compose de deux tours reliées par une place piétonne qui sert de lien avec le cadre environnant. La tour nord se distingue par le contraste entre les étages de la base, avec des murs en briques qui respectent les bâtiments traditionnels du quartier, et les volumes segmentés qui s'élèvent vers le ciel. L'utilisation du grès cérame, qui apporte sa texture à un revêtement monochrome brillant et émaillé, a été une réussite pour les responsables de son installation, le service des façades de **Porcelanosa USA**.



#### ÉCLAT ET ÉLÉGANCE.

L'utilisation du revêtement **Crystal White** de **Porcelanosa** permet à la tour nord du complexe de s'élever tandis que sa finition brillante s'entremêle avec l'aspect plus sobre d'autres zones de la façade. Le système de façade ventilée de **Butech**, avec ses ancrages dissimulés et une résistance mécanique et une durabilité élevées contre les intempéries, a été utilisé pour garantir la fixation de ces pièces sur un tel extérieur vitré.

**Photos** : Imagen Subliminal.



## THE WESTERLY

WASHINGTON, D. C. / ÉTATS-UNIS

Cet immeuble résidentiel de standing est devenu l'un des points de repère architecturaux du sud de la capitale américaine, tout près du canal de Washington et de The Wharf, l'un des quartiers les plus animés et les plus dynamiques de la capitale. Sa façade massive d'aspect pierreux, conçue par le studio Torti Gallas Urban, est « brisée » par des dizaines d'appartements qui s'ouvrent vers l'extérieur, créant un effet visuel fascinant. Le bâtiment a une superficie de plus de 37 000 mètres carrés, répartis sur douze étages. En plus des appartements et des suites, l'intérieur abrite tous les services nécessaires pour offrir un mode de vie haut de gamme, conformément aux concepts LEED de durabilité et de performance énergétique.



### IMPACT VISUEL.

Avec un aspect apparemment monolithique, le projet a recours au grès cérame **Deep Light Grey** de **Porcelanosa**, dont la finition mate et la texture pierreuse donnent de la présence et de la force à l'extérieur. La façade est ainsi déformée par les volumes saillants d'un certain nombre d'appartements. Au niveau technique, le système de façade ventilée **Butech** a été utilisé pour fixer les pièces, avec un double système d'ancrage, l'un chimique et l'autre mécanique. **Photos** : Imagen Subliminal.



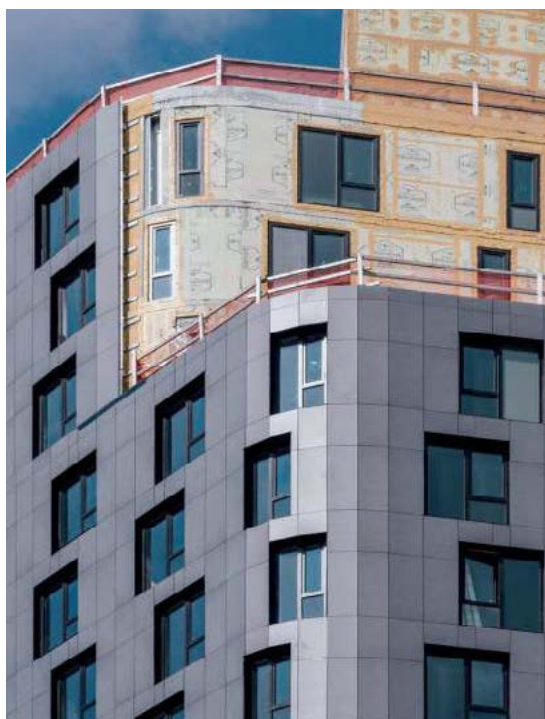
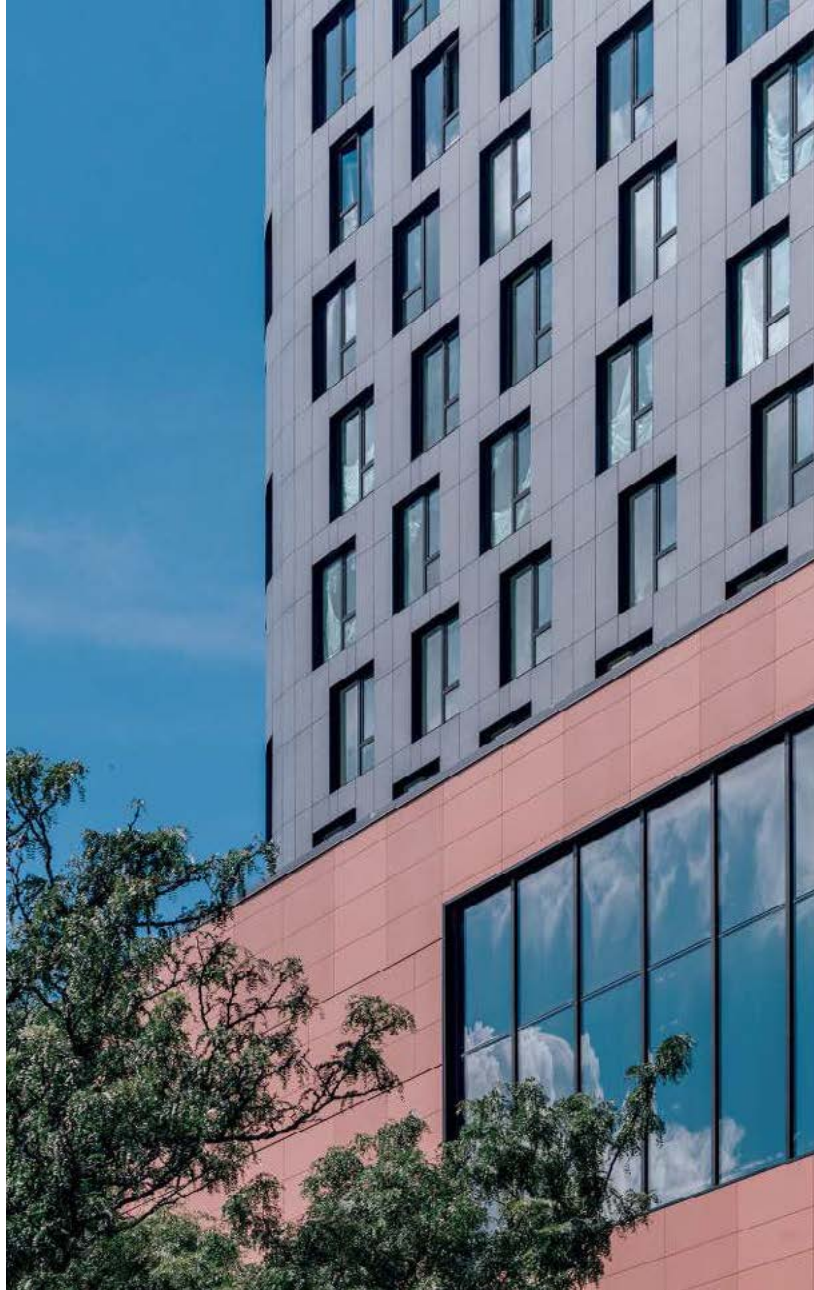
## FAÇADES

### ST. NICHOLAS AVENUE

NEW YORK / ÉTATS-UNIS

Conçu par S9 Architects, ce complexe de 17 étages, qui mêle usage résidentiel et commercial, est devenu l'une des principales attractions architecturales de Ridgewood, dans le quartier new-yorkais de Queens. La grande tour est destinée à des logements locatifs et offre une gamme complète de services : des espaces de *coworking*, un centre d'affaires, des salles de sport et une terrasse sur le toit.

Le bâtiment horizontal qui forme la base du complexe possède une façade dont les tonalités rappellent la brique, un élément de construction traditionnel dans le quartier.



#### DEUX VUES DISTINCTES.

Le complexe se divise en deux volumes. Les images montrent le système de montage de façade ventilée à ancrage dissimulé signé **Butech**.

La grande tour est définie par son profil massif aux angles arrondis et l'utilisation du revêtement **Avenue Black** de **Porcelanosa**.

Le bâtiment horizontal au-dessus duquel elle se dresse utilise un revêtement dans les tons brique, réalisé expressément par **Porcelanosa** en deux finitions, l'une lisse, l'autre texturée.

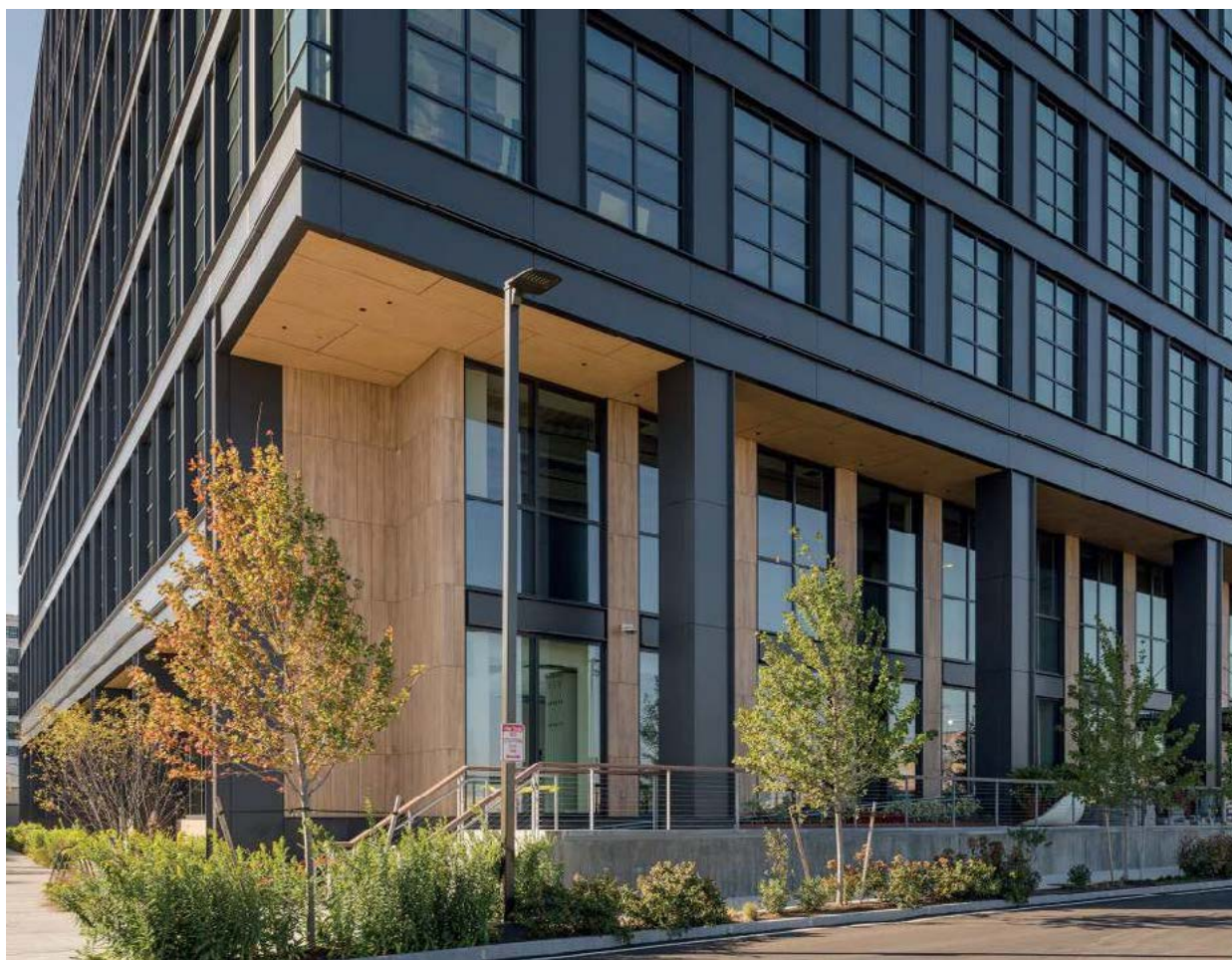
**Photos** : Imagen Subliminal.





### 1 AU BON PAIN WAY BOSTON / ÉTATS-UNIS

La ville de Boston a entrepris depuis des années un vaste projet de réaménagement de l'ancienne zone des quais qui préside l'entrée dans le quartier de South Boston. Les entrepôts et les bâtiments retrouvent un nouveau souffle grâce à ce processus de transformation urbaine qui dynamise la vie sociale et économique du quartier. L'un de ces projets est le 1 Au Bon Pain Way, un immeuble de bureaux conçu par le cabinet d'architectes SGA pour Marcus Partners et qui est le nouveau siège de l'entreprise de biotechnologie Ginkgo Bioworks. L'intérieur de neuf étages, doté de toutes les commodités, et la structure cubique de la façade en acier et en verre ont été créés selon des normes locales strictes pour parvenir à la neutralité carbone et contribuer à la revitalisation à travers la durabilité.



#### UNE TOUCHE DE COULEUR.

En contraste avec le reste de la façade, le revêtement de la zone d'accès, qui utilise

**PAR-KER® Tanzania Almond de Porcelanosa**, se distingue par ses tonalités chaudes. Les pièces ont été installées avec le système de façade ventilée à ancrage dissimulé de **Butech**.

**Photos :** Imagen Subliminal.



A large, modern villa with a long infinity pool overlooking a city and mountains. The pool is filled with clear blue water and is bordered by a glass railing. The villa has a white facade and a large overhanging roof. The background shows a city and mountains under a clear blue sky.

VILLA ALMA L'ALBIR / ESPAGNE

## Bien-être et intimité

Voici la nouvelle proposition de SHA Spain à Alicante, une propriété située dans la Sierra Helada qui combine les beaux paysages des alentours à des intérieurs exclusifs, dans lesquels les matériaux de **PORCELANOSA Grupo** prennent une dimension toute particulière.





On dit que l'excellence réside dans les détails. Villa Alma, la nouvelle proposition d'hébergement de SHA, offre un équilibre parfait, une expérience conçue pour ceux qui recherchent le bien-être, l'exclusivité et la santé dans un environnement unique.

Située en face du siège de SHA Spain à Alicante, cette résidence haut de gamme a soigné tous les aspects pour créer une atmosphère unique : des fleurs fraîches aux matériaux nobles, en passant par les salles de bains et la robinetterie, les revêtements de sol et muraux en grès cérame pour les piscines, les terrasses et les intérieurs, tous signés **PORCELANOSA Grupo**. Villa Alma respire l'harmonie et la sophistication. Le projet a été réalisé par le studio d'architecture d'intérieur de Francisco de Palacios, qui développe des projets empreints d'intemporalité, de sérénité et d'élégance. Avec ses cinq chambres dotées de salle de bains et dressing, la villa se fond

EN HAUT : vue générale de Villa Alma, située à l'Albir, avec Sierra Helada en toile de fond.

À GAUCHE : la grande piscine extérieure de Villa Alma. Le sol de la terrasse est **PAR-KER®**

**Manhattan Cognac de Porcelanosa**, posé sur le système de plancher technique surélevé extérieur de **Butech**. Les carreaux de grès cérame **River Silver de Porcelanosa** donnent à la piscine un caractère unique. **Colorstuk Rapid Manhattan de Butech** a été utilisé pour les joints.





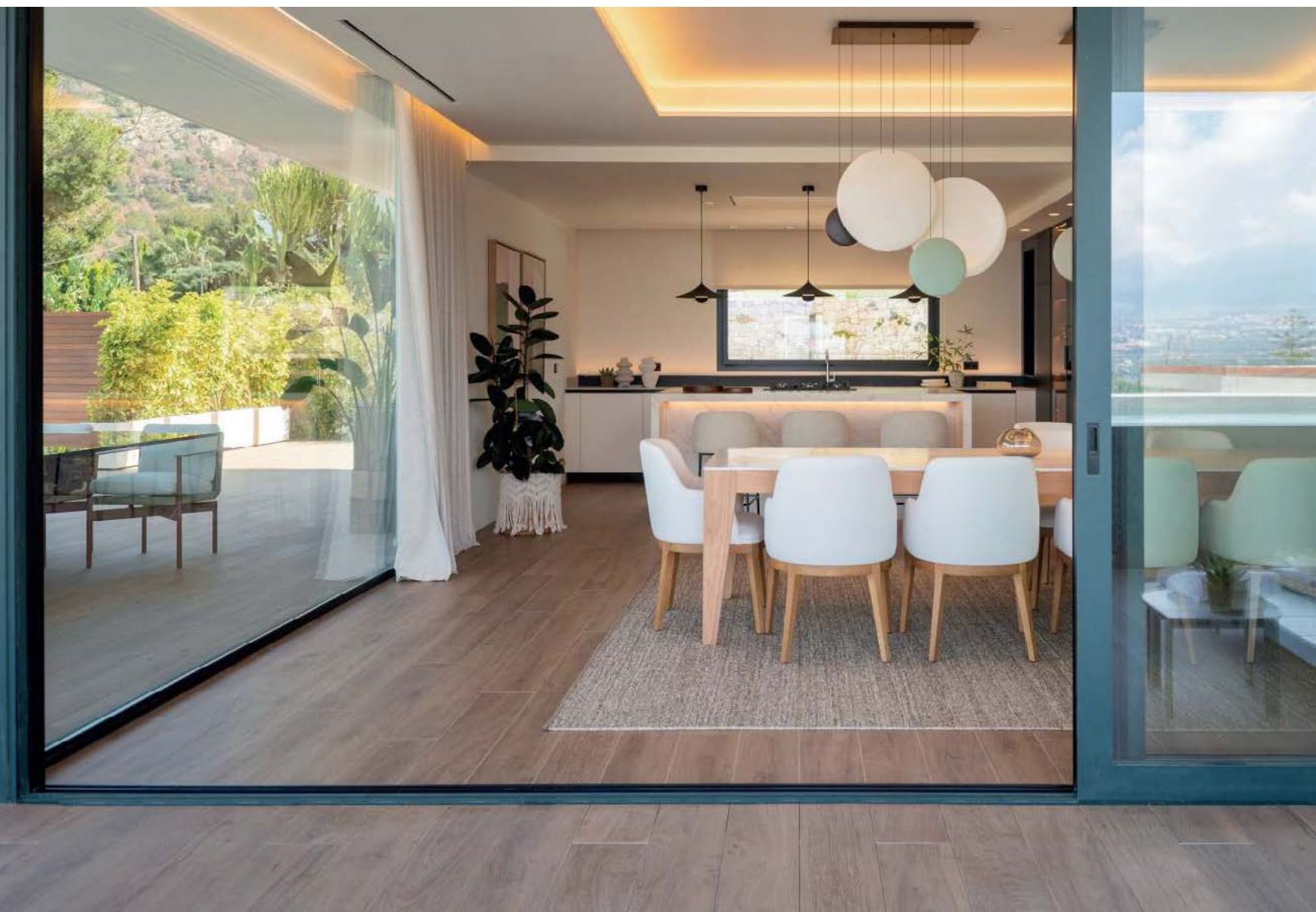
À GAUCHE, EN HAUT : l'entrée de la villa dégage déjà un caractère unique avec la collection **River Silver** de **Porcelanosa**, qui s'articule comme une pièce maîtresse du projet. Un bassin, faisant appel au revêtement **River Silver** de **Porcelanosa**, encadre l'accès à la maison. Les joints ont été réalisés avec **Super Flex S2 Pro**, de **Butech**.

À GAUCHE : détail de la piscine extérieure avec le revêtement imitation pierre qui définit le design intérieur. Revêtement de sol **PAR-KER® Manhattan Cognac**, posé sur le système de plancher technique surélevé extérieur de **Butech**. Le mortier-colle utilisé est **Super Flex Pro**, également de **Butech**.

CI-DESSOUS : la salle à manger principale est reliée visuellement et fonctionnellement à la cuisine et à la salle à manger extérieure, qui s'ouvre à son tour sur une grande terrasse, brouillant ainsi les frontières entre intérieur et extérieur. À l'intérieur, le sol **PAR-KER® Manhattan Cognac** de **Porcelanosa** apporte chaleur et élégance, tandis qu'à l'extérieur, la continuité est maintenue grâce à l'utilisation du même matériau, installé sur le système de plancher technique surélevé de **Butech**, qui garantit une esthétique uniforme et un drainage optimal de l'eau.

À DROITE : grand salon à double hauteur s'ouvrant sur la terrasse et cheminée revêtue de **XTONE Calacatta Gold**. Le revêtement de sol est **PAR-KER® Manhattan Cognac** et les joints **Colorstuck Especial Doussie**, de **Butech**.

À DROITE, EN BAS : détails des volumes qui forment la cheminée à partir de l'adaptation de **XTONE**.







dans le magnifique paysage de Sierra Helada et offre des vues spectaculaires sur la mer depuis le premier étage.

Son concept de bien-être offre une expérience privée et exclusive aux familles, aux groupes d'amis et même à leurs animaux de compagnie. Villa Alma, d'une surface de 995 m<sup>2</sup>, permet de profiter de l'essence de SHA en toute intimité, en alliant design, confort et service hautement personnalisé.

Le premier étage fait 179,3 m<sup>2</sup>, auxquels s'ajoutent 216 m<sup>2</sup> de terrasses, une piscine extérieure spectaculaire et différents espaces, et il abrite un grand salon avec cheminée, une salle à manger en îlot reliée à la cuisine et une suite avec dressing et salle de bains privée. Autant d'espaces idéals pour partager des moments et des expériences. Au rez-de-chaussée, la villa offre un espace de loisirs avec billard, une cabine de massage, une salle de sport entièrement équipée et un spa avec accès direct à un jardin privé. Le spa, conçu comme un sanctuaire de détente, comprend un sauna, un hammam et plusieurs douches, ainsi qu'une piscine intérieure avec jets hydromassants, trois types de cascades et un couloir de nage à contre-courant. Francisco de Palacios, lié à l'univers SHA depuis ses origines en Espagne, nous parle du concept de ce nouveau projet : « J'ai accompagné l'évolution et le déroulement, par le biais de développements et de mises à jour successives, de ce projet de vie unique et passionnant qu'est SHA Wellness Clinic, un lieu qui, sans aucun doute, cherche à améliorer le monde ».



SUR CETTE PAGE, À DROITE : salle de bains avec revêtement de sol et mural **XLIGHT** et joints **Colorstuk Rapid Beige** de **Butech**. Les lavabos et le plan de toilette ont été réalisés en **Solid Surface L505 Beige Marfil** de la marque **Krion**. La robinetterie, le radiateur mural **Essence C** et les accessoires, tous en noir, sont de **Noken**. La salle de jeux a recours au revêtement de sol **River Silver** de **Porcelanosa** tandis que les joints ont été réalisés avec **Colorstuk Rapid Manhattan** de **Butech**.

CI-DESSOUS : vue d'une des chambres dotée de sol **PAR-KER® Manhattan Cognac** de **Porcelanosa** et joints réalisés avec **Colorstuk Especial Doussie** de **Butech**. Les salles de bains sont équipées d'une baignoire exclusive, d'un mitigeur **Rondo** et d'un bec de remplissage **Round** de couleur titane, tous signés **Noken**. Le revêtement mural est **XLIGHT Ewood Camel**, et le sol **PAR-KER® Manhattan Cognac** de **Porcelanosa**.

PAGE CI-CONTRE : spa avec piscine intérieure donnant sur le jardin. L'esthétique du bois céramique habille tous les intérieurs, avec **XLIGHT Ewood Camel** sur les murs et **PAR-KER® Manhattan Cognac** sur les sols et joints **Colorstuk Especial Doussie** de **Butech**. L'utilisation de **XLIGHT Emerald Green** de **Porcelanosa** comme revêtement mural de la zone d'accès et d'entrée au sauna et à la douche offre un maximum d'élégance.







Villa Alma offre une gamme de services conçus pour faire de votre séjour une expérience unique : assistant personnel, fleurs fraîches et vin biologique en guise de boisson de bienvenue, ainsi que trois options de menu pour les animaux de compagnie. En outre, un chef privé, un service de thé avant le dîner, ainsi que des jouets et des équipements spéciaux pour les familles avec enfants sont disponibles sur demande. Les animaux de compagnie sont non seulement les bienvenus, mais ils bénéficient également de la présence d'un dresseur, de jouets et d'un service de toilettage.

La villa dispose également d'un parking pour deux véhicules, d'un barbecue et d'une piscine de 22 mètres avec jacuzzi intégré.

En ce qui concerne le défi qu'a représenté la construction de cette demeure exclusive, Francisco de Palacios explique : « L'idée était de créer un espace très personnalisé, avec sa propre histoire et ses singularités, comme on le ferait pour un particulier. L'expérience nous plonge dans une maison où l'architecture, l'aménagement intérieur et le paysage partagent le même objectif et le même discours. Le plus grand défi a été de maintenir le concept SHA en tant qu'expérience de vie, d'intégration de la santé, de bien-être et d'épanouissement personnel dans un espace qui n'est pas conditionné par le référent ou la mode ».



**MASTER FLOOR** TURIN / ITALIE

# Élégance sereine

La combinaison parfaite de l'architecture historique et de la rénovation contemporaine fait de ce superbe appartement un modèle d'équilibre et de beauté au cœur de la ville.

Photos : FABIO OGGERO







Les zones communes de l'appartement sont spacieuses, ouvertes et offrent une extraordinaire sensation d'espace et de confort, sans presque aucun obstacle visuel (uniquement deux colonnes recouvertes du revêtement **Liem Black Polished** de **XTONE**) et des meubles bas qui accentuent l'impression de continuité. Le contraste chromatique défini par les volumes intérieurs du vaste salon est précisément le jeu entre le revêtement mural **Liem Black Polished** et le sol **XLIGHT Glem White** de **Porcelanosa**, en finition mate. Un jeu qui enveloppe tout l'espace, ponctué par de petites touches d'éclairage artificiel et accompagné d'une grande quantité de lumière naturelle tamisée qui pénètre par les grandes fenêtres allant du sol au plafond.





Le projet de rénovation de ce spectaculaire appartement de 400 m<sup>2</sup>, situé dans le centre de Turin, est l'œuvre du studio vénitien Vatta Architeti, avec un concept favorisant le dialogue entre extérieur et intérieur. Ainsi, l'élégance des façades extérieures en pierre du bâtiment historique remanié en 1937 se retrouve dans les intérieurs, où des revêtements muraux et de sol de grand format signés **Porcelanosa** ont été utilisés.

Les intérieurs du logement, largement ouverts depuis la réfection initiale du bâtiment, ont permis de créer un espace unitaire, fluide et pourtant parfaitement organisé. Le couloir d'entrée donne accès aux portes menant aux différentes pièces et permet également de rejoindre la grande salle de séjour. Cette pièce, subdivisée en plusieurs espaces, est séparée de la cuisine par des parois vitrées qui laissent passer la lumière, diffusée par deux grandes fenêtres s'ouvrant sur les deux places entre lesquelles se trouve le bâtiment. L'espace, continu et équilibré, est associé à la perception tactile des surfaces, avec des matériaux de différents coloris allant de la chaleur du bois pour les revêtements muraux et de sol des chambres, grâce à **Lutier 1L Grey** de **L'Antic Colonial**, à l'élégant jeu de reflets des matériaux de grand format de **XTONE** en finition pierre. Le mobilier a été conçu par le studio Vatta Architeti, et les salles de bains ont recours aux produits de **PORCELANOSA Grupo**.







*CI-DESSUS* : l'espace cuisine est séparé du séjour par des parois en verre qui maintiennent la continuité et la transparence avec le revêtement général, qui est **XLIGHT** de **Porcelanosa**.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT À GAUCHE* : la chambre à coucher offre un aspect chaleureux grâce à **Lutier 1L Grey** de **L'Antic Colonial**, en finition frêne dans des tons grisâtres.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT À DROITE* : dans la salle de bains, baignoire en blanc brillant **Soleil Square**, avec robinetterie **Square** en noir mat, de **Noken**. Baignoire encastrée revêtue de **Liem Black Polished** de **XTONE**. Sur le plan de toilette, deux lavabos **3-Way** en **Krion® Solid Surface**, tous deux équipés de mitigeurs **Square** noir mat de **Noken**. Carreaux de sol et muraux **XLIGHT Glem White** de **Porcelanosa**.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS* : revêtement mural et plan de toilette **Liem Black Polished** de **XTONE**. Lavabo circulaire **Slender** signé **Noken**.



THE PALMS JACÓ / COSTA RICA

# Les formes du bien-être

Ce penthouse allie une esthétique sophistiquée et contemporaine à l'amour des formes et des matériaux naturels. Il redéfinit l'expérience de la vie dans un cadre paradisiaque tout en offrant des espaces chaleureux et accueillants où l'on se sent en harmonie avec soi-même.

Photos : GARCÍA LACHNER / DECOKASA STUDIO



Le choix du revêtement de sol adapté à la demande du client s'est porté sur les carreaux **Hannover Bone** de **Porcelanosa**, avec une finition douce en pierre naturelle dans les tons clairs qui renforce la luminosité que procure la lumière naturelle. Cette combinaison est nuancée de manière organique par le bois des meubles et des détails tels que l'îlot-plan de travail de la cuisine ouverte en compact minéral **Calacatta Green**. Ses veines dans les tons verts rappellent les arbres du cadre naturel de la région.













*CI-DESSUS :* le sol **Hannover Bone** de **Porcelanosa** maintient une tonalité claire dans la chambre principale et contraste avec le fond vert du mur contre lequel s'appuie la tête de lit.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN HAUT :* lavabo rectangulaire **Sotto** avec mitigeur **Round** et bonde en or brossé, signés **Noken**.

*PAGE PRÉCÉDENTE, EN BAS ET À GAUCHE :* dans la salle de bains principale, mitigeur **Round** à bec haut en or brossé. Dans la douche, ciel de pluie **Lignage**, bras **Rondo** et (en détail) ensemble de robinetterie composé d'une douchette **Minimal**, d'un support de prise d'eau **Lignage** et tuyau flexible anti-torsion avec revêtement PVC. Le tout signé **Noken** en finition or brossé.

Les propriétaires de cet appartement récemment rénové à Jacó, dans la province de Puntarenas, situé dans la zone la plus privilégiée de la côte Pacifique centrale du Costa Rica, peuvent profiter d'un *penthouse* de luxe dans l'un des endroits les plus riches en biodiversité d'Amérique centrale. Il se trouve à deux pas de sa célèbre plage, très prisée des surfeurs, et tout près du refuge national de la vie sauvage de Playa Hermosa-Punta Mala. Une explosion de sons et de couleurs, en particulier le vert, que l'on retrouve également dans les détails qui parsèment la décoration intérieure de la maison, comme les nombreux pots de fleurs et vases avec des plantes sauvages présents dans les parties communes ainsi que dans les salles de bains, ou comme le mur de la tête de lit de la chambre, également en vert.

Le projet a été confié au cabinet d'architecture et de design portoricain Decokasa Studio, qui jouit d'une grande expérience dans cette région où le tourisme ne cesse de croître. Pour le revêtement de sol à utiliser dans toute la maison, le client souhaitait un produit à l'esthétique de pierre fossile, avec une tonalité entre le gris et le blanc, évoquant l'empreinte des sociétés précolombiennes. Pour le plan de travail de la cuisine, le choix s'est porté sur un matériau qui associe le côté verdoyant caractéristique du cadre naturel à la sophistication d'un *penthouse* du XXI<sup>e</sup> siècle. Dans les salles de bains, la robinetterie sélectionnée est reconnaissable à son design contemporain et à la qualité de ses finitions. Des solutions obtenues grâce aux matériaux des entreprises de **PORCELANOSA Grupo** et qui ont permis de configurer une maison accueillante et élégante.



# Le pouls du Mexique

Luxe et artisanat, modernité et tradition, saveurs locales, art et histoire...

La capitale mexicaine est une mosaïque de contrastes où chaque quartier offre une facette différente d'une ville et d'un pays en perpétuelle transformation.

Photos : FERNANDO MARROQUÍN / LGMSTUDIO / GETTY IMAGES / AVEC L'AIMABLE AUTORISATION D'ORIGINARIO



## 1 Les 25 ans de Porcelanosa au Mexique

Dès son arrivée au Mexique en 1999, **PORCELANOSA Grupo** est devenu synonyme de confiance, d'avant-garde et de sophistication. Sa volonté de transformer la façon dont les espaces sont conçus, construits et même habités a permis de créer une histoire très particulière au cours de laquelle l'entreprise a été accompagnée par toute une communauté d'architectes, de concepteurs et de constructeurs, mais aussi de familles. **Porcelanosa México**, présente dans douze états, naît dans des lieux comme le *showroom* Porcelanosa Masaryk, le *flagship store* du quartier de Polanco, avec des ambiances soigneusement étudiées qui proposent des propositions contemporaines en matière de céramique, de mobilier et de solutions techniques intégrales, le tout avec les conseils les plus avisés.

Presidente Masaryk, 140. Colonia Polanco /

Av. División del Norte, 518. Colonia del Valle Norte /

Altavista, 9. Colonia San Angel / Periferia Sur, 3720. Jardines del Pedregal

[www.porcelanosa.com](http://www.porcelanosa.com)





## 2 Lilou

L'élégance parisienne, l'énergie new-yorkaise et la saveur mexicaine convergent dans le restaurant phare de l'hôtel Presidente Intercontinental de Mexico. Dans cet établissement défini par un design intérieur moderne, faisant appel à des produits de **PORCELANOSA Grupo**, la chef Martha Brockmann signe sa proposition gastronomique pour toute la journée, avec des plats classiques et réconfortants, des cocktails d'auteur, un service de thé et une boulangerie-pâtisserie. Une véritable expérience sensorielle à 360°. [www.lilourestaurant.com](http://www.lilourestaurant.com)

## 3 Tokoya Nigiri Bar

C'est dans un ancien salon de coiffure du quartier de Polanco – *tokoya* signifie salon de coiffure en japonais – que se trouve l'une des références de la ville en matière de cuisine traditionnelle japonaise. Un espace moderne et calme, d'inspiration orientale, conçu avec des produits des marques de **PORCELANOSA Grupo**. Les *nigiris*, les soupes et autres plats sont préparés avec des ingrédients frais et contrôlés à la source par le chef mexicain Luis Ortega. L'expérience est complétée par une carte de cocktails d'auteurs, signée du mixologue Raymundo Becerril, à base de distillats et de mouls fermentés japonais. Avenida de los Campos Eliseos, 218 [www.tokoyanigiribar.com](http://www.tokoyanigiribar.com)



## 4 Maison Luis Barragán

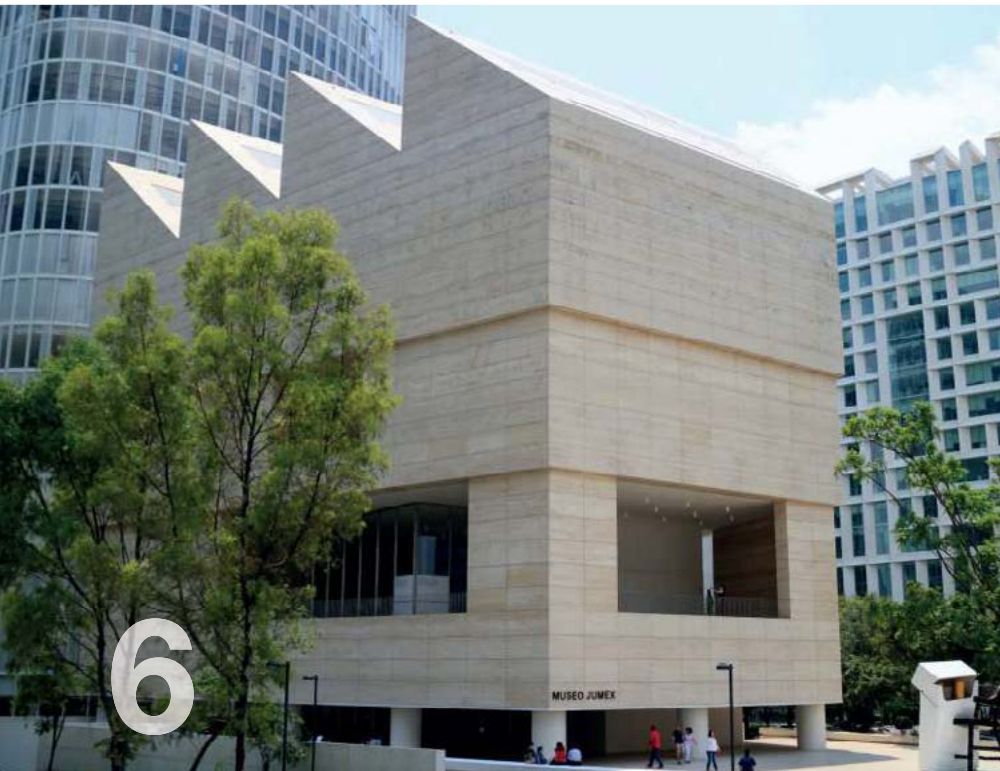
Construite en 1948 comme maison-atelier pour le célèbre architecte mexicain, qui y a vécu jusqu'à sa mort en 1988, ce chef-d'œuvre du mouvement moderne classé au patrimoine mondial de l'UNESCO est la seule habitation individuelle d'Amérique latine à avoir obtenu une telle distinction. Située dans le quartier Daniel Garza, elle est considérée comme l'une des expressions les plus influentes de l'architecture contemporaine, combinant magistralement art, espace et lumière. Elle se distingue par sa façade principale, alignée sur la rue, à l'expression austère interrompue uniquement par les fenêtres de la bibliothèque, aux finitions d'apparence humble, une façade qui pourrait presque passer inaperçue si ce n'était pour ses dimensions qui renforcent le contraste avec le reste des bâtiments du quartier. Calle General Francisco Ramírez, 12 [www.casaluisbarragan.org](http://www.casaluisbarragan.org)

## 5 Soho House

Cette ancienne demeure privée et restaurée du quartier Juárez a été transformée en un club exclusif alliant les styles français et baroque au design caractéristique de *Soho House*. Elle dispose, entre autres espaces, de plusieurs bars, d'une bibliothèque, d'une salle de disques vinyles, d'une cour avec piscine et de quatre chambres. Plus qu'un lieu, c'est un refuge pour les personnes créatives qui aiment l'art et le design. Calle Versailles, 28 [www.sohohouse.com/es/houses/soho-house-mexico-city](http://www.sohohouse.com/es/houses/soho-house-mexico-city)







## 6 Musée Jumex

La collection Jumex, l'une des collections d'art contemporain les plus importantes d'Amérique latine, est exposée dans ce bâtiment emblématique conçu par l'architecte David Chipperfield, lauréat du prix Pritzker en 2023 et du **prix honorifique PORCELANOSA Grupo** en 2024. Le bâtiment se distingue par son architecture, qui s'intègre élégamment dans le paysage urbain du quartier de Polanco. Depuis son ouverture en 2013, cet espace occupe une place de choix dans la diffusion et l'exploration des créations les plus avant-gardistes, devenant un laboratoire d'idées actif et une référence sur la scène culturelle mexicaine et internationale. Boulevard de Miguel de Cervantes Saavedra, 303 [www.fundacionjumex.org](http://www.fundacionjumex.org)

## 7 Maison-atelier de Diego Rivera et Frida Kahlo

Ce complexe d'habitation-ateliers, situé dans le charmant quartier de San Ángel, a été conçu en 1931 par l'architecte et peintre Juan O'Gorman à la demande de Diego Rivera lui-même. Il s'agit de deux structures indépendantes, de style fonctionnaliste, dans lesquelles Rivera et Kahlo ont vécu et travaillé. Depuis 1986, l'ensemble abrite un musée qui présente et enrichit l'héritage artistique et intellectuel du célèbre couple qui, à l'époque, a redéfini la vie culturelle et sociale de tout le pays. Une œuvre pionnière que tous les amateurs d'art et d'histoire se doivent de visiter.

Calle de Diego Rivera, s/n  
[www.inba.gob.mx/recinto/51](http://www.inba.gob.mx/recinto/51)



## 8 Restaurant Quintonil

Emblème de la cuisine mexicaine contemporaine, *Quintonil* est un projet mené par le couple formé par Alejandra Flores et le chef Jorge Vallejo, dont la proposition s'articule autour d'ingrédients nationaux réinterprétés avec créativité. Récompensé par deux étoiles Michelin, il figure parmi les meilleurs restaurants au monde selon *The World's 50 Best Restaurants*. Il propose un menu dégustation composé de neuf plats et des options à la carte, avec des plats qui associent des ingrédients typiques (haricots, courges, piments...) à d'autres moins conventionnels, comme le *quintonil* (amarante), une espèce herbacée qui donne son nom à leur établissement. Son intérieur chaleureux complète cette expérience gastronomique profondément mexicaine qui a contribué à transformer le paysage culinaire du Mexique, à commencer par sa capitale. Avenida de Isaac Newton, 55 [www.quintonil.com](http://www.quintonil.com)

## 9 Marché d'artisanat La Ciudadela

Créé en 1965 en prélude aux Jeux olympiques de 1968 pour montrer aux visiteurs la richesse culturelle du pays, ce marché est une référence en matière d'art populaire mexicain et l'une des destinations incontournables pour ceux qui recherchent des pièces artisanales authentiques. Il rassemble plus de 300 exposants venus de tout le Mexique pour vendre des textiles brodés







10



11

qui est aujourd'hui le siège du pouvoir exécutif. L'intérieur abrite les superbes peintures murales de Diego Rivera sur l'histoire du Mexique, tandis que l'une de ses salles, à laquelle on accède par la rue de la Moneda, accueille le Musée des cultures du monde. En outre, une foule nombreuse se presse en permanence dans toutes les rues entourant le Zócalo, qui grouille d'activité grâce à la présence d'une multitude de restaurants et de magasins où l'on trouve de tout, aussi bien de l'artisanat et des bijoux que des objets traditionnels. Le Zócalo est le meilleur endroit pour être en contact avec l'âme mexicaine.

## 12 Château de Chapultepec

Témoin silencieux de certains moments clés de l'histoire du Mexique, ce majestueux édifice de style néoclassique est le seul de toute l'Amérique à pouvoir être qualifié de château. Il est situé au sommet du parc de Chapultepec, la plus grande forêt urbaine d'Amérique latine, et a été la résidence d'empereurs, de présidents et autres dignitaires. Depuis 1944, il abrite le Musée national d'histoire, l'un des musées les plus visités par les Mexicains et les touristes étrangers, tant pour l'ampleur de sa collection permanente sur la période allant de la chute de Tenochtitlán à la révolution mexicaine que pour ses magnifiques vues sur la ville. Parc de Chapultepec  
[www.mnh.inah.gob.mx](http://www.mnh.inah.gob.mx)

à la main, des poteries, des bijoux, des jouets, des instruments de musique, des masques, des miroirs ou des meubles artisanaux... La visite de ce marché permet de découvrir des objets conjuguant beauté et histoire. Avenida Balderas, s/n  
[www.laciudadela.com.mx](http://www.laciudadela.com.mx)

## 10 Originario

Un *showroom* qui réunit le meilleur de la décoration d'intérieur et du design mexicain dans un cadre convivial et créatif, au cœur du quartier de Roma. Sous l'œil et le bon goût d'Andrés Gutiérrez, cet espace présente des meubles, des objets décoratifs et des pièces artisanales qui reflètent la diversité du pays. L'espace est en constante évolution, avec des environnements qui se transforment pour raconter de nouvelles histoires à travers les textures, les matériaux et les formes. Chaque objet a une origine mexicaine, dont l'essence est présente dans chaque recoin. Calle de Colima, 249 B  
[www.originario.mx](http://www.originario.mx)

## 11 Place du Zócalo

Centre névralgique de la vie sociale et politique de Mexico, la place du Zócalo - officiellement appelée Plaza de la Constitución et autrefois esplanade sur laquelle se dressait le Templo Mayor de Tenochtitlán - est l'un des espaces publics les plus emblématiques du pays et de tout le continent. Elle est située entre deux joyaux architecturaux symboliques : la cathédrale métropolitaine, chef-d'œuvre baroque, et le Palais national, qui fut le palais de l'empereur aztèque Moctezuma et du conquistador Hernán Cortés et



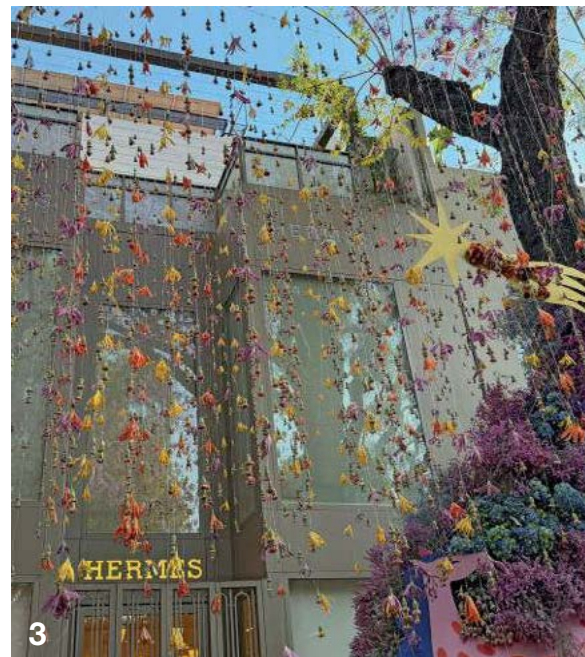
12



# Le jardin de demain

Comme c'est le cas depuis six ans, le quartier de Polanco, l'un des plus cosmopolites de la capitale, a revêtu ses plus beaux habits de printemps en avril dernier, à l'occasion du Festival des fleurs et jardins de Polanco. Pendant quatre jours, des centaines de fleuristes, en collaboration avec les principales entreprises présentes dans le secteur, ont créé des décorations éphémères qui ont paré les façades et les vitrines d'une explosion de couleurs et de textures.

**Porcelanosa México** s'est joint à cette célébration en transformant son *showroom* de Masaryk en un « jardin de demain » grâce à l'installation innovante *Aqua Futura*, développée par le studio de création local Amoato. Le design et la nature se sont unis dans une proposition qui exalte l'eau comme symbole de vie et d'avenir, en positionnant la robinetterie, essence de son identité, comme un nouveau canal de vie. À l'intérieur, des ateliers de création florale inspirés du même concept ont été organisés, pour que les participants puissent composer leurs propres terrariums entourés de l'univers esthétique de la marque.



1. Showroom Porcelanosa Masaryk, avec sa façade transformée par le design floral.
2. Des tubes métalliques évoquant des robinets s'entrelacent à des fleurs naturelles dans l'installation *Aqua Futura*.
3. Cascade de fleurs devant le magasin Hermès.
4. Tiffany & Co. a participé au festival Polanco en fleurs avec une sculpture d'un oiseau recouvert de ses célèbres bijoux.
5. Les plantes ornent également la façade du siège de Cartier.



**Miele**

**Maximum power. Minimum noise.**  
Induction hobs with built-in extraction by Miele.

Once a Miele, **always a Miele.**



Follow us on our  
Miele channels:





### Améliorer une expérience unique

Cuisiner en plein air, que ce soit en famille ou entre amis ou simplement pour le plaisir de s'adonner à l'un de nos passe-temps favoris au contact de la nature, est une expérience qui mérite des conditions optimales. C'est précisément ce que propose Nedra, un nouveau concept d'extérieur, créé par Fran Silvestre Arquitectos en collaboration avec GANDIABLASCO et PORCELANOSA Grupo. Il se distingue par ses lignes élégantes et épurées, avec le blanc comme protagoniste absolu. Cette cuisine a été conçue pour s'intégrer harmonieusement à tout espace extérieur, s'adapter aux besoins spécifiques de chaque projet et offrir la possibilité d'incorporer des solutions personnalisées.

Le design proposé se caractérise par ses lignes simples et fonctionnelles, conçues pour se fondre naturellement dans les espaces extérieurs de toute sorte. En tant que cuisine modulaire, elle offre des solutions à la fois pratiques et polyvalentes. Par exemple, lorsqu'il s'agit de s'adapter à des dimensions diverses pour créer des surfaces de travail ou des tables selon les besoins. Des appareils électroménagers spécifiques pour extérieurs, tels que des réfrigérateurs et des congélateurs aptes à supporter des conditions météorologiques variables, peuvent également être intégrés pour assurer la conservation des aliments et des boissons. Mais la principale nouveauté est l'inclusion d'un système d'induction intégré au plan de travail, pour lequel des matériaux de pointe ont été utilisés afin de garantir résistance et durabilité tout en facilitant le nettoyage et l'entretien de tout l'ensemble. Désormais, cuisiner en plein air sera plus facile, mais aussi plus agréable.



La cuisine extérieure se distingue par ses formes simples et adaptables, qui permettent de moduler sa fonctionnalité, y compris les espaces de rangement. L'une des grandes nouveautés est le système d'induction intégré, pour lequel des matériaux de pointe des entreprises de **PORCELANOSA Grupo** ont été utilisés. Le plan de travail avec induction cachée fait appel au grès cérame grand format **XTONE**, synonyme de durabilité. Quant au minéral compact **RC Krion K-Life**, il offre des propriétés bactériostatiques, une résistance accrue et une grande facilité d'entretien.





Photos : Jésus Orico.

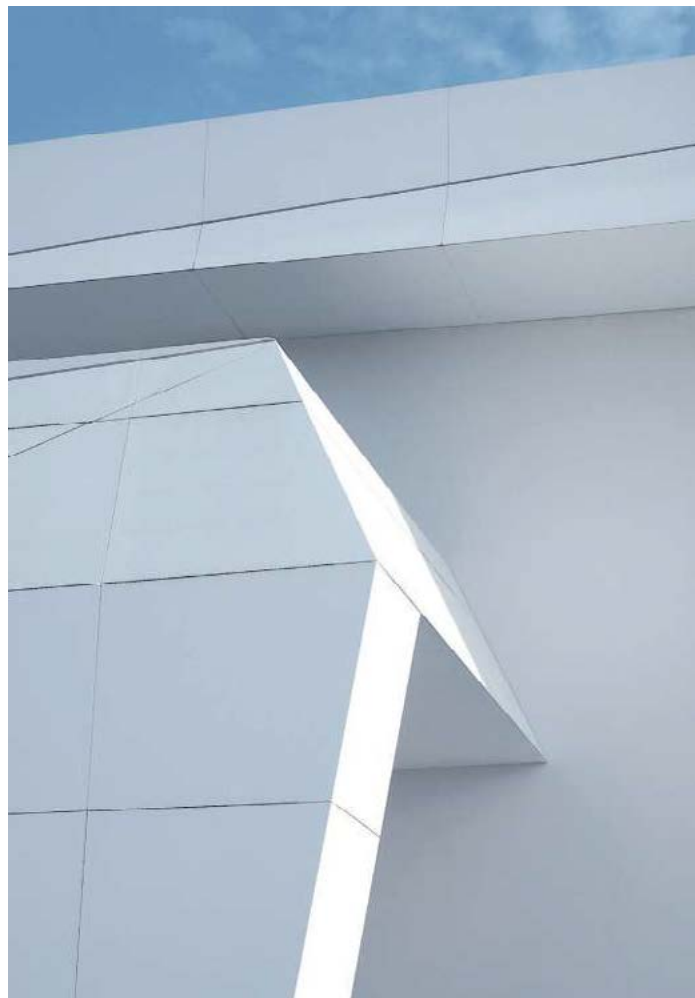




## Géométrie variable

La conception de l'extérieur d'un bâtiment peut souvent être plus importante et avoir plus d'impact que ce qu'il y a à l'intérieur. C'est particulièrement vrai pour les grands espaces publics, qui sont souvent utilisés pour le stockage ou la logistique. Dans le cas présent, les autorités municipales de Croissy-Beaubourg, à seulement 30 kilomètres du centre de Paris, ont misé sur une conception audacieuse pour un bâtiment qui abrite un centre de congrès et un parking en hauteur sur plusieurs niveaux.

L'extérieur enveloppant, conçu par le studio Atena Architecture, se caractérise par les volumes géométriques de la façade, réalisée avec des plaques de Solid Surface **Krion®**, dans une finition blanche pure apportant une grande luminosité. La nuit, un éclairage LED original trace un sommet ascendant le long de la façade principale, brisant ainsi l'impression d'uniformité.



L'utilisation d'un porte-à-faux dans la structure du bâtiment donne lieu à des volumes qui offrent une géométrie différente. Cette interaction esthétique est rendue possible par l'utilisation de panneaux de Solid Surface **RC Krion K-Life**, en blanc immaculé. La conception des pièces et leur installation ont été assurées par l'équipe technique de **Butech**, qui a utilisé le système de façade ventilée **Krion® C-Bolt**, qui met en évidence la capacité de ce matériau de dernière génération à être coupé, collé ou thermocourbé pour s'adapter à toutes les exigences.



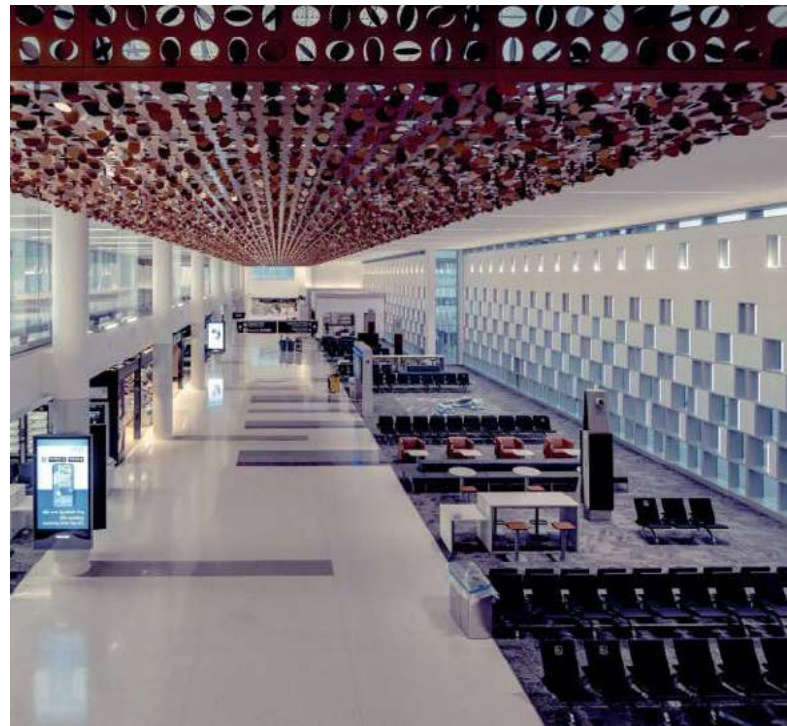


Photos : © Houston Airports.

## L'innovation dans un grand espace

Pour la rénovation du terminal international Mickey Leland de l'aéroport intercontinental de Houston, le studio de design Fentress recherchait un matériau pouvant être moulé dans des formes courbes, présentant une grande résistance aux chocs et à l'usure et d'entretien facile. En outre, il devait être compatible avec le système innovant d'installation Recessed Reveal System, de la société Wall Panel Systems. La solution est venue de Specified Int+Ex, une société qui connaissait les possibilités de la Solid Surface **Krion®**.

L'utilisation de ce matériau de pointe répondait à toutes les exigences du projet. Ainsi, les milliers de personnes fréquentant chaque jour le terminal D Ouest bénéficient désormais d'un espace plus ouvert, avec de larges plafonds, et de zones d'embarquement rinnovées, dotées de sièges, pour les passagers en attente. Son utilisation a également permis la création du spectaculaire mur-rideau extérieur, qui facilite l'entrée de la lumière naturelle et l'intégration des lumières LED.



Des plafonds plus hauts, des zones de transit plus claires et un design intérieur neutre favorisent la sensation de confort et de chaleur du nouveau terminal D Ouest. Revêtement des murs et du sol à l'aide de panneaux de grand format de Solid Surface **RC Krion K-Life**, qui offrent une finition blanche lumineuse.





1



2



3



4

## Le design, moteur de connexion

Cette année encore, le *showroom* de Porcelanosa, situé sur la Piazza Castello, a été la vedette de la Semaine du design de Milan avec sa participation au Fuorisalone 2025. À cette occasion, nous avons présenté la proposition *The Poetics of Bonds*, un voyage immersif à travers des espaces qui ont jeté des ponts entre le physique et le numérique, entre la tradition et l'innovation. Le tout sous l'angle de la matière, de l'émotion et de la culture.

L'événement inaugural, *[Re] Connecting Afterwork*, a été conçu pour encourager les clients, les concepteurs et d'autres acteurs clés de l'industrie de la céramique et du bâtiment à se rencontrer et à renouer des liens. De là, en commençant par le couloir composé de panneaux de différents matériaux provenant d'entreprises de **PORCELANOSA Grupo**, les visiteurs ont été immergés dans une série d'interventions qui, en faisant appel aux différents sens (ouïe, vue, odorat, toucher, goût), les ont invités à réfléchir sur la façon dont le goût ou l'utilisation de la couleur pouvaient être un outil narratif exceptionnel. Dans *Material Reflections*, en revanche, c'est l'intelligence artificielle qui a exploré la relation entre les matériaux et notre propre identité.

1. Les réunions de *networking* se sont déroulées dans une ambiance musicale soignée.

2. Le Coffee Hub a accueilli cette intervention artistique avec des haut-parleurs revêtus de **Krion®**, qui reproduisaient des conversations explorant différentes formes de connexion humaine.

3. Inspiré de la collection Geo de **L'Antic Colonial**, l'espace GeoCocoa a réuni design, culture et gastronomie, avec différentes variétés de chocolat artisanal qui interprétaient les finitions céramique de cette série.

4. Vue extérieure du *showroom* de la Piazza Castello.

5. L'entrée du *showroom* est formée par un couloir créé avec des panneaux **Fitwall®**, **Krion®**, **Alluslate®** et **Undora®**. Des centaines de grues en origami, réalisées avec du papier peint de la collection Art Dawn - de L'Antic Colonial - par l'artiste Cristina Velasco Mora, sont suspendues au-dessus de ce passage.



5





# We insure all the things that matter to you

At **Occident**, we make  
sure you're well insured  
so you can go for it all.

## Occident

[www.occident.com](http://www.occident.com)





Images : MYGG Architecture.



Malte dispose d'un nouvel argument pour s'imposer comme une destination touristique et un lieu de grands projets architecturaux : le Hard Rock Hotel Malta, qui ouvrira ses portes en 2026. Lancé par Hard Rock International et le promoteur local db Group, sa structure sera divisée en trois grandes zones ayant leur propre identité : un hôtel cinq étoiles de 394 chambres dotées de balcons donnant sur la Méditerranée et 25 suites avec piscine privée ; Ora Residences, deux tours jumelles de logements exclusifs conçues extérieurement comme des jardins verticaux ; et, pour parachever le complexe, un centre commercial et 12 restaurants.

Le projet, conçu par le studio italien MYGG Architecture, fait interagir le bâtiment de l'hôtel, qui ressemble à un paquebot de croisière, avec les deux tours résidentielles. À l'extérieur, le système de façade ventilée avec ancrage dissimulé de **Butech** sera utilisé et associé aux collections de grès cérame **Bottega** et **Berna** de **Porcelanosa**.





# **Advancing as one toward a sustainable future**

Every decision we make today shapes the tomorrow we will share. A more sustainable future is possible, but achieving it requires us to join forces and transform attitudes and behaviors in a lasting way. At Deloitte, we support organizations on this journey, moving forward together toward sustainability and creating value that transcends generations.



PORSCHE

# 40th Anniversary of Porsche Ibérica

CELEBRATING A JOURNEY OF DREAMS COME TRUE.

A birthday that commemorates forty years of sportsmanship, dreams, and passion. A celebration with a unique gift: the creation of the special 911 Cuarenta Edition series, limited to just 40 units. A true work of art that stands out for its meticulous and exclusive design, with carefully selected colors, materials, and finishes.

Happy Birthday, Porsche Ibérica!



911 "Cuarenta" Edition Model (WLTP): Combined fuel consumption (specific vehicle): 10.6 l/100 km; Combined CO<sub>2</sub> emissions (specific vehicle): 240 g/km.